

# MANUALE D'USO 2017



FE 450  
FE 501

Codice articolo 3402103it



# GENTILE CLIENTE HUSQVARNA MOTORCYCLES

1

Desideriamo congratularci con Lei per aver scelto una motocicletta Husqvarna. Ora Lei è proprietario di una moderna motocicletta sportiva, che certamente le riserverà molte soddisfazioni, se opportunamente curata e sottoposta a manutenzione.

Le auguriamo tanta soddisfazione alla guida!

Inserire qua sotto i numeri di serie del proprio veicolo.

Numero di telaio (📖 Pag. 12)	Timbro del concessionario
Numero motore (📖 Pag. 12)	
Numero chiave (📖 Pag. 12)	

Al momento della stampa il manuale d'uso era aggiornato per questa serie. Non si escludono tuttavia lievi scostamenti risultanti dagli sviluppi costruttivi delle motociclette.

Tutti i dati contenuti non sono vincolanti. Husqvarna Motorcycles GmbH si riserva in particolare il diritto di modificare o eliminare, senza sostituirli, dati tecnici, prezzi, colori, forme, materiali, prestazioni di servizio e assistenza, configurazioni, allestimenti e simili senza preavviso e senza indicarne i motivi, di adattarli alla situazione locale, nonché di cessare la produzione di un determinato modello senza preavviso. Husqvarna Motorcycles non si assume alcuna responsabilità per la disponibilità a magazzino, gli scostamenti rispetto alle figure e alle descrizioni, nonché eventuali refusi di stampa ed errori. I modelli raffigurati includono talvolta equipaggiamenti speciali che non rientrano nella dotazione standard.

© 2016 Husqvarna Motorcycles GmbH, Mattighofen Austria

Tutti i diritti riservati

La riproduzione o duplicazione, anche parziale, in qualsiasi forma è consentita solo previa autorizzazione scritta del titolare del copyright.



ISO 9001(12 100 6061)

Ai sensi della norma internazionale sulla gestione della qualità ISO 9001, Husqvarna Motorcycles impiega processi per assicurare la massima qualità possibile del prodotto.

Rilasciato da: TÜV Management Service

REG.NO. 12 100 6061

Husqvarna Motorcycles GmbH  
5230 Mattighofen, Austria

Questo documento è valido per i seguenti modelli:

FE 450 EU (F2303Q4)

FE 450 AU (F2360Q4)

FE 501 EU (F2403Q4)

FE 501 AU (F2460Q4)











3402103it

07/2016

1	LEGENDA.....	5	7.6	Impostazione dell'ora.....	23
1.1	Simboli utilizzati .....	5	7.7	Impostazione dell'indicatore tagliando .....	23
1.2	Formattazione del testo .....	5	7.8	Velocità, ora e DST chilometraggio 1 .....	24
2	AVVERTENZE PER LA SICUREZZA.....	6	7.9	Velocità, ora e DST2 chilometraggio 2 .....	24
2.1	Definizione del campo d'impiego - uso regolamentare .....	6	7.10	AVG velocità media, ART ore di servizio e ODO chilometraggio totale .....	24
2.2	Avvertenze per la sicurezza .....	6	8	MESSA IN USO .....	26
2.3	Livello di pericolo e simboli.....	6	8.1	Note relative alla prima messa in uso .....	26
2.4	Avvertenza: evitare ogni tipo di manipolazione ....	6	8.2	Rodaggio del motore .....	27
2.5	Utilizzo sicuro.....	7	8.3	Potenza d'avviamento delle batterie agli ioni di litio alle basse temperature.....	27
2.6	Abbigliamento protettivo .....	7	8.4	Predisposizione del veicolo all'utilizzo in condizioni di impiego gravose .....	27
2.7	Regole di lavoro .....	7	8.5	Predisposizione per l'utilizzo su sabbia asciutta .....	28
2.8	Ambiente.....	7	8.6	Predisposizione per l'utilizzo su sabbia bagnata.....	28
2.9	Manuale d'uso .....	8	8.7	Predisposizione per l'utilizzo su strade bagnate e fangose .....	29
3	AVVERTENZE IMPORTANTI .....	9	8.8	Predisposizione per l'utilizzo con temperature elevate e marcia lenta .....	30
3.1	Garanzia legale e commerciale.....	9	8.9	Predisposizione per l'utilizzo con temperature basse o su neve.....	30
3.2	Materiali di consumo, materiali ausiliari.....	9	9	ISTRUZIONI DI GUIDA .....	31
3.3	Parti di ricambio, accessori .....	9	9.1	Interventi di controllo e manutenzione ordinaria prima di ogni messa in uso.....	31
3.4	Tagliandi.....	9	9.2	Procedura di avviamento .....	31
3.5	Figure.....	9	9.3	Attivazione del Launch Control.....	32
3.6	Servizio clienti .....	9	9.4	Attivazione del controllo di trazione.....	32
4	VISTA DEL VEICOLO.....	10	9.5	Accensione .....	33
4.1	Vista del veicolo anteriore sinistra (legenda).....	10	9.6	Innesto marce e guida .....	33
4.2	Vista del veicolo posteriore destra (legenda) .....	11	9.7	Come frenare .....	33
5	NUMERI DI SERIE .....	12	9.8	Fermata e parcheggio.....	34
5.1	Numero di telaio.....	12	9.9	Trasporto .....	34
5.2	Targhetta di identificazione.....	12	9.10	Rifornimento di carburante .....	35
5.3	Numero chiave.....	12	10	PROGRAMMA DI MANUTENZIONE .....	36
5.4	Numero motore.....	12	10.1	Informazioni aggiuntive.....	36
5.5	Codice articolo della forcella .....	12	10.2	Operazioni obbligatorie.....	36
5.6	Codice articolo dell'ammortizzatore .....	13	10.3	Interventi consigliati .....	37
6	ELEMENTI DI COMANDO .....	14	11	MESSA A PUNTO DEL TELAIO.....	38
6.1	Leva della frizione .....	14	11.1	Controllo della taratura base delle sospensioni rispetto al peso del conducente .....	38
6.2	Leva del freno anteriore .....	14	11.2	Smorzamento in compressione dell'ammortizzatore .....	38
6.3	Manopola dell'acceleratore .....	14	11.3	Regolazione dello smorzamento in compressione per basse velocità dell'ammortizzatore .....	38
6.4	Pulsante di massa.....	14	11.4	Regolazione dello smorzamento in compressione per alte velocità dell'ammortizzatore .....	39
6.5	Pulsante avvisatore acustico .....	14	11.5	Regolazione dello smorzamento in estensione dell'ammortizzatore .....	39
6.6	Interruttore luci.....	15	11.6	Determinazione della misura della ruota posteriore senza carico.....	40
6.7	Interruttore degli indicatori di direzione .....	15	11.7	Controllo dell'affondamento statico dell'ammortizzatore .....	40
6.8	Interruttore di sicurezza .....	15	11.8	Controllo dell'affondamento in ordine di marcia dell'ammortizzatore.....	41
6.9	Pulsante del motorino di avviamento elettrico....	15	11.9	Regolazione del precarico molla dell'ammortizzatore .....	41
6.10	Interruttore combinato .....	16	11.10	Regolazione dell'affondamento in ordine di marcia .....	42
6.11	Panoramica delle spie di controllo.....	16			
6.12	Apertura del tappo del serbatoio .....	16			
6.13	Chiusura del tappo del serbatoio.....	17			
6.14	Pulsante di avviamento a freddo .....	17			
6.15	Vite di registro del regime del minimo .....	18			
6.16	Leva del cambio.....	18			
6.17	Pedale del freno .....	18			
6.18	Cavalletto laterale .....	19			
6.19	Bloccasterzo .....	19			
6.20	Bloccaggio dello sterzo .....	19			
6.21	Sbloccaggio dello sterzo .....	20			
7	TACHIMETRO .....	21			
7.1	Prospetto tachimetro .....	21			
7.2	Attivazione .....	21			
7.3	Segnalazioni sul tachimetro.....	21			
7.4	Impostazione del tachimetro .....	21			
7.5	Impostazione di chilometri o miglia .....	22			







11.11	Controllo della taratura base della forcella .....	42	12.41	Controllo della manopola.....	69
11.12	Regolazione dello smorzamento in compressione della forcella .....	42	12.42	Regolazione della posizione a riposo della leva della frizione.....	69
11.13	Regolazione dello smorzamento in estensione della forcella.....	43	12.43	Controllo/correzione del livello del liquido della frizione idraulica .....	70
11.14	Regolazione del precarico molla della forcella ...	43	12.44	Cambio dell'olio della frizione idraulica  .....	70
11.15	Posizione del manubrio .....	44	12.45	Smontaggio del paramotore .....	71
11.16	Regolazione della posizione del manubrio  .....	44	12.46	Montaggio del paramotore .....	72
12	MANUTENZIONE DELLA CICLISTICA .....	46	13	IMPIANTO FRENANTE .....	73
12.1	Sollevamento della motocicletta tramite cavalletto alzamoto.....	46	13.1	Controllo della corsa a vuoto della leva del freno anteriore.....	73
12.2	Rimozione della motocicletta dal cavalletto di sollevamento.....	46	13.2	Regolazione della corsa a vuoto della leva del freno anteriore.....	73
12.3	Sfiato degli steli della forcella .....	46	13.3	Controllo dei dischi del freno .....	73
12.4	Pulizia delle cuffie parapolvere degli steli della forcella .....	46	13.4	Controllo del livello del fluido freni della ruota anteriore.....	74
12.5	Smontaggio del copristelo.....	47	13.5	Rabbocco del liquido freni della ruota anteriore  .....	74
12.6	Montaggio del copristelo .....	47	13.6	Controllo delle pastiglie del freno della ruota anteriore.....	75
12.7	Smontaggio dei gambali della forcella  .....	47	13.7	Sostituzione delle pastiglie del freno della ruota anteriore  .....	75
12.8	Montaggio dei gambali della forcella  .....	48	13.8	Controllo della corsa a vuoto del pedale del freno.....	77
12.9	Smontaggio della piastra inferiore della forcella  .....	48	13.9	Regolazione della posizione a riposo del pedale del freno  .....	78
12.10	Montaggio della piastra inferiore della forcella  .....	49	13.10	Controllo del livello del fluido freni della ruota posteriore.....	78
12.11	Controllo del gioco dei cuscinetti del canotto di sterzo .....	51	13.11	Rabbocco del liquido freni della ruota posteriore  .....	79
12.12	Regolazione del gioco dei cuscinetti del canotto di sterzo  .....	52	13.12	Controllo delle pastiglie del freno della ruota posteriore.....	80
12.13	Lubrificazione dei cuscinetti del canotto di sterzo  .....	52	13.13	Sostituzione delle pastiglie del freno della ruota posteriore  .....	80
12.14	Smontaggio del parafango anteriore .....	52	14	RUOTE, PNEUMATICI.....	82
12.15	Montaggio del parafango anteriore .....	53	14.1	Smontaggio della ruota anteriore  .....	82
12.16	Smontaggio dell'ammortizzatore  .....	53	14.2	Montaggio della ruota anteriore  .....	82
12.17	Montaggio dell'ammortizzatore  .....	55	14.3	Smontaggio della ruota posteriore  .....	83
12.18	Rimozione della sella .....	56	14.4	Montaggio della ruota posteriore  .....	84
12.19	Montaggio della sella.....	57	14.5	Controllo dello stato dei pneumatici.....	85
12.20	Smontaggio del coperchio dell'airbox.....	57	14.6	Controllo della pressione dei pneumatici .....	85
12.21	Montaggio del coperchio dell'airbox .....	57	14.7	Controllo della tensione dei raggi .....	86
12.22	Smontaggio del filtro dell'aria  .....	58	15	IMPIANTO ELETTRICO .....	87
12.23	Montaggio del filtro dell'aria  .....	58	15.1	Smontaggio della batteria  .....	87
12.24	Pulizia del filtro dell'aria e della cassa del filtro  .....	58	15.2	Montaggio della batteria  .....	87
12.25	Chiusura stagna della cassa del filtro  .....	59	15.3	Messa in ricarica della batteria  .....	88
12.26	Smontaggio della fiancatina destra .....	59	15.4	Sostituzione del fusibile principale .....	89
12.27	Montaggio della fiancatina destra.....	60	15.5	Sostituzione dei fusibili delle singole utenze .....	90
12.28	Smontaggio del silenziatore.....	60	15.6	Smontaggio della mascherina portafaro con faro.....	91
12.29	Montaggio del silenziatore.....	60	15.7	Montaggio della mascherina portafaro con faro.....	92
12.30	Sostituzione del materiale fonoassorbente del silenziatore  .....	61	15.8	Sostituzione della lampadina del faro.....	92
12.31	Smontaggio del serbatoio del carburante  .....	61	15.9	Sostituzione della lampadina dell'indicatore di direzione .....	93
12.32	Montaggio del serbatoio del carburante  .....	63	15.10	Controllo dell'orientamento del faro .....	93
12.33	Controllo dell'imbrattamento della catena.....	64	15.11	Regolazione della profondità del fascio luminoso del faro .....	94
12.34	Pulizia della catena .....	64	15.12	Sostituzione della pila del tachimetro .....	94
12.35	Controllo della tensione della catena.....	65	15.13	Presenza diagnosi .....	95
12.36	Regolazione della tensione della catena.....	65	16	SISTEMA DI RAFFREDDAMENTO .....	96
12.37	Controllo di catena, corona dentata, pignone e guidacatena .....	66	16.1	Sistema di raffreddamento .....	96
12.38	Controllo del telaio  .....	68			
12.39	Controllo del forcellone  .....	68			
12.40	Controllo della disposizione del cavo flessibile del gas .....	68			

16.2	Controllo dell'antigelo e del livello del liquido di raffreddamento .....	96
16.3	Controllo del livello del liquido di raffreddamento .....	97
16.4	Scarico del liquido di raffreddamento  .....	97
16.5	Immissione del liquido di raffreddamento  .....	98
17	MESSA A PUNTO DEL MOTORE.....	99
17.1	Controllo del gioco dei cavi flessibili del gas .....	99
17.2	Regolazione del gioco dei cavi flessibili del gas  .....	99
17.3	Regolazione della curva caratteristica dell'accelerazione  .....	100
17.4	Modifica della mappatura .....	101
17.5	Regolazione del regime del minimo  .....	101
17.6	Inizializzazione della posizione della farfalla .....	102
17.7	Controllo della posizione a riposo della leva del cambio .....	102
17.8	Regolazione della posizione a riposo della leva del cambio  .....	103
18	MANUTENZIONE DEL MOTORE .....	104
18.1	Sostituzione del filtro a reticella  .....	104
18.2	Controllo del livello dell'olio motore.....	105
18.3	Sostituzione dell'olio motore e del filtro dell'olio, pulizia delle unità filtranti  .....	105
18.4	Rabbocco dell'olio motore.....	107
19	PULIZIA, MANUTENZIONE ORDINARIA.....	108
19.1	Pulizia della motocicletta .....	108
19.2	Interventi di controllo e manutenzione ordinaria per l'uso invernale.....	109
20	RIMESSAGGIO.....	110
20.1	Rimessaggio .....	110
20.2	Messa in uso dopo un periodo di rimessaggio.....	111
21	DIAGNOSI DEI DIFETTI .....	112
22	DATI TECNICI.....	114
22.1	Motore.....	114
22.2	Coppie di serraggio motore.....	114
22.3	Quantitativi .....	116
22.3.1	Olio motore.....	116
22.3.2	Liquido di raffreddamento.....	116
22.3.3	Carburante .....	116
22.4	Ciclistica.....	116
22.5	Impianto elettrico .....	117
22.6	Pneumatici .....	117
22.7	Forcella .....	117
22.8	Ammortizzatore.....	118
22.9	Coppie di serraggio ciclistica.....	118
23	MATERIALI DI CONSUMO .....	120
24	MATERIALI AUSILIARI .....	121
25	NORME .....	122
26	INDICE DEI TERMINI TECNICI.....	123
27	ELENCO DELLE ABBREVIAZIONI.....	124
28	ELENCO DEI SIMBOLI .....	125
28.1	Simboli gialli e arancioni .....	125
28.2	Simboli verdi e blu .....	125
	INDICE.....	126

## 1.1 Simboli utilizzati

Di seguito è illustrato l'utilizzo di determinati simboli.

---

	Contrassegna una reazione prevista (ad esempio una procedura oppure una funzione).
	Contrassegna una reazione imprevista (ad esempio una procedura oppure una funzione).
	Tutti i lavori contrassegnati con questo simbolo richiedono competenze tecniche e comprensione della materia. Per la vostra sicurezza, far eseguire questi interventi presso un'officina autorizzata Husqvarna Motorcycles, che si occuperà della vostra moto in modo ottimale, impiegando manodopera specializzata ed addestrata e con i necessari utensili speciali.
	Contrassegna un riferimento a una determinata pagina (alla pagina indicata sono riportate maggiori informazioni sull'argomento).
	Contrassegna informazioni più dettagliate o suggerimenti.
	Contrassegna il risultato di una verifica.

---

## 1.2 Formattazione del testo

Di seguito vengono illustrate le diverse opzioni di formattazione utilizzate nel testo.

---

<b>Nome proprio</b>	Contrassegna un nome proprio.
<b>Nome<sup>®</sup></b>	Contrassegna un nome registrato.
<b>Marchio<sup>™</sup></b>	Contrassegna un marchio di fabbrica.
<b><u>Termini sottolineati</u></b>	Rimandano a dettagli tecnici del veicolo o contrassegnano termini tecnici la cui spiegazione è riportata nell'indice dei termini tecnici.

---

## 2.1 Definizione del campo d'impiego - uso regolamentare

Le motociclette Husqvarna sono studiate e realizzate in modo da poter resistere alle sollecitazioni tipiche delle normali competizioni. Le motociclette sono conformi ai regolamenti e alle categorie delle maggiori federazioni motoristiche internazionali.

### Info

Il veicolo può essere utilizzato solo da persone addestrate. Questa motocicletta può essere utilizzata su strade pubbliche solo nella versione omologata (a potenza ridotta).

La versione potenziata può essere utilizzata esclusivamente su circuiti chiusi, non su strade pubbliche.

La motocicletta è stata concepita per le competizioni enduro e non principalmente per il motocross.

## 2.2 Avvertenze per la sicurezza

Ai fini di un utilizzo sicuro del veicolo, attenersi alle avvertenze per la sicurezza. Pertanto, leggere attentamente il presente manuale. Nel testo le avvertenze per la sicurezza sono state opportunamente evidenziate e inserite in corrispondenza dei punti rilevanti.

### Info

Sul veicolo, in posizione ben visibile, sono applicati diversi adesivi riportanti le indicazioni e le avvertenze. Non rimuovere nessuno di questi adesivi. In caso di assenza, non sarà più possibile individuare potenziali pericoli e sussiste il rischio di lesioni.

## 2.3 Livello di pericolo e simboli

### Pericolo

Indica un pericolo mortale o che può provocare gravi lesioni permanenti nel caso in cui non si adottino le necessarie misure di sicurezza.

### Avvertenza

Indica un pericolo che potrebbe essere mortale o provocare gravi lesioni nel caso in cui non si adottino le necessarie misure di sicurezza.

### Attenzione

Indica un pericolo che potrebbe provocare leggere lesioni nel caso in cui non si adottino le necessarie misure di sicurezza.

### Nota bene

Indica un pericolo in grado di provocare gravi danni materiali e al veicolo nel caso in cui non si adottino le necessarie misure di sicurezza.

### Avvertenza

Indica un pericolo in grado di provocare danni ambientali nel caso in cui non si adottino le necessarie misure di sicurezza.

## 2.4 Avvertenza: evitare ogni tipo di manipolazione

È vietato apportare modifiche ai componenti insonorizzanti. Le seguenti misure o la realizzazione delle seguenti condizioni sono vietati per legge:

- 1 Rimozione o messa fuori funzione di qualsiasi dispositivo o componente con funzione insonorizzante di un veicolo nuovo, sia che ciò avvenga prima della vendita o della consegna al cliente finale o durante l'utilizzo del veicolo per scopi diversi dalla manutenzione, riparazione o sostituzione.
- 2 Utilizzo del veicolo in seguito a rimozione o messa fuori funzione di un dispositivo o di un componente di questo tipo.

Esempi di manipolazioni vietate per legge:

- 1 Rimozione o perforazione di silenziatori, deflettori, collettori o altri componenti dell'impianto dei gas di scarico.
- 2 Rimozione o perforazione di componenti dell'impianto d'aspirazione.
- 3 Utilizzo con manutenzione non eseguita a regola d'arte.
- 4 Sostituzione di componenti mobili del veicolo o di componenti dell'impianto di scarico o dell'impianto d'aspirazione con componenti non omologati dal costruttore.



### 2.5 Utilizzo sicuro



#### Pericolo

**Rischio di incidente** Un pilota non abile alla guida mette in pericolo sé stesso e gli altri.

- Non utilizzare il veicolo se si è sotto l'influenza di alcol, droghe o farmaci.
- Non utilizzare il veicolo se non si è in condizioni fisiche e mentali idonee.



#### Pericolo

**Rischio di avvelenamento** I gas di scarico sono tossici e possono provocare perdita di coscienza e morte.

- A motore in funzione assicurare sempre una sufficiente aerazione.
- Utilizzare un sistema di aspirazione adeguato quando si avvia o si lascia in moto il motore in ambienti chiusi.



#### Avvertenza

**Pericolo di scottature** Durante il funzionamento, alcune parti del veicolo raggiungono temperature molto alte.

- Non toccare parti come l'impianto di scarico, il radiatore, il motore, l'ammortizzatore o l'impianto frenante prima che i componenti del veicolo si siano raffreddati.
- Prima di effettuare qualsiasi intervento far raffreddare le parti del veicolo.

Utilizzare il veicolo solo se in perfette condizioni tecniche, in modo regolamentare e conformemente alle norme di sicurezza e tutela ambientale.

Per l'utilizzo su strada occorre essere in possesso della necessaria patente di guida.

Far riparare tempestivamente presso un'officina autorizzata Husqvarna Motorcycles eventuali anomalie che pregiudicano la sicurezza.

Attenersi a quanto indicato sugli adesivi riportanti le indicazioni e le avvertenze.

### 2.6 Abbigliamento protettivo



#### Avvertenza

**Pericolo di lesioni** L'assenza di un abbigliamento protettivo o l'utilizzo di capi difettosi possono comportare un maggior rischio per la sicurezza.

- Indossare sempre un abbigliamento protettivo idoneo (casco, stivali, guanti e giacca e pantaloni con protezioni).
- Indossare sempre abbigliamento protettivo in perfetto stato e a norma.

Per la vostra sicurezza Husqvarna Motorcycles consiglia di guidare il veicolo indossando un abbigliamento protettivo adatto.

### 2.7 Regole di lavoro

Alcuni interventi prevedono l'utilizzo di utensili speciali. Questi non sono in dotazione al veicolo, ma possono essere ordinati specificando il codice indicato tra parentesi. Ad es.: estrattore per cuscinetti (15112017000)

Al momento del riassetto, i componenti non riutilizzabili (ad es. viti e dadi autobloccanti, guarnizioni, anelli di tenuta, O-ring, copiglie, rosette di sicurezza) devono essere sostituiti con dei nuovi.

In alcuni casi è necessario utilizzare del bloccante per filetti (ad es. **Loctite**<sup>®</sup>). Per l'utilizzo attenersi alle avvertenze specifiche fornite dal produttore.

Per i componenti da riutilizzare dopo lo smontaggio, procedere alla pulizia e al controllo di usura e assenza di danni. Sostituire i componenti danneggiati o usurati.

Al termine dei lavori di riparazione o di un tagliando, assicurarsi che il veicolo sia idoneo e sicuro per il funzionamento.

### 2.8 Ambiente

Un utilizzo pienamente responsabile della motocicletta farà sì che tali problemi e dissidi non debbano insorgere. Per garantire il futuro del motociclismo, usare sempre la moto entro i limiti della legalità, tutelare l'ambiente e rispettare i diritti altrui.

Per lo smaltimento dell'olio esausto o di altri materiali di consumo/ausiliari e componenti vecchi attenersi alle leggi e alle direttive in vigore nel rispettivo paese.

Poiché le motociclette non rientrano nel campo d'applicazione della direttiva UE relativa allo smaltimento di veicoli vecchi, non vi sono leggi specifiche a riguardo. Il vostro concessionario Husqvarna Motorcycles autorizzato sarà lieto di aiutarvi.

### 2.9 Manuale d'uso

Prima di affrontare la prima uscita con la moto, leggere attentamente e per intero il presente manuale d'uso. Il manuale d'uso contiene molte informazioni e consigli che faciliteranno la guida, le manovre e la manutenzione del veicolo. Solo così sarà possibile trovare l'assetto personale ottimale e prevenire infortuni.

Conservare il manuale d'uso in un luogo facilmente accessibile, in modo da poterlo consultare all'occorrenza.

Per maggiori informazioni sul veicolo o per chiarimenti contattare un concessionario Husqvarna Motorcycles autorizzato.

Il manuale d'uso è un componente importante del veicolo e, qualora questo venga venduto, deve essere consegnato al nuovo proprietario.

## 3.1 Garanzia legale e commerciale

I lavori prescritti nel programma di manutenzione devono essere eseguiti esclusivamente presso un'officina autorizzata Husqvarna Motorcycles e confermati sia nel libretto tagliandi & garanzia sia sul sito **Husqvarna Motorcycles Dealer.net**, altrimenti decade qualsiasi diritto alla garanzia. I danni, anche indiretti, causati da manipolazioni e/o modifiche al veicolo non sono coperti da garanzia.

Per maggiori informazioni sulla garanzia legale o commerciale e sulle procedure per farvi ricorso consultare il libretto di servizio.

## 3.2 Materiali di consumo, materiali ausiliari



### Avvertenza

**Pericolo di inquinamento ambientale** Un utilizzo non corretto del carburante può provocare danni all'ambiente.

- Evitare che il carburante finisca nelle falde acquifere, nel terreno o nell'impianto fognario.

Utilizzare secondo le specifiche i materiali di consumo e ausiliari (ad es. carburante e lubrificanti) menzionati nel manuale d'uso.

## 3.3 Parti di ricambio, accessori

Per la propria sicurezza, utilizzare esclusivamente parti di ricambio e accessori autorizzati e/o consigliati da Husqvarna Motorcycles e farli montare presso un'officina autorizzata Husqvarna Motorcycles. Husqvarna Motorcycles non si assume alcuna responsabilità in relazione ai prodotti forniti da terzi e per gli eventuali danni che ne possono derivare.

Alcune parti di ricambio e accessori sono indicati tra parentesi nel testo. Il vostro concessionario Husqvarna Motorcycles sarà lieto di consigliarvi a riguardo.

Gli attuali accessori **Husqvarna Motorcycles** per il vostro veicolo sono riportati sul sito web Husqvarna Motorcycles.

Sito web internazionale Husqvarna Motorcycles: [www.husqvarna-motorcycles.com](http://www.husqvarna-motorcycles.com)

## 3.4 Tagliandi

Prerequisito per un funzionamento ineccepibile e la prevenzione di usura precoce è l'osservanza dei tagliandi, degli interventi di manutenzione e messa a punto di motore e telaio menzionati nel presente manuale d'uso. Un'errata messa a punto del telaio può causare danni e la rottura dei componenti del telaio.

L'utilizzo del veicolo in condizioni d'impiego gravose, ad. es. su sabbia, circuiti/fuoristrada con fondi umidi e fangosi, può comportare un'usura superiore alla media per componenti quali il sistema di trasmissione, l'impianto frenante o i componenti delle sospensioni. Pertanto il controllo o la sostituzione dei componenti potrebbero rendersi necessari prima della scadenza del tagliando.

Attenersi assolutamente al periodo di rodaggio e agli intervalli prescritti per il tagliando. La loro stretta osservanza è essenziale per incrementare la vita utile della motocicletta.

## 3.5 Figure

Le figure riportate in questo manuale potrebbero raffigurare un equipaggiamento speciale.

Ai fini di una maggiore chiarezza, alcuni componenti potrebbero essere stati smontati o non venire raffigurati. Lo smontaggio non è sempre necessario. Fare riferimento alle istruzioni riportate nel testo.

## 3.6 Servizio clienti

Per eventuali chiarimenti sul vostro veicolo e su Husqvarna Motorcycles rivolgetevi ad un concessionario Husqvarna Motorcycles autorizzato.

L'elenco dei concessionari Husqvarna Motorcycles autorizzati è disponibile sul sito web Husqvarna Motorcycles.

Sito web internazionale Husqvarna Motorcycles: [www.husqvarna-motorcycles.com](http://www.husqvarna-motorcycles.com)

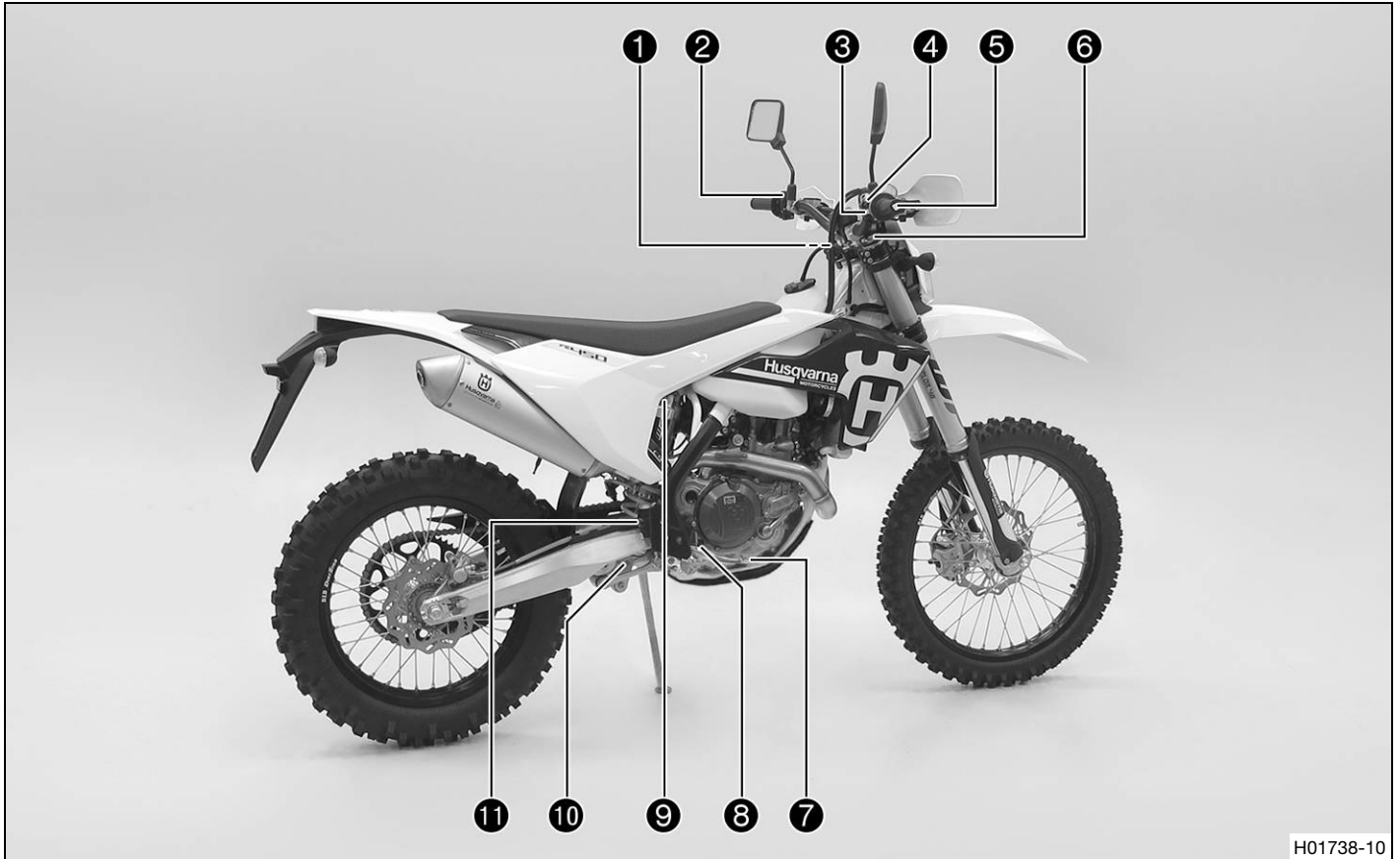
## 4.1 Vista del veicolo anteriore sinistra (legenda)



H01739-10

- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| 1 | Leva del freno anteriore (📖 Pag. 14) |
| 2 | Leva della frizione (📖 Pag. 14)      |
| 3 | Tappo del serbatoio                  |
| 4 | Coperchio della cassa filtro         |
| 5 | Cavalletto laterale (📖 Pag. 19)      |
| 6 | Numero motore (📖 Pag. 12)            |
| 7 | Leva del cambio (📖 Pag. 18)          |

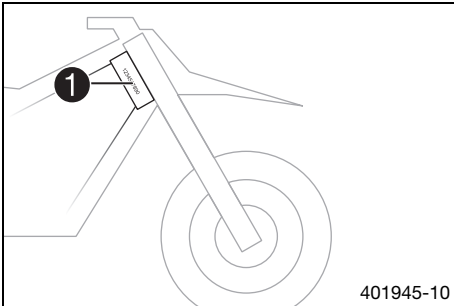
## 4.2 Vista del veicolo posteriore destra (legenda)



H01738-10

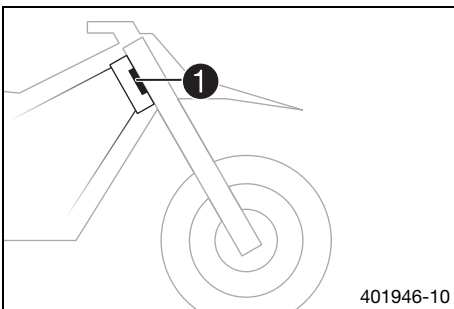
1	Registro di compressione della forcella
2	Pulsante di massa (📖 Pag. 14)
2	Pulsante avvisatore acustico (📖 Pag. 14)
2	Interruttore luci (📖 Pag. 15)
2	Interruttore degli indicatori di direzione (📖 Pag. 15)
3	Interruttore di sicurezza (📖 Pag. 15)
4	Pulsante del motorino di avviamento elettrico (📖 Pag. 15)
5	Manopola dell'acceleratore (📖 Pag. 14)
6	Registro di estensione della forcella
7	Pedale del freno (📖 Pag. 18)
8	Vetro spia dell'olio motore
9	Registro di compressione dell'ammortizzatore
10	Registro di estensione dell'ammortizzatore
11	Vetro spia del liquido freni posteriore

## 5.1 Numero di telaio



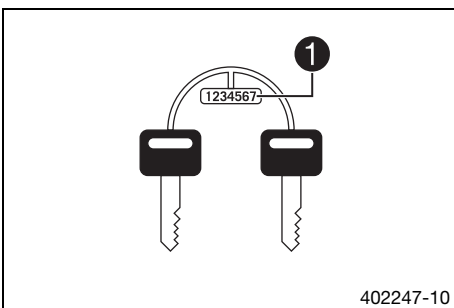
Il numero di telaio ❶ è inciso a destra sul canotto di sterzo.

## 5.2 Targhetta di identificazione



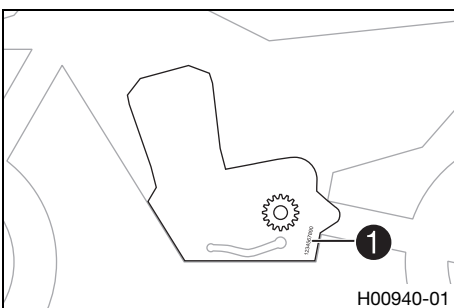
La targhetta di identificazione ❶ è applicata sul canotto di sterzo anteriore.

## 5.3 Numero chiave



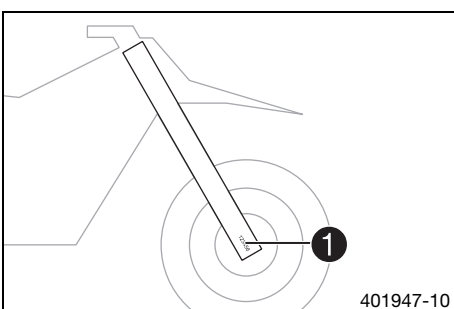
Il numero chiave ❶ del bloccasterzo è impresso sull'archetto.

## 5.4 Numero motore



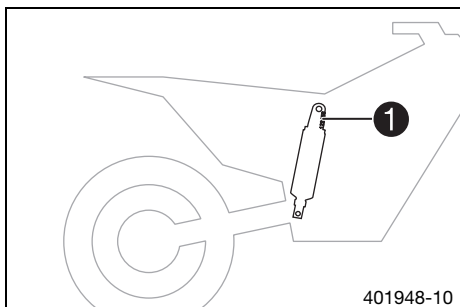
Il numero motore ❶ è impresso sul lato sinistro del motore, dietro la leva del cambio.

## 5.5 Codice articolo della forcella



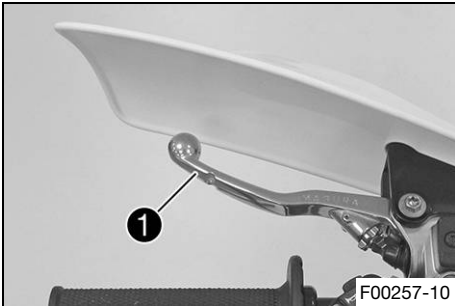
Il codice articolo della forcella ❶ è impresso sul lato interno rivolto verso il mozzo ruota anteriore.

## 5.6 Codice articolo dell'ammortizzatore



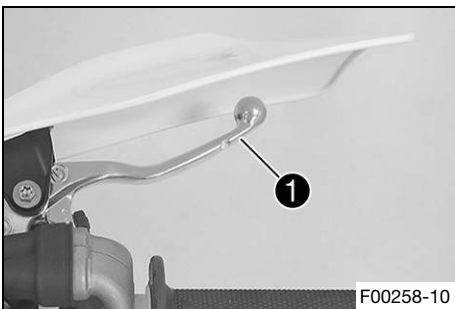
Il codice articolo dell'ammortizzatore ❶ è impresso sulla parte superiore dell'ammortizzatore, sopra la ghiera di registro, verso il lato motore.

## 6.1 Leva della frizione



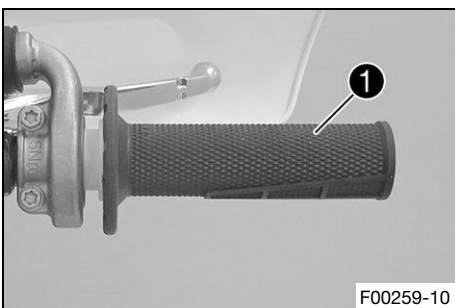
La leva della frizione **1** è posta a sinistra nel manubrio.  
La frizione viene azionata idraulicamente e si regola automaticamente.

## 6.2 Leva del freno anteriore



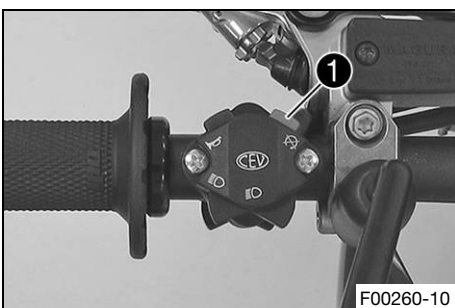
La leva del freno anteriore **1** è situata a destra sul manubrio.  
Essa aziona il freno della ruota anteriore.

## 6.3 Manopola dell'acceleratore



La manopola dell'acceleratore **1** è situata a destra sul manubrio.

## 6.4 Pulsante di massa

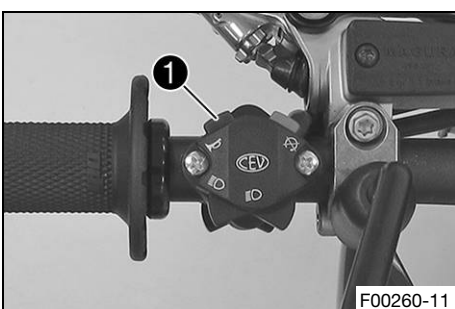


Il pulsante di massa **1** è posto a sinistra nel manubrio.

### Stati possibili

- Pulsante di massa ☒ in posizione a riposo – In questa posizione il circuito d'accensione è chiuso e il motore può essere avviato.
- Pulsante di massa ☒ premuto – In questa posizione il circuito d'accensione è interrotto: il motore acceso si spegne, il motore fermo non parte.

## 6.5 Pulsante avvisatore acustico



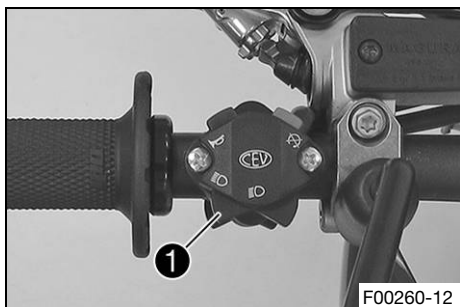
Il pulsante avvisatore acustico **1** è ubicato a sinistra sul manubrio.

### Stati possibili

- Pulsante avvisatore acustico ☒ in posizione a riposo
- Pulsante avvisatore acustico ☒ premuto – In questa posizione l'avvisatore acustico viene azionato.



## 6.6 Interruttore luci

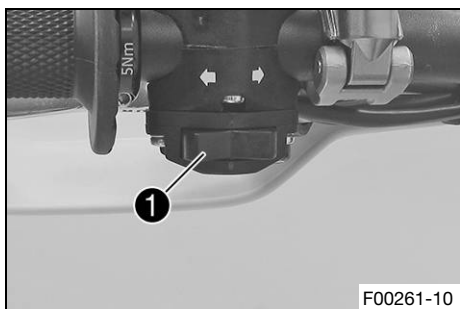


L'interruttore luci ❶ si trova a sinistra sul manubrio.

### Stati possibili

	Luce anabbagliante accesa – Interruttore luci in posizione centrale. In questa posizione la luce anabbagliante e il fanalino posteriore sono accesi.
	Luce abbagliante accesa – L'interruttore luci è ruotato verso sinistra. In questa posizione la luce abbagliante e il fanalino posteriore sono accesi.

## 6.7 Interruttore degli indicatori di direzione

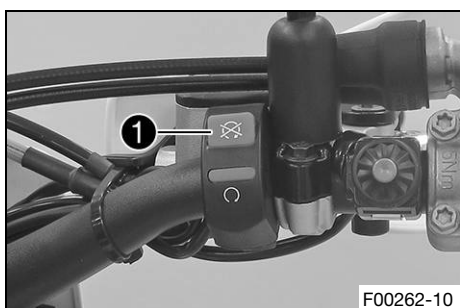


L'interruttore degli indicatori di direzione ❶ si trova a sinistra sul manubrio.

### Stati possibili

	Indicatore di direzione non inserito – Interruttore degli indicatori di direzione in posizione centrale.
	Indicatore di direzione sinistro inserito – L'interruttore degli indicatori di direzione è ruotato verso sinistra.
	Indicatore di direzione destro inserito – L'interruttore degli indicatori di direzione è ruotato verso destra.

## 6.8 Interruttore di sicurezza

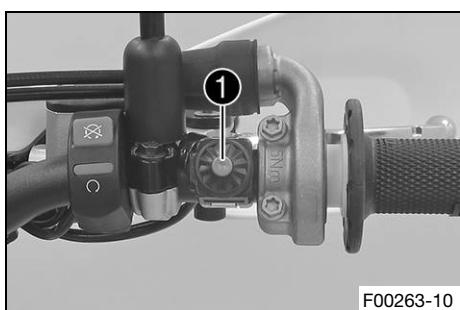


L'interruttore di sicurezza ❶ si trova a destra sul manubrio.

### Stati possibili

	Accensione disinserita – In questa posizione il circuito d'accensione è interrotto: il motore acceso si spegne, il motore fermo non parte.
	Accensione inserita – In questa posizione il circuito d'accensione è chiuso e il motore può essere avviato.

## 6.9 Pulsante del motorino di avviamento elettrico

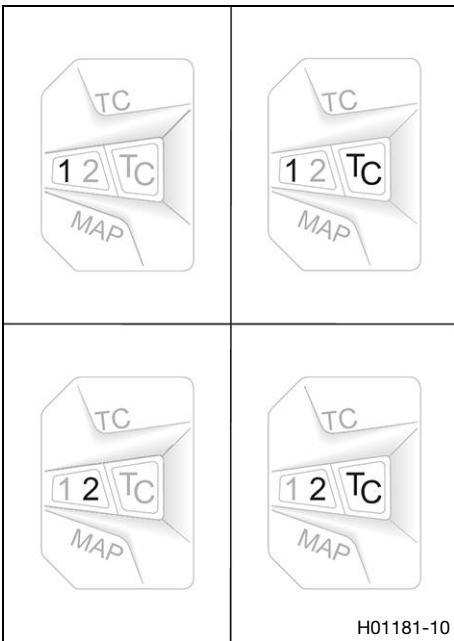


Il pulsante del motorino di avviamento elettrico ❶ è situato a destra sul manubrio.

### Stati possibili

- Pulsante del motorino di avviamento elettrico ❶ in posizione a riposo
- Pulsante del motorino di avviamento elettrico ❶ premuto – In questa posizione viene azionato il motorino di avviamento elettrico.

## 6.10 Interruttore combinato



L'interruttore combinato è situato a sinistra sul manubrio.

### Stati possibili

<b>1</b>	STANDARD – Se è acceso il LED <b>1</b> è attiva la mappatura STANDARD.
<b>1TC</b>	STANDARD con TC – Se sono accesi i LED <b>1</b> e <b>TC</b> è attiva la mappatura STANDARD con il controllo di trazione.
<b>2</b>	ADVANCED – Se è acceso il LED <b>2</b> è attiva la mappatura ADVANCED.
<b>2TC</b>	ADVANCED con TC – Se sono accesi i LED <b>2</b> e <b>TC</b> è attiva la mappatura ADVANCED con il controllo di trazione.



### Avvertenza

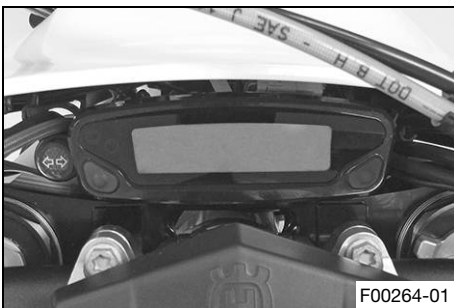
**Decadenza della copertura assicurativa e dell'omologazione per l'uso su strada** Se si monta l'interruttore combinato, l'omologazione per l'uso su strada del veicolo decade.

- Se si monta l'interruttore combinato, utilizzare il veicolo esclusivamente su circuiti chiusi interdetti alla circolazione stradale.

Con il tasto **MAP** sull'interruttore combinato è possibile variare la curva caratteristica del motore.

Con l'interruttore combinato è anche possibile attivare il **Launch Control** e il controllo di trazione.

## 6.11 Panoramica delle spie di controllo



### Stati possibili

	La spia di controllo della luce abbagliante diventa blu – La luce abbagliante è inserita.
	La spia di controllo di malfunzionamento si accende/inizia a lampeggiare con luce gialla – L' <b>OBD</b> ha rilevato un errore critico per le emissioni o la sicurezza.
	La spia di avvertimento del livello del carburante diventa gialla – Il livello del carburante ha raggiunto la riserva.
	La spia di controllo degli indicatori di direzione inizia a lampeggiare con luce verde – È stato inserito l'indicatore di direzione.

## 6.12 Apertura del tappo del serbatoio



### Pericolo

**Pericolo d'incendio** Il carburante è facilmente infiammabile.

All'interno del serbatoio il carburante tende a espandersi e, in caso di surriscaldamento, potrebbe fuoriuscire se il livello di riempimento è eccessivo.

- Non effettuare il rifornimento del veicolo in prossimità di fiamme libere o sigarette accese.
- Spegnerne il motore quando si effettua il rifornimento.
- Accertarsi che non venga versato carburante, in particolare sui componenti caldi del veicolo.
- Asciugare immediatamente l'eventuale carburante versato.
- Rispettare le indicazioni riguardanti il rifornimento di carburante.



### Avvertenza

**Rischio di avvelenamento** Il carburante è un liquido velenoso e dannoso per la salute.

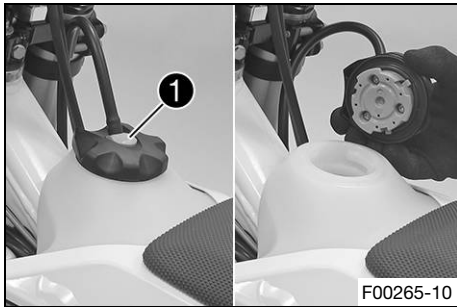
- Evitare che il carburante entri in contatto con la pelle, gli occhi o i vestiti.
- In caso di ingestione di carburante, contattare subito un medico.
- Non respirare i vapori del carburante.
- In caso di contatto con la pelle, risciacquare la parte interessata con molta acqua.
- Sciacquare bene gli occhi con acqua e rivolgersi a un medico nel caso in cui del carburante sia finito negli occhi.
- Cambiarsi i vestiti se sopra vi è finito del carburante.
- Conservare correttamente il carburante in una tanica idonea e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.



## Avvertenza

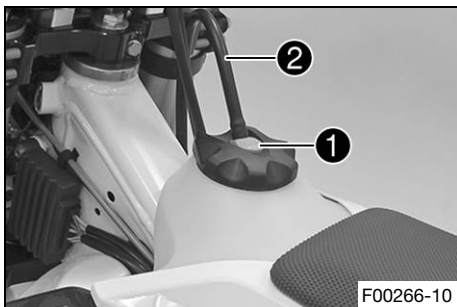
**Pericolo di inquinamento ambientale** Un utilizzo non corretto del carburante può provocare danni all'ambiente.

- Evitare che il carburante finisca nelle falde acquifere, nel terreno o nell'impianto fognario.



- Premere il pulsante di sblocco **1**, girare il tappo del serbatoio in senso antiorario ed estrarlo verso l'alto.

### 6.13 Chiusura del tappo del serbatoio



- Posizionare il tappo del serbatoio e girarlo in senso orario fino a far scattare il pulsante di sblocco **1**.

#### **i** Info

Posizionare il tubo flessibile dello sfiato del serbatoio carburante **2** facendo attenzione a non piegarlo.

### 6.14 Pulsante di avviamento a freddo



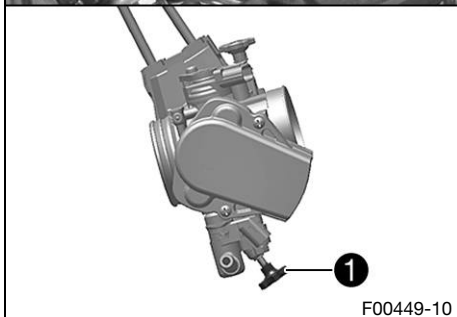
Il pulsante di avviamento a freddo **1** è situato in basso sul corpo farfallato. A motore freddo e temperatura esterna bassa l'impianto d'iniezione prolunga la durata dell'iniezione. Per bruciare la maggiore quantità di carburante, premendo il pulsante di avviamento a freddo il motore riceve più ossigeno. Se si dà brevemente gas e si rilascia la manopola o se quest'ultima viene girata in avanti, il pulsante di avviamento a freddo ritorna nella posizione di partenza.

#### **i** Info

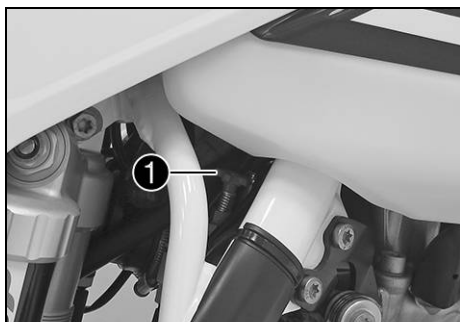
Controllare che il pulsante di avviamento a freddo sia ritornato nella posizione di riposo.

#### Stati possibili

- Pulsante di avviamento a freddo attivato – Il pulsante di avviamento a freddo è stato premuto fino a battuta.
- Pulsante di avviamento a freddo disattivato – Il pulsante di avviamento a freddo è in posizione a riposo.

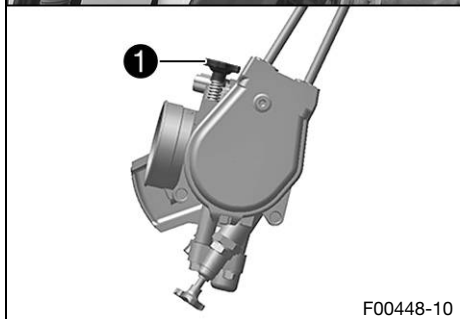


## 6.15 Vite di registro del regime del minimo

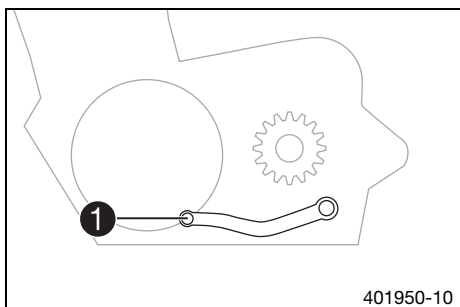


Per regolare il regime del minimo utilizzare l'apposita vite di registro ❶.  
 Per aumentare il regime del minimo, girare l'apposita vite di registro in senso orario.  
 Per ridurre il regime del minimo, girare l'apposita vite di registro in senso antiorario.  
 La regolazione del minimo sulla valvola a farfalla incide fortemente sul comportamento all'avviamento, su un regime del minimo stabile e sulla risposta all'accelerazione.

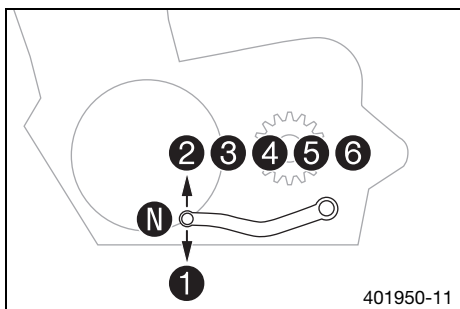
Una regolazione corretta del minimo consente di avviare più facilmente il motore rispetto a una regolazione errata.



## 6.16 Leva del cambio



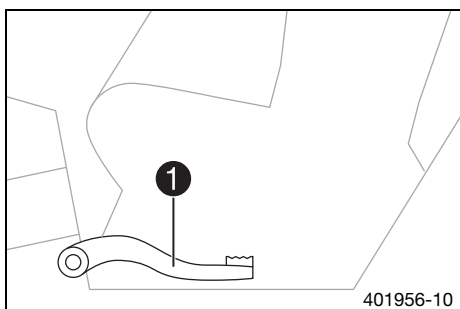
La leva del cambio ❶ è situata a sinistra sul motore.



La posizione delle marce è illustrata in figura.

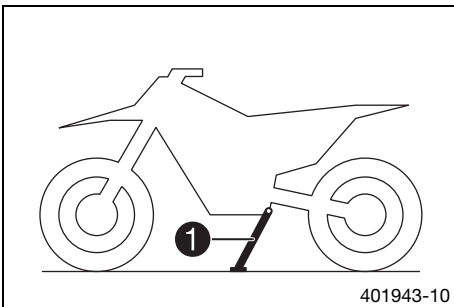
La posizione di folle o marcia a vuoto si trova tra la 1<sup>a</sup> e la 2<sup>a</sup>.

## 6.17 Pedale del freno

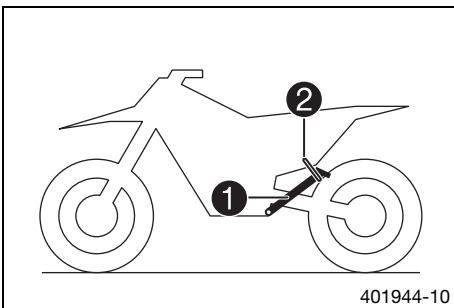


Il pedale del freno ❶ si trova davanti alla pedana destra.  
 Il pedale del freno aziona il freno della ruota posteriore.

## 6.18 Cavalletto laterale



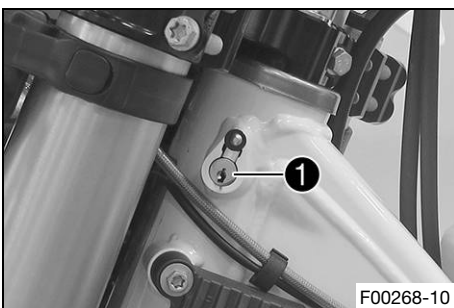
Il cavalletto laterale ❶ è situato sul lato sinistro del veicolo.



Il cavalletto laterale permette di parcheggiare la motocicletta.

**i Info**  
Durante la marcia il cavalletto laterale ❶ deve essere ripiegato e fissato con l'elastico in gomma ❷.

## 6.19 Bloccasterzo



Il bloccasterzo ❶ si trova a sinistra sul canotto di sterzo.

Il bloccasterzo permette di bloccare il manubrio della motocicletta. In questo modo non sarà possibile sterzare e, quindi, guidare.

## 6.20 Bloccaggio dello sterzo

### Nota bene

**Rischio di danneggiamento** Il veicolo parcheggiato potrebbe mettersi involontariamente in movimento o cadere.

- Parcheggiare il veicolo su un terreno stabile e in piano.



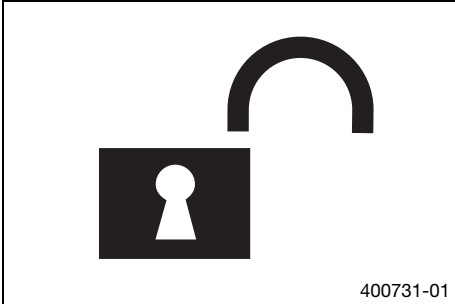
- Spegnerne il veicolo.
- Girare il manubrio tutto a destra fino a battuta.
- Lubrificare regolarmente il bloccasterzo.

olio spray universale (🔊 Pag. 121)

- Inserire la chiave nel bloccasterzo (🔊 Pag. 19), ruotarla verso sinistra, premerla e quindi ruotarla verso destra. Estrarre la chiave.
- ✓ In questo modo non sarà più possibile girare lo sterzo.

**i Info**  
Non lasciare mai inserita la chiave nel bloccasterzo.

## 6.21 Sbloccaggio dello sterzo

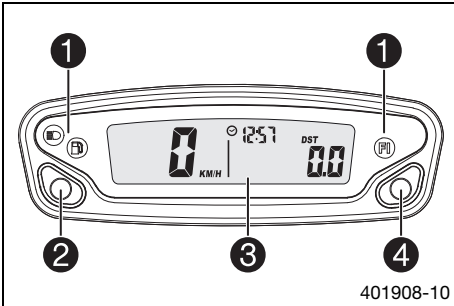


- Inserire la chiave nel bloccasterzo (🗨️ Pag. 19), ruotarla verso sinistra, rilasciarla e ruotarla verso destra. Estrarre la chiave.
  - ✓ Sarà nuovamente possibile sterzare.

**Info**

Non lasciare mai inserita la chiave nel bloccasterzo.

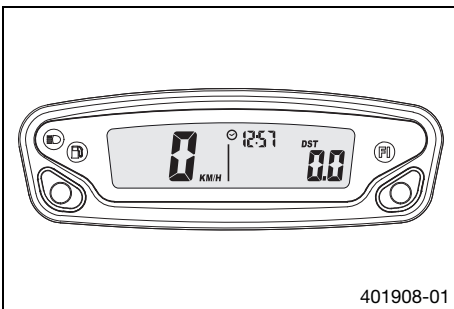
## 7.1 Prospetto tachimetro



1	Panoramica delle spie di controllo (☰ Pag. 16)
2	Tasto sinistro
3	Display
4	Tasto destro

401908-10

## 7.2 Attivazione

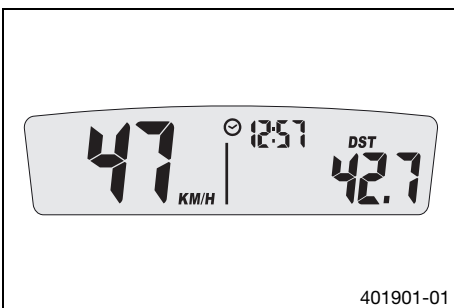


401908-01

### Attivazione del tachimetro

Il tachimetro viene attivato premendo uno dei tasti o quando giunge un impulso dal trasduttore numero di giri ruota.

## 7.3 Segnalazioni sul tachimetro

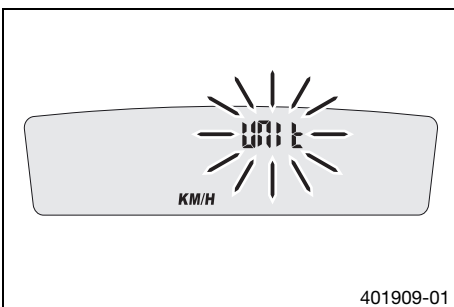


401901-01

### Stati possibili

	Voltaggio pila del tachimetro – Il voltaggio della pila del tachimetro è troppo basso. Sostituire la pila.
	Tagliandi – È il momento di effettuare il tagliando. Contattare un'officina autorizzata Husqvarna Motorcycles.

## 7.4 Impostazione del tachimetro

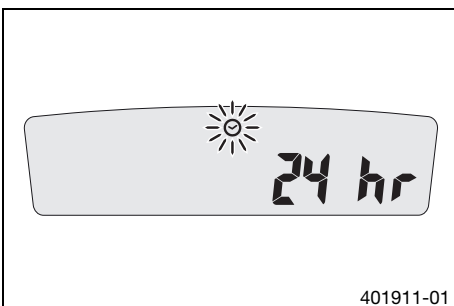


401909-01

### Condizione

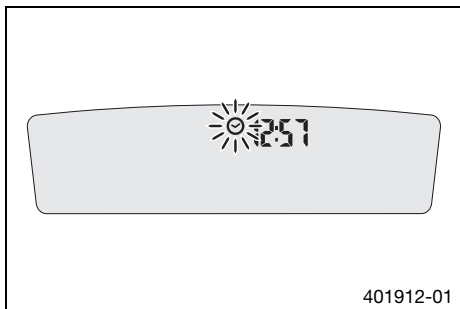
Motocicletta ferma.

- Tenere premuti entrambi i tasti 3-5 secondi.
  - ✓ Viene visualizzato il menu Setup. La scritta **UNIT** lampeggia.
- Per selezionare l'unità di misura **UNIT** della velocità (in chilometri **KM/H** o miglia **M/H**), premere uno dei tasti.



401911-01

- Attendere 5 secondi.
  - ✓ Il tachimetro commuta alla successiva voce di menu. L'icona ☀ lampeggia.
- Per selezionare il formato 24h o 12h, premere uno dei tasti.



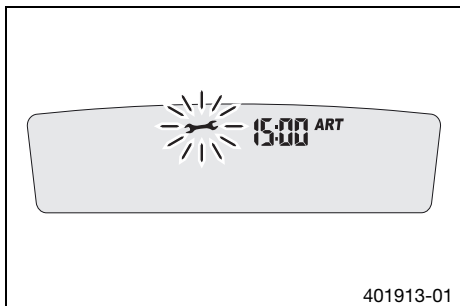
- Attendere 5 secondi.
- ✓ Il tachimetro commuta alla successiva voce di menu. L'icona ☀ lampeggia.

**Per spostare indietro l'ora**

- Premere il tasto sinistro.
- ✓ Il valore si riduce.

**Per spostare in avanti l'ora**

- Premere il tasto destro.
- ✓ Il valore aumenta.



- Attendere 5 secondi.
- ✓ Il tachimetro commuta alla successiva voce di menu. L'icona ☀ lampeggia.
- Impostare il tagliando.

Nota

Unico tagliando dopo	1 h
Tagliando ogni	15 h

**Per ridurre l'intervallo del tagliando**

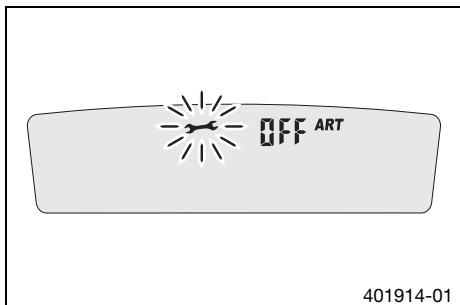
- Premere il tasto sinistro.
- ✓ Il valore si riduce.

**Per prolungare l'intervallo del tagliando**

- Premere il tasto destro.
- ✓ Il valore aumenta.

**Per disattivare l'indicatore intervalli tagliando**

- Tenere premuto il tasto sinistro.
- ✓ Sul display appare la scritta **off**.

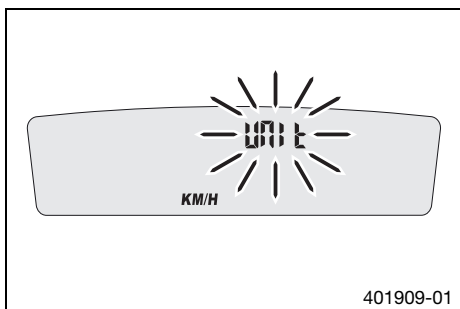


## 7.5 Impostazione di chilometri o miglia

**i Info** Quando si modifica l'unità di misura, il valore **ODO** viene mantenuto ma convertito.

**Condizione**

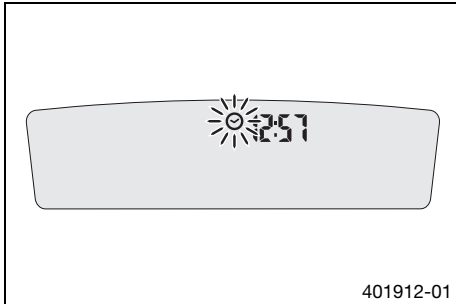
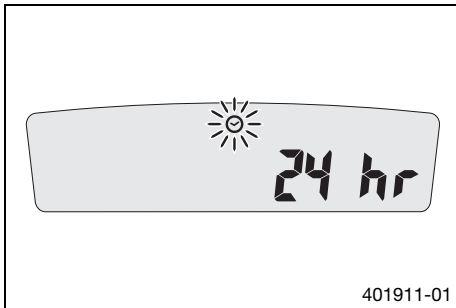
Motocicletta ferma.



- Tenere premuti entrambi i tasti 3-5 secondi.
- ✓ Viene visualizzato il menu Setup. La scritta **UNIT** lampeggia.
- Per selezionare l'unità di misura **UNIT** della velocità (in chilometri **KM/H** o miglia **M/H**), premere uno dei tasti.



## 7.6 Impostazione dell'ora



### Condizione

Motocicletta ferma.

- Tenere premuti entrambi i tasti 3-5 secondi.
  - ✓ Viene visualizzato il menu Setup. La scritta **UNIT** lampeggia.
- Attendere finché il menu Ora ☀ non inizia a lampeggiare.
- Per selezionare il formato 24h o 12h, premere uno dei tasti.

- Attendere 5 secondi.

✓ Il tachimetro commuta alla successiva voce di menu. L'icona ☀ lampeggia.

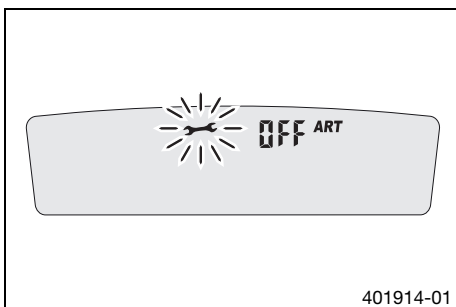
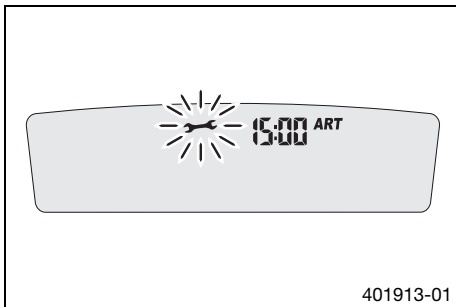
### Per spostare indietro l'ora

- Premere il tasto sinistro.
  - ✓ Il valore si riduce.

### Per spostare in avanti l'ora

- Premere il tasto destro.
  - ✓ Il valore aumenta.

## 7.7 Impostazione dell'indicatore tagliando



### Condizione

Motocicletta ferma.

- Tenere premuti entrambi i tasti 3-5 secondi.
  - ✓ Viene visualizzato il menu Setup. La scritta **UNIT** lampeggia.
- Attendere finché il menu Indicatore tagliando ⚡ non inizia a lampeggiare.
- Impostare il tagliando.

Nota

Unico tagliando dopo	1 h
Tagliando ogni	15 h

### Per ridurre l'intervallo del tagliando

- Premere il tasto sinistro.
  - ✓ Il valore si riduce.

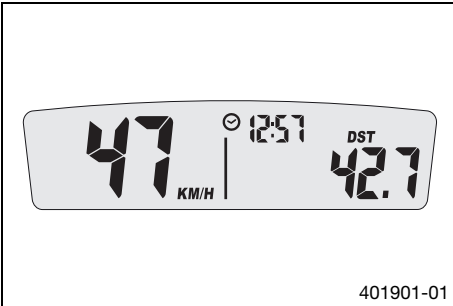
### Per prolungare l'intervallo del tagliando

- Premere il tasto destro.
  - ✓ Il valore aumenta.

### Per disattivare l'indicatore intervalli tagliando

- Tenere premuto il tasto sinistro.
  - ✓ Sul display appare la scritta **off**.

## 7.8 Velocità, ora e DST chilometraggio 1

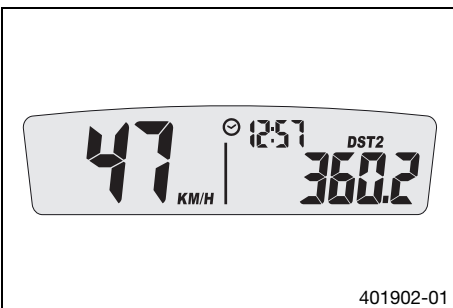


- Premere uno dei tasti fin quando sul tachimetro non compare la scritta **DST**. L'indicatore **KM/H** o **M/H** mostra la velocità. L'indicatore ☉ mostra l'ora. L'indicatore **DST** mostra il chilometraggio calcolato dall'ultimo reset, per esempio tra due soste di rifornimento.

**i Info**  
Al superamento del valore 39999,9, l'indicatore **DST** viene resettato automaticamente a 0,0.

Premere brevemente il tasto sinistro.	Modalità successiva
Tenere premuto il tasto sinistro 3 - 5 secondi.	Premendo i tasti è possibile preimpostare l'indicatore <b>DST</b> a un valore compreso tra 0,0 e 39999,9.
Premere brevemente il tasto destro.	Modalità successiva
Tenere premuto il tasto destro 3 - 5 secondi.	L'indicatore <b>DST</b> viene resettato a 0,0.

## 7.9 Velocità, ora e DST2 chilometraggio 2

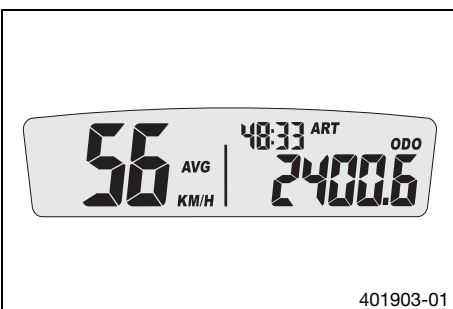


- Premere uno dei tasti fin quando sul tachimetro non compare la scritta **DST2**. L'indicatore **KM/H** o **M/H** mostra la velocità. L'indicatore ☉ mostra l'ora. L'indicatore **DST2** mostra il chilometraggio 2 calcolato dall'ultimo reset, per esempio tra due soste di rifornimento.

**i Info**  
Al superamento del valore 39999,9, l'indicatore **DST2** viene resettato automaticamente a 0,0.

Premere brevemente il tasto sinistro.	Modalità successiva
Tenere premuto il tasto sinistro 3 - 5 secondi.	Premendo i tasti è possibile preimpostare l'indicatore <b>DST2</b> a un valore compreso tra 0,0 e 39999,9.
Premere brevemente il tasto destro.	Modalità successiva
Tenere premuto il tasto destro 3 - 5 secondi.	L'indicatore <b>DST2</b> viene resettato a 0,0.

## 7.10 AVG velocità media, ART ore di servizio e ODO chilometraggio totale







- Premere uno dei tasti finché sul tachimetro non compaiono le scritte **AVG**, **ART** e **ODO**. **AVG** mostra la velocità media dall'ultimo reset. **ART** mostra le ore di servizio. **ODO** mostra il chilometraggio totale.

Premere brevemente il tasto sinistro.	Modalità successiva
Tenere premuto il tasto sinistro 3 - 5 secondi.	L'ICONA DELLA CHIAVE INGLESE indica le ore di servizio mancanti al successivo tagliando.


Premere brevemente il tasto destro.	Modalità successiva
Tenere premuto il tasto destro 3 - 5 secondi.	L'indicatore <b>AVG</b> viene resettato a 0,0.

## 8.1 Note relative alla prima messa in uso

-  **Pericolo**  
**Rischio di incidente** Un pilota non abile alla guida mette in pericolo sé stesso e gli altri.
- Non utilizzare il veicolo se si è sotto l'influenza di alcol, droghe o farmaci.
  - Non utilizzare il veicolo se non si è in condizioni fisiche e mentali idonee.
-  **Avvertenza**  
**Pericolo di lesioni** L'assenza di un abbigliamento protettivo o l'utilizzo di capi difettosi possono comportare un maggior rischio per la sicurezza.
- Indossare sempre un abbigliamento protettivo idoneo (casco, stivali, guanti e giacca e pantaloni con protezioni).
  - Indossare sempre abbigliamento protettivo in perfetto stato e a norma.
-  **Avvertenza**  
**Pericolo di caduta** Profili differenti sulla ruota anteriore e su quella posteriore influenzano negativamente il comportamento di marcia.  
 Profili differenti possono rendere difficile il controllo del veicolo.
- Assicurarsi che sulla ruota anteriore e su quella posteriore siano montati solo pneumatici con lo stesso tipo di battistrada.
-  **Avvertenza**  
**Rischio di incidente** Uno stile di guida non adeguato compromette il comportamento di marcia.
- Adattare la velocità di marcia alle condizioni della sede stradale e alle proprie capacità di guida.
-  **Avvertenza**  
**Rischio di incidente** Il veicolo non è progettato per il trasporto di un passeggero.
- Non trasportare passeggeri.
-  **Avvertenza**  
**Rischio di incidente** In caso di surriscaldamento l'impianto frenante si blocca.  
 Se il pedale del freno non viene rilasciato, le pastiglie sfregano ininterrottamente.
- Togliere il piede dal pedale del freno quando non si ha intenzione di frenare.
-  **Avvertenza**  
**Rischio di incidente** Il peso complessivo e i carichi assiali influiscono sul comportamento di marcia.
- Non superare né il peso massimo complessivo ammesso, né i carichi assiali.
-  **Avvertenza**  
**Pericolo di furto** Chiunque operi senza autorizzazione mette a repentaglio la propria sicurezza e quella di altre persone.
- Non lasciare mai il veicolo incustodito con il motore acceso.
  - Proteggere il veicolo dall'accesso da parte di persone non autorizzate.

 **Info**  
 Durante l'utilizzo della motocicletta considerare che il rumore eccessivo potrebbe importunare le persone.

- Assicurarsi che i lavori dell'ispezione di preconsegna siano stati eseguiti da un'officina autorizzata Husqvarna Motorcycles.
  - ✓ Al momento della consegna del veicolo si riceverà il documento di consegna e il libretto tagliandi & garanzia.
- Prima di utilizzare il veicolo per la prima volta, leggere attentamente l'intero manuale d'uso.
- Acquisire familiarità con gli elementi di comando.
- Regolare la posizione a riposo della leva della frizione. (📖 Pag. 69)
- Regolare la corsa a vuoto della leva del freno anteriore. (📖 Pag. 73)
- Regolare la posizione a riposo del pedale del freno. 🏹 (📖 Pag. 78)
- Regolare la posizione a riposo della leva del cambio. 🏹 (📖 Pag. 103)
- Prima di mettersi in viaggio su un percorso più impegnativo, prendere confidenza con la motocicletta su un terreno adatto.

 **Info**  
 Su sterrato è consigliabile procedere con un compagno su un secondo veicolo per potersi aiutare reciprocamente.

- Provare anche a procedere il più lentamente possibile, e in piedi, in modo da acquisire maggiore padronanza della motocicletta.
- Non affrontare percorsi fuoristrada che esulano dalle proprie esperienze e capacità.
- Durante la marcia afferrare il manubrio con entrambe le mani e lasciare i piedi sulle pedane.
- In presenza di bagaglio, prestare attenzione a fissarlo saldamente il più vicino possibile al centro del veicolo e in modo da distribuire uniformemente il peso tra la ruota anteriore e la ruota posteriore.

**i Info**

Le motociclette sono sensibili alle variazioni di distribuzione del peso.

- Non superare i valori massimi ammessi per il peso totale e i carichi assiali.

Nota

Peso totale massimo ammesso	335 kg
Carico massimo ammesso sull'assale anteriore	145 kg
Carico massimo ammesso sull'assale posteriore	190 kg

- Rodare il motore. (📖 Pag. 27)

## 8.2 Rodaggio del motore

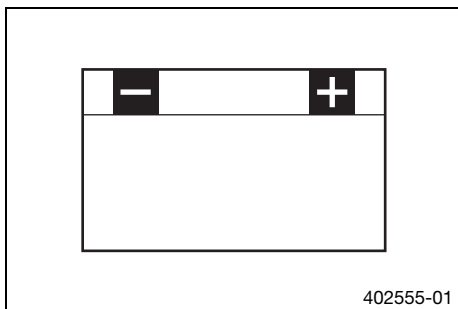
- Durante la fase di rodaggio non superare il numero di giri del motore e la potenza motore prescritti.

Nota

Massimo numero di giri del motore	
Durante la prima ora di servizio	7.000 giri/min
Potenza massima del motore	
Durante le prime 3 ore di servizio	≤ 75 %

- Evitare la guida a tutto gas!

## 8.3 Potenza d'avviamento delle batterie agli ioni di litio alle basse temperature



402555-01

Le batterie agli ioni di litio sono decisamente più leggere delle batterie al piombo, presentano un'autoscarica minima e una maggiore potenza d'avviamento alle temperature sopra i 15 °C (60 °F). In presenza di temperature basse, la potenza d'avviamento delle batterie agli ioni di litio diminuisce però di più rispetto a quella delle batterie al piombo.

Potrebbero rendersi necessari diversi tentativi di avviamento. A tale scopo premere per 5 secondi il pulsante del motorino di avviamento elettrico e tra un tentativo e l'altro attendere 30 secondi. Le pause sono necessarie affinché il calore formatosi possa venire distribuito all'interno della batteria agli ioni di litio e la batteria non venga danneggiata.

Se a temperature sotto i 15 °C (60 °F) la batteria agli ioni di litio carica non fa girare lo starter o lo fa girare solo in modo flebile, non significa che è difettosa, ma che deve scaldarsi internamente per incrementare la potenza d'avviamento (corrente erogata). La potenza d'avviamento cresce man mano che la batteria si scalda.

## 8.4 Predisposizione del veicolo all'utilizzo in condizioni di impiego gravose

**i Info**

L'utilizzo del veicolo in condizioni d'impiego gravose, ad. es. su sabbia, circuiti/fuoristrada con fondi umidi o fangosi, può comportare un'usura superiore alla media per componenti quali il sistema di trasmissione, l'impianto frenante o i componenti delle sospensioni. Pertanto il controllo o la sostituzione dei componenti potrebbe risultare necessario già prima della scadenza del tagliando.

- Pulire il filtro dell'aria e la cassa del filtro. (📖 Pag. 58)

**i Info**

Controllare il filtro dell'aria all'incirca ogni 30 minuti.

- Rendere stagna la cassa del filtro. (📖 Pag. 59)
- Controllare che i connettori non presentino tracce di umidità o corrosione e assicurarsi che siano bene in sede.
  - » In presenza di umidità, corrosione o danneggiamenti:
    - Pulire e far asciugare i connettori, eventualmente sostituirli.

**Sono considerate condizioni di impiego gravose:**

- Guida su sabbia asciutta. (📖 Pag. 28)

- Guida su sabbia bagnata. (📖 Pag. 28)
- Guida su strade bagnate e fangose. (📖 Pag. 29)
- Guida con temperature elevate e marcia lenta. (📖 Pag. 30)
- Guida con temperature basse o su neve. (📖 Pag. 30)

## 8.5 Predisposizione per l'utilizzo su sabbia asciutta



- Montare la cuffia parapolvere del filtro dell'aria.

Cuffia parapolvere del filtro dell'aria (79006920000)



### Info

Attenersi a quanto indicato nelle istruzioni di montaggio degli accessori **Husqvarna Motorcycles**.



- Montare la protezione parasabbia del filtro dell'aria.

Protezione parasabbia del filtro dell'aria (79006922000)



### Info

Attenersi a quanto indicato nelle istruzioni di montaggio degli accessori **Husqvarna Motorcycles**.



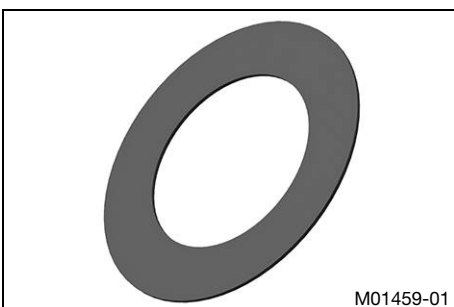
- Pulire la catena.
- Montare la corona in acciaio.



### Suggerimento

Non lubrificare la catena.

- Pulire le lamelle del radiatore.
- Raddrizzare delicatamente le lamelle piegate del radiatore.



### (tutti i modelli 450)

- Sostituire le molle della frizione. 🛠️

Molle della frizione dure (78932005000)

## 8.6 Predisposizione per l'utilizzo su sabbia bagnata



- Montare la cuffia antiacqua del filtro dell'aria.

Cuffia antiacqua del filtro dell'aria (79006921000)



### Info

Attenersi a quanto indicato nelle istruzioni di montaggio degli accessori **Husqvarna Motorcycles**.

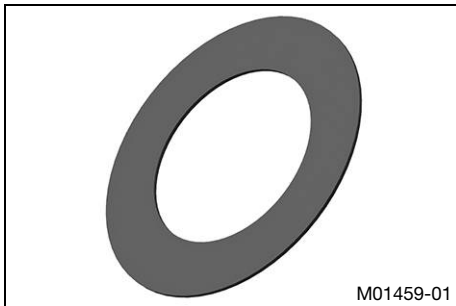


600868-01

- Pulire la catena.
- Montare la corona in acciaio.

**i Suggerimento**  
Non lubrificare la catena.

- Pulire le lamelle del radiatore.
- Raddrizzare delicatamente le lamelle piegate del radiatore.



M01459-01

- (tutti i modelli 450)**
- Sostituire le molle della frizione. ↗

Molle della frizione dure (78932005000)

## 8.7 Predisposizione per l'utilizzo su strade bagnate e fangose



102137-01

- Montare la cuffia antiacqua del filtro dell'aria.

Cuffia antiacqua del filtro dell'aria (79006921000)

**i Info**  
Attenersi a quanto indicato nelle istruzioni di montaggio degli accessori **Husqvarna Motorcycles**.

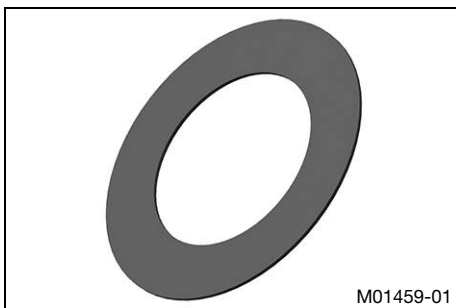


600868-01

- Montare la corona in acciaio.
- Pulire la motocicletta. (📖 Pag. 108)
- Raddrizzare delicatamente le lamelle piegate del radiatore.

- (tutti i modelli 450)**
- Sostituire le molle della frizione. ↗

Molle della frizione dure (78932005000)



M01459-01

## 8.8 Predisposizione per l'utilizzo con temperature elevate e marcia lenta



- Adattare il rapporto di trasmissione secondario in funzione del percorso.

### **i** Info

L'olio motore diventa caldo rapidamente se si deve azionare frequentemente la frizione a causa di un rapporto di trasmissione secondario troppo lungo.

- Pulire la catena.
- Pulire le lamelle del radiatore.
- Raddrizzare delicatamente le lamelle piegate del radiatore.
- Controllare il livello del liquido di raffreddamento. (📖 Pag. 97)

## 8.9 Predisposizione per l'utilizzo con temperature basse o su neve



- Montare la cuffia antiacqua del filtro dell'aria.

Cuffia antiacqua del filtro dell'aria (79006921000)

### **i** Info

Attenersi a quanto indicato nelle istruzioni di montaggio degli accessori **Husqvarna Motorcycles**.



## 9.1 Interventi di controllo e manutenzione ordinaria prima di ogni messa in uso



### Info

Prima di ogni uscita controllare lo stato del veicolo e la sicurezza d'esercizio. Durante l'utilizzo il veicolo deve essere in perfette condizioni tecniche.

- Controllare il livello dell'olio motore. (📖 Pag. 105)
- Controllare l'impianto elettrico.
- Controllare il livello del fluido freni della ruota anteriore. (📖 Pag. 74)
- Controllare il livello del fluido freni della ruota posteriore. (📖 Pag. 78)
- Controllare le pastiglie del freno della ruota anteriore. (📖 Pag. 75)
- Controllare le pastiglie del freno della ruota posteriore. (📖 Pag. 80)
- Controllare il funzionamento dell'impianto frenante.
- Controllare il livello del liquido di raffreddamento. (📖 Pag. 97)
- Controllare l'imbrattamento della catena. (📖 Pag. 64)
- Controllare la catena, la corona dentata, il pignone e il guidacatena. (📖 Pag. 66)
- Controllare la tensione della catena. (📖 Pag. 65)
- Controllare lo stato dei pneumatici. (📖 Pag. 85)
- Controllare la pressione dei pneumatici. (📖 Pag. 85)
- Controllare la tensione dei raggi. (📖 Pag. 86)



### Info

Controllare regolarmente la tensione dei raggi perché, se errata, essa può compromettere in modo sostanziale la sicurezza di marcia.

- Pulire le cuffie parapolvere degli steli della forcella. (📖 Pag. 46)
- Sfiatare gli steli della forcella. (📖 Pag. 46)
- Controllare il filtro dell'aria.
- Controllare la regolazione e la scorrevolezza di tutti gli elementi di comando.
- Controllare regolarmente che tutte le viti, i dadi e le fascette stringitubo siano ben serrati.
- Controllare l'alimentazione del carburante.

## 9.2 Procedura di avviamento



### Pericolo

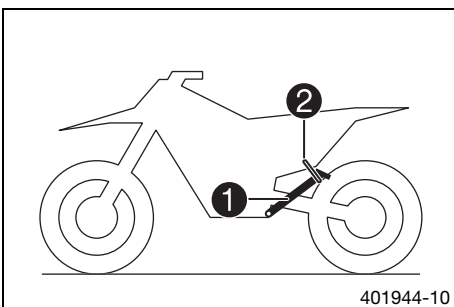
**Rischio di avvelenamento** I gas di scarico sono tossici e possono provocare perdita di coscienza e morte.

- A motore in funzione assicurare sempre una sufficiente aerazione.
- Utilizzare un sistema di aspirazione adeguato quando si avvia o si lascia in moto il motore in ambienti chiusi.

### Nota bene

**Danni al motore** Un alto numero di giri a motore freddo si ripercuote negativamente sulla durata del motore.

- Riscaldare sempre il motore con un numero di giri basso.

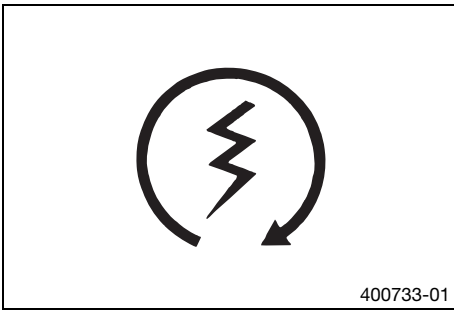


- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto laterale ❶ e assicurare il cavalletto laterale con l'elastico in gomma ❷.
- Portare il cambio in folle.
- Premere l'interruttore di sicurezza in posizione ○.

### Condizione

Temperatura ambiente: < 20 °C

- Premere il pulsante di avviamento a freddo fino a battuta.



- Premere il pulsante del motorino di avviamento elettrico.

### **i** Info

Premere il pulsante del motorino di avviamento elettrico per massimo 5 secondi. Attendere 30 secondi prima di un nuovo tentativo di avviamento.

A temperature sotto i 15 °C (60 °F) potrebbero rendersi necessari diversi tentativi di avviamento per scaldare la batteria agli ioni di litio e incrementare quindi la potenza d'avviamento.

Durante la procedura di avviamento si accende la spia di controllo di malfunzionamento.

## 9.3 Attivazione del Launch Control

### **!** Avvertenza

**Decadenza della copertura assicurativa e dell'omologazione per l'uso su strada** Se si monta l'interruttore combinato, l'omologazione per l'uso su strada del veicolo decade.

- Se si monta l'interruttore combinato, utilizzare il veicolo esclusivamente su circuiti chiusi interdetti alla circolazione stradale.

### **i** Info

Il **Launch Control** aiuta il pilota ad accelerare la motocicletta in modo ottimale al momento della partenza in gara. Il numero di giri massimo del motore con valvola a farfalla completamente aperta (a manetta) viene abbassato e, una volta effettuata la partenza, viene gradualmente sbloccato fino a tornare al numero di giri massimo. Il pilota deve tenere il gas spalancato per tutto il tempo. La frizione va dosata con precisione come quando il **Launch Control** non è attivo.

### Condizione

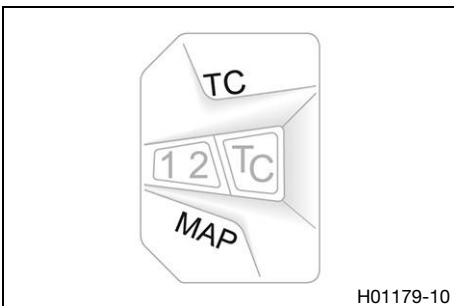
Motocicletta ferma.

Il motore gira al regime del minimo.

Posizione di folle del cambio

- Tenere premuti contemporaneamente i tasti **MAP** e **TC**.

✓ La spia di avvertimento **FI** diventa arancione e lampeggia in modo rapido.



### **i** Info

Pochi secondi dopo l'avvenuta partenza il **Launch Control** viene disattivato automaticamente.

Il **Launch Control** si disattiva anche nei seguenti casi (la spia di avvertimento **FI** non lampeggia più): con il gas spalancato, la valvola a farfalla si è chiusa per oltre 1/3 della corsa complessiva e/o il sistema non si è avviato entro 3 minuti.

Per attivare nuovamente il **Launch Control**, per motivi di sicurezza è necessario spegnere prima il motore per almeno 10 secondi. Ciò indipendentemente dal fatto che la partenza sia avvenuta o meno.

## 9.4 Attivazione del controllo di trazione

### **!** Avvertenza

**Decadenza della copertura assicurativa e dell'omologazione per l'uso su strada** Se si monta l'interruttore combinato, l'omologazione per l'uso su strada del veicolo decade.

- Se si monta l'interruttore combinato, utilizzare il veicolo esclusivamente su circuiti chiusi interdetti alla circolazione stradale.

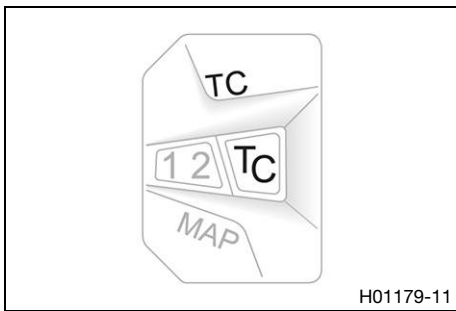
### **i** Info

Il controllo di trazione riduce lo slittamento eccessivo della ruota posteriore a favore di un maggior controllo e trazione soprattutto sul bagnato.

Se il controllo di trazione è disinserito, la ruota posteriore può slittare troppo in caso di brusche accelerazioni o su fondi con poca aderenza.

Il controllo di trazione può essere inserito o disinserito anche durante la marcia.

Quando si riavvia il veicolo, si riattiva l'impostazione utilizzata per ultima.



- Per inserire o disinserire il controllo di trazione, premere il tasto **TC**.

Nota

Giri del motore	≤ 4.000 giri/min
-----------------	------------------

- ✓ Se il controllo di trazione è attivato, il LED **TC** è acceso.

## 9.5 Accensione

**i Info**  
Durante la marcia il cavalletto laterale deve essere ripiegato e fissato con l'elastico in gomma.

- Tirare la leva della frizione, inserire la 1<sup>a</sup>, rilasciare lentamente la leva della frizione e contemporaneamente accelerare in modo graduale.

## 9.6 Innesto marce e guida

**! Avvertenza**  
**Rischio di incidente** Scalare marcia ad un regime elevato blocca la ruota posteriore e il motore va su di giri.  
- Non scalare marcia a regime motore elevato.

**i Info**  
Se durante l'utilizzo si avvertono rumori insoliti, fermarsi subito, spegnere il motore e contattare un'officina autorizzata Husqvarna Motorcycles.  
La 1<sup>a</sup> è la marcia per la partenza o per la guida in salita.

- Se le condizioni (pendenza, situazione di guida, ecc.) lo consentono, è possibile passare a marce superiori. A tale scopo togliere gas, contemporaneamente tirare la leva della frizione, innestare la marcia successiva, rilasciare la leva della frizione e dare gas.
- Raggiunta la velocità massima aprendo completamente la manopola dell'acceleratore, riportare quest'ultima indietro a ¾. La velocità si riduce di poco, ma il consumo di carburante diminuisce decisamente.
- Non dare più gas di quanto il motore possa gestire - l'apertura tutto d'un colpo della manopola dell'acceleratore fa lievitare i consumi.
- Per scalare di marcia, frenare e contemporaneamente togliere gas.
- Tirare la leva della frizione e inserire una marcia inferiore, rilasciare lentamente la leva della frizione e dare gas o cambiare nuovamente marcia.
- Spegnere il motore se si prevede un funzionamento prolungato al minimo o a veicolo fermo.

Nota

≥ 2 min
---------

- Evitare lo slittamento frequente e prolungato della frizione. Ciò provoca infatti il surriscaldamento dell'olio motore, del motore e del sistema di raffreddamento.
- Procedere con un numero di giri basso anziché a un regime elevato facendo slittare la frizione.

## 9.7 Come frenare

**! Avvertenza**  
**Rischio di incidente** Una frenata troppo brusca blocca le ruote.  
- Adeguare la frenata alla situazione di guida e alle condizioni del fondo stradale.

**! Avvertenza**  
**Rischio di incidente** Un punto di pressione non ben definito nel freno della ruota anteriore o posteriore riduce l'azione frenante.  
- Controllare l'impianto frenante e non riutilizzare il veicolo fintanto che il problema non è stato risolto. (La vostra officina autorizzata Husqvarna Motorcycles sarà lieta di aiutarvi.)

**Avvertenza**

**Rischio di incidente** Umidità e sporco danneggiano l'impianto frenante.

- Frenare più volte con cautela per asciugare le pastiglie e i dischi del freno e per rimuovere lo sporco.

- Su un fondo sabbioso, bagnato oppure sdruciolevole occorre azionare prevalentemente il freno della ruota posteriore.
- Il processo di frenatura deve essere sempre concluso prima dell'inizio delle curve. Innestare inoltre una marcia più bassa in funzione della velocità.
- Nei lunghi percorsi in discesa sfruttare l'effetto frenante del motore. A tal scopo, scalare di una o due marce, ma non fare andare fuori giri il motore. In questo modo si riduce la necessità di azionare i freni, e l'impianto frenante non rischia di surriscaldarsi.

## 9.8 Fermata e parcheggio

**Avvertenza**

**Pericolo di furto** Chiunque operi senza autorizzazione mette a repentaglio la propria sicurezza e quella di altre persone.

- Non lasciare mai il veicolo incustodito con il motore acceso.
- Proteggere il veicolo dall'accesso da parte di persone non autorizzate.

**Avvertenza**

**Pericolo di scottature** Durante il funzionamento, alcune parti del veicolo raggiungono temperature molto alte.

- Non toccare parti come l'impianto di scarico, il radiatore, il motore, l'ammortizzatore o l'impianto frenante prima che i componenti del veicolo si siano raffreddati.
- Prima di effettuare qualsiasi intervento far raffreddare le parti del veicolo.

**Nota bene**

**Danni materiali** Se parcheggiato in modo non corretto, il veicolo può subire dei danni.

Possono verificarsi notevoli danni se il veicolo si sposta o cade.


I componenti necessari per poter parcheggiare il veicolo sono concepiti esclusivamente in funzione del peso del veicolo.

- Parcheggiare il veicolo su un terreno stabile e in piano.
- Assicurarsi che nessuno salga sul veicolo quando questo è parcheggiato sul cavalletto.

**Nota bene**

**Pericolo d'incendio** Le parti calde del veicolo costituiscono un pericolo d'incendio e di esplosione.

- Non parcheggiare il veicolo in prossimità di materiali facilmente infiammabili o esplosivi.
- Far raffreddare il veicolo prima di coprirlo.

- Frenare la motocicletta.
- Portare il cambio in folle.
- Premere il pulsante di massa  al regime del minimo del motore, fino a quando il motore si arresta.
- Parcheggiare la motocicletta su un terreno stabile.

## 9.9 Trasporto

**Nota bene**

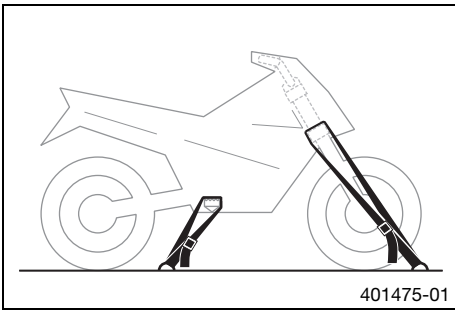
**Rischio di danneggiamento** Il veicolo parcheggiato potrebbe mettersi involontariamente in movimento o cadere.

- Parcheggiare il veicolo su un terreno stabile e in piano.

**Nota bene**

**Pericolo d'incendio** Le parti calde del veicolo costituiscono un pericolo d'incendio e di esplosione.

- Non parcheggiare il veicolo in prossimità di materiali facilmente infiammabili o esplosivi.
- Far raffreddare il veicolo prima di coprirlo.



- Spegnere il motore.
- Assicurare la motocicletta con delle cinghie o altri elementi di fissaggio adatti, in modo da evitare che cada o si sposti inavvertitamente.

## 9.10 Rifornamento di carburante



### Pericolo

**Pericolo d'incendio** Il carburante è facilmente infiammabile.

All'interno del serbatoio il carburante tende a espandersi e, in caso di surriscaldamento, potrebbe fuoriuscire se il livello di riempimento è eccessivo.

- Non effettuare il rifornimento del veicolo in prossimità di fiamme libere o sigarette accese.
- Spegnere il motore quando si effettua il rifornimento.
- Accertarsi che non venga versato carburante, in particolare sui componenti caldi del veicolo.
- Asciugare immediatamente l'eventuale carburante versato.
- Rispettare le indicazioni riguardanti il rifornimento di carburante.



### Avvertenza

**Rischio di avvelenamento** Il carburante è un liquido velenoso e dannoso per la salute.

- Evitare che il carburante entri in contatto con la pelle, gli occhi o i vestiti.
- In caso di ingestione di carburante, contattare subito un medico.
- Non respirare i vapori del carburante.
- In caso di contatto con la pelle, risciacquare la parte interessata con molta acqua.
- Sciacquare bene gli occhi con acqua e rivolgersi a un medico nel caso in cui del carburante sia finito negli occhi.
- Cambiarsi i vestiti se sopra vi è finito del carburante.

### Nota bene

**Danni materiali** Carburante di qualità insufficiente intasa precocemente il filtro della benzina.

In alcuni paesi e regioni, in determinate circostanze la qualità e la pulizia del carburante disponibile non sono sufficienti, con conseguenti problemi all'impianto del carburante.

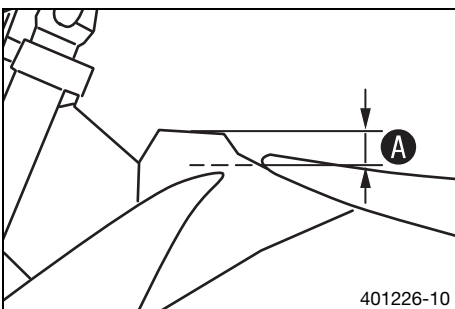
- Rifornire solo con carburante pulito conforme alla normativa indicata. (La vostra officina autorizzata Husqvarna Motorcycles sarà lieta di aiutarvi.)



### Avvertenza

**Pericolo di inquinamento ambientale** Un utilizzo non corretto del carburante può provocare danni all'ambiente.

- Evitare che il carburante finisca nelle falde acquifere, nel terreno o nell'impianto fognario.



- Spegnere il motore.
- Aprire il tappo del serbatoio. (📖 Pag. 16)
- Riempire il serbatoio del carburante fino alla misura massima **A**.

Nota

Misura <b>A</b>	35 mm	
Contenuto totale del serbatoio del carburante circa	8,5 l	Carburante super senza piombo (ROZ 95) (📖 Pag. 120)

- Chiudere il tappo del serbatoio. (📖 Pag. 17)

## 10.1 Informazioni aggiuntive

Per tutti gli interventi aggiuntivi risultanti dalle operazioni obbligatorie e/o dagli interventi consigliati deve essere emesso un ordine specifico e tali lavori vanno fatturati a parte.

## 10.2 Operazioni obbligatorie

	ogni 30 ore di servizio / dopo ogni corsa		
	ogni 15 ore di servizio		
	una sola volta dopo 1 ora di servizio		
Leggere la memoria errori con il tester diagnosi Husqvarna Motorcycles. 🛠️	○	●	●
Controllare il funzionamento dell'impianto elettrico.	○	●	●
Controllare la batteria e metterla in carica. 🛠️		●	●
Controllare le pastiglie del freno della ruota anteriore. (📖 Pag. 75)		●	●
Controllare le pastiglie del freno della ruota posteriore. (📖 Pag. 80)		●	●
Controllare i dischi del freno. (📖 Pag. 73)		●	●
Controllare che le tubazioni del freno non siano danneggiate e che siano a tenuta.		●	●
Controllare il livello del fluido freni della ruota posteriore. (📖 Pag. 78)		●	●
Controllare la corsa a vuoto del pedale del freno. (📖 Pag. 77)		●	●
Controllare il telaio e il forcellone. 🛠️		●	●
Controllare il gioco del cuscinetto forcellone. 🛠️			●
Controllare il supporto oscillante in corrispondenza dell'ammortizzatore superiore. 🛠️		●	●
Controllare l'inclinazione dell'ammortizzatore. 🛠️		●	●
Controllare lo stato dei pneumatici. (📖 Pag. 85)	○	●	●
Controllare la pressione dei pneumatici. (📖 Pag. 85)	○	●	●
Controllare il gioco del cuscinetto della ruota. 🛠️		●	●
Controllare i mozzi ruota. 🛠️		●	●
Controllare l'eccentricità dei cerchi. 🛠️	○	●	●
Controllare la tensione dei raggi. (📖 Pag. 86)	○	●	●
Controllare la catena, la corona dentata, il pignone e il guidacatena. (📖 Pag. 66)		●	●
Controllare la tensione della catena. (📖 Pag. 65)	○	●	●
Lubrificare tutti i componenti mobili (ad es. cavalletto laterale, levette, catena, ...) e verificarne la scorrevolezza. 🛠️		●	●
Controllare/correggere il livello del liquido della frizione idraulica. (📖 Pag. 70)		●	●
Controllare il livello del fluido freni della ruota anteriore. (📖 Pag. 74)		●	●
Controllare la corsa a vuoto della leva del freno anteriore. (📖 Pag. 73)		●	●
Controllare il gioco dei cuscinetti del canotto di sterzo. (📖 Pag. 51)	○	●	●
Controllare il gioco valvole. 🛠️	○		●
Controllare la frizione. 🛠️			●
Sostituire l'olio motore e il filtro dell'olio, pulire le unità filtranti. 🛠️ (📖 Pag. 105)	○	●	●
Controllare che tutte le cuffie e i tubi flessibili (ad es. flessibili del carburante, dell'impianto di raffreddamento, dello spurgo, di drenaggio, ...) non presentino incrinature, siano a tenuta e disposti correttamente. 🛠️	○	●	●
Controllare l'antigelo e il livello del liquido di raffreddamento. (📖 Pag. 96)	○	●	●
Controllare che i cavi non siano danneggiati o piegati. 🛠️		●	●
Controllare che i cavi flessibili non siano danneggiati, non presentino pieghe e che siano regolati correttamente.	○	●	●
Pulire il filtro dell'aria e la cassa del filtro. 🛠️ (📖 Pag. 58)		●	●
Sostituire il materiale fonoassorbente del silenziatore. 🛠️ (📖 Pag. 61)			●
Controllare che i dadi e le viti siano bene in sede. 🛠️	○	●	●
Controllare l'orientamento del faro. (📖 Pag. 93)	○	●	●
Sostituire il filtro a reticella. 🛠️ (📖 Pag. 104)	○	●	●
Controllare la pressione del carburante. 🛠️		●	●

	ogni 30 ore di servizio / dopo ogni corsa		
	ogni 15 ore di servizio		
	una sola volta dopo 1 ora di servizio		
Controllare il minimo. 🛠️	○	●	●
Controllare il funzionamento della ventola del radiatore. 🛠️	○	●	●
Controllo finale: verificare che il veicolo sia idoneo e sicuro per la circolazione su strada ed effettuare un giro di prova. 🛠️	○	●	●
Al termine del giro di prova leggere la memoria errori con il tester diagnosi Husqvarna Motorcycles. 🛠️	○	●	●
Effettuare la registrazione dell'intervento su <b>Husqvarna Motorcycles Dealer.net</b> e nel libretto tagliandi & garanzia. 🛠️	○	●	●

- Primo e unico intervallo
- Intervallo periodico

## 10.3 Interventi consigliati

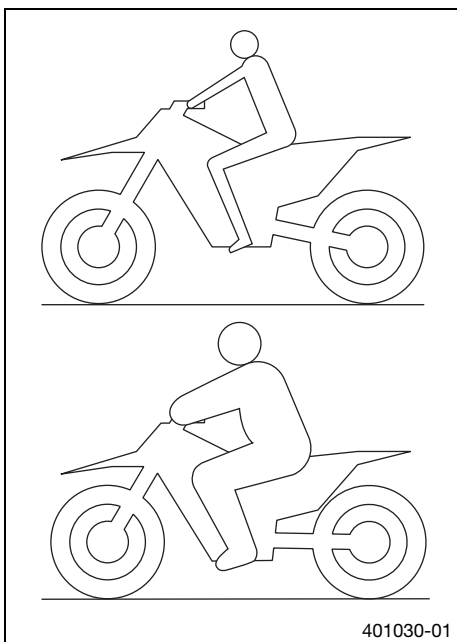
	ogni anno		
	ogni 135 ore di servizio		
	ogni 70 ore di servizio con impiego sportivo		
	ogni 45 ore di servizio / ogni 10 ore di servizio in caso di impiego sportivo		
	una sola volta dopo 10 ore di servizio		
Sostituire il liquido freni della ruota anteriore. 🛠️			●
Sostituire il liquido freni della ruota posteriore. 🛠️			●
Cambiare l'olio della frizione idraulica. 🛠️ (📖 Pag. 70)			●
Lubrificare i cuscinetti del canotto di sterzo. 🛠️ (📖 Pag. 52)			●
Eeguire la manutenzione della forcella. 🛠️	○	●	●
Eeguire la manutenzione dell'ammortizzatore. 🛠️		●	●
Eeguire la revisione del motore, incluso il relativo smontaggio e rimontaggio. (Sostituire la candela e il cappuccio della candela. Sostituire il pistone. Controllare/misurare il cilindro. Controllare la testa cilindro. Sostituire le valvole, le molle delle valvole e i supporti delle molle valvole. Controllare l'albero a camme, il bilanciere e gli assi del bilanciere. Sostituire la biella, il cuscinetto di biella e l'asse di accoppiamento. Sostituire il paraolio della pompa dell'acqua. Controllare la trasmissione e il cambio. Controllare la valvola di regolazione della pressione dell'olio. Sostituire la pompa di aspirazione. Controllare la pompa a pressione e il sistema di lubrificazione. Controllare la catena di distribuzione. Sostituire la catena di distribuzione. Sostituire tutti i cuscinetti motore. Sostituire la ruota libera.) 🛠️			●

- Primo e unico intervallo
- Intervallo periodico

## 11.1 Controllo della taratura base delle sospensioni rispetto al peso del conducente

### **i** Info

Per la taratura base delle sospensioni procedere regolando prima l'ammortizzatore e poi la forcella.



- Per ottenere una tenuta di strada ottimale della motocicletta e per evitare danni alla forcella, all'ammortizzatore, al forcellone e al telaio, adattare la taratura base delle sospensioni in funzione del peso del conducente.
- Alla consegna le motociclette Husqvarna sono regolate in base al peso di un conducente standard (con abbigliamento protettivo completo).

#### Nota

Peso standard del conducente	75... 85 kg
------------------------------	-------------

- Se il peso del conducente non rientra in questo intervallo di valori, adattare opportunamente la taratura base delle sospensioni.
- Lievi scostamenti di peso possono essere compensati modificando il precarico molla; in caso di scostamenti maggiori montare le molle adeguate.

## 11.2 Smorzamento in compressione dell'ammortizzatore

Lo smorzamento in compressione dell'ammortizzatore prevede due diversi settori: High Speed e Low Speed.

I termini High Speed e Low Speed si riferiscono alla velocità di compressione della ruota posteriore e non alla velocità di marcia. La regolazione High Speed è utile ad es. per ottimizzare l'atterraggio dopo un salto: in questo caso la ruota posteriore presenta una velocità di compressione rapida.

La regolazione Low Speed è utile quando si transita ad es. per un lungo tratto su terreni con gobbe non ravvicinate: in questo caso la ruota posteriore effettua un ritorno più lento.

Questi due settori sono regolabili separatamente, ma il passaggio tra High Speed e Low Speed avviene in modo fluido. Pertanto, eventuali modifiche al settore High Speed della compressione si ripercuoteranno anche nel settore Low Speed e viceversa.

## 11.3 Regolazione dello smorzamento in compressione per basse velocità dell'ammortizzatore

### **!** Attenzione

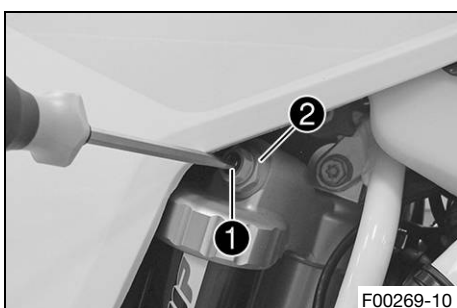
**Pericolo di lesioni** Se l'ammortizzatore viene smontato in modo errato, parti dello stesso vengono proiettate con forza all'esterno.

L'ammortizzatore è pieno di azoto altamente compresso.

- Attenersi alla descrizione indicata. (La vostra officina autorizzata Husqvarna Motorcycles sarà lieta di aiutarvi.)

### **i** Info

La regolazione per basse velocità incide sul freno idraulico dell'ammortizzatore a normale o bassa velocità di compressione.



- Con un cacciavite girare in senso orario la vite di regolazione **1** fino a sentire l'ultimo scatto.

### **i** Info

Non allentare il collegamento a vite **2**!

- Ruotare in senso antiorario per un numero di scatti corrispondente al tipo di ammortizzatore.



Nota

Smorzamento in compressione Low Speed	
Comfort	17 clic
Standard	15 clic
Sport	13 clic

**i Info**  
La rotazione in senso orario aumenta lo smorzamento, in senso antiorario lo riduce.

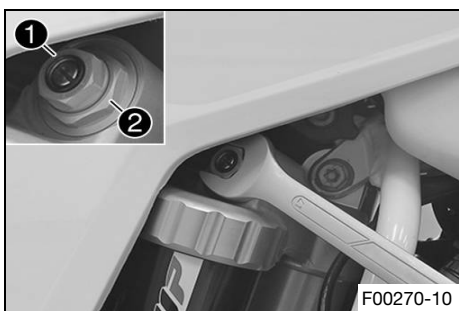
## 11.4 Regolazione dello smorzamento in compressione per alte velocità dell'ammortizzatore

**⚠ Attenzione**  
**Pericolo di lesioni** Se l'ammortizzatore viene smontato in modo errato, parti dello stesso vengono proiettate con forza all'esterno.

L'ammortizzatore è pieno di azoto altamente compresso.

- Attenersi alla descrizione indicata. (La vostra officina autorizzata Husqvarna Motorcycles sarà lieta di aiutarvi.)

**i Info**  
La regolazione per alte velocità incide sul freno idraulico dell'ammortizzatore ad alta velocità di compressione.



- Con una chiave inglese, girare in senso orario fino a battuta la vite di regolazione **1**.

**i Info**  
Non allentare il collegamento a vite **2**!

- Ruotare in senso antiorario per un numero di giri corrispondente al tipo di ammortizzatore.

Nota

Smorzamento in compressione High Speed	
Comfort	2,5 giri
Standard	2 giri
Sport	1,5 giri

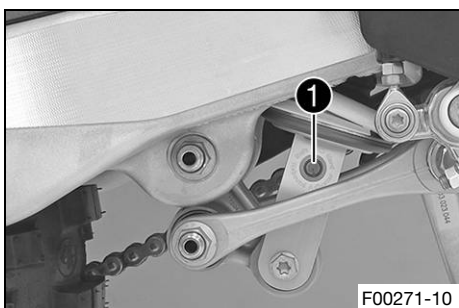
**i Info**  
La rotazione in senso orario aumenta lo smorzamento, in senso antiorario lo riduce.

## 11.5 Regolazione dello smorzamento in estensione dell'ammortizzatore

**⚠ Attenzione**  
**Pericolo di lesioni** Se l'ammortizzatore viene smontato in modo errato, parti dello stesso vengono proiettate con forza all'esterno.

L'ammortizzatore è pieno di azoto altamente compresso.

- Attenersi alla descrizione indicata. (La vostra officina autorizzata Husqvarna Motorcycles sarà lieta di aiutarvi.)



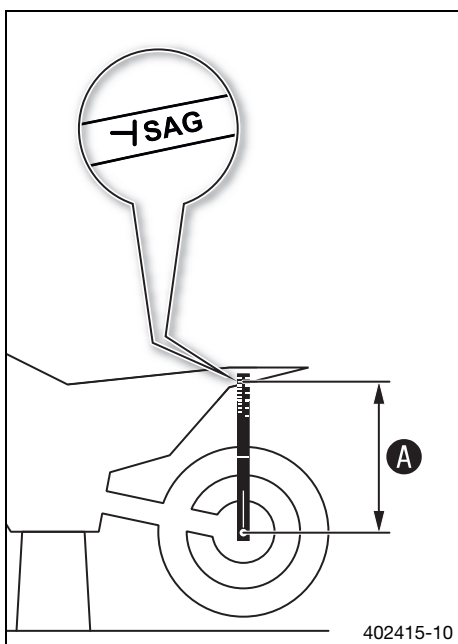
- Girare in senso orario la vite di regolazione **1** fino a sentire l'ultimo scatto.
- Ruotare in senso antiorario per un numero di scatti corrispondente al tipo di ammortizzatore.

Nota

Smorzamento in estensione	
Comfort	17 clic
Standard	15 clic
Sport	13 clic

**i Info**  
 La rotazione in senso orario aumenta lo smorzamento durante l'estensione, in senso antiorario lo riduce.

## 11.6 Determinazione della misura della ruota posteriore senza carico



### Operazione preliminare

- Sollevare la motocicletta con il cavalletto alzamoto. (📖 Pag. 46)

### Operazione principale

- Posizionare l'attrezzo per la misurazione del precarico sul retrotreno e misurare la distanza rispetto al contrassegno **SAG** sul parafango posteriore.

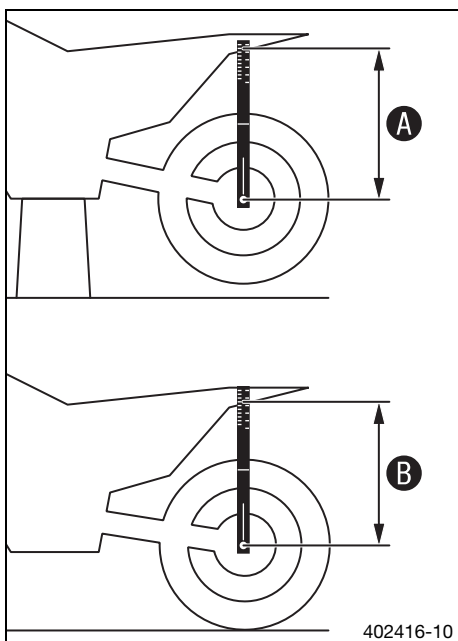
Attrezzo per la misurazione del precarico (00029090500)
Piedino per l'attrezzo per la misurazione del precarico (00029990010)

- Annotare il valore come misura **A**.

### Operazione conclusiva

- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto di sollevamento. (📖 Pag. 46)

## 11.7 Controllo dell'affondamento statico dell'ammortizzatore



- Determinare la misura **A** della ruota posteriore senza carico. (📖 Pag. 40)
- Con l'aiuto di una seconda persona tenere la motocicletta in posizione verticale.
- Con l'attrezzo per la misurazione del precarico misurare nuovamente la distanza tra il retrotreno e il contrassegno **SAG** sul parafango posteriore.
- Annotare il valore come misura **B**.

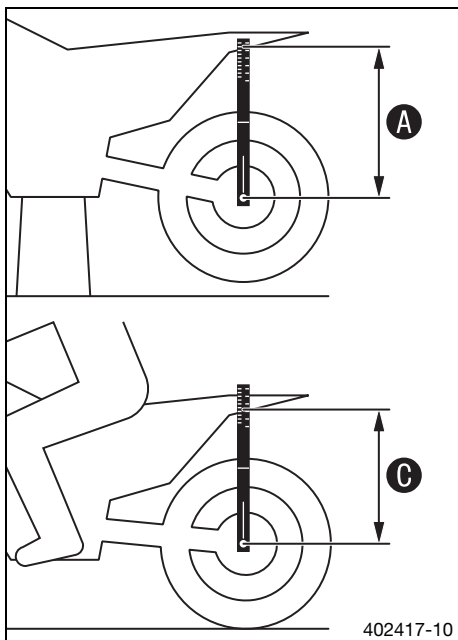
**i Info**  
 L'affondamento statico è dato dalla differenza tra le misure **A** e **B**.

- Controllare l'affondamento statico.

Compressione statica	35 mm
----------------------	-------

- » Se l'affondamento statico è inferiore o superiore al valore prescritto:
  - Regolare il precarico molla dell'ammortizzatore. 📖 (Pag. 41)

## 11.8 Controllo dell'affondamento in ordine di marcia dell'ammortizzatore



- Determinare la misura **A** della ruota posteriore senza carico. (📖 Pag. 40)
- Con l'ausilio di una seconda persona che tenga ferma la motocicletta, far sedere il pilota con equipaggiamento protettivo completo sulla motocicletta (piedi sulle pedane) e farlo muovere su e giù alcune volte.
  - ✓ La sospensione posteriore si assesta.
- Una seconda persona misura ora nuovamente con l'attrezzo per la misurazione del precarico la distanza tra il retrotreno e il contrassegno **SAG** sul parafango posteriore.
- Annotare il valore come misura **C**.

### **i** Info

L'affondamento in ordine di marcia è dato dalla differenza tra le misure **A** e **C**.

- Controllare l'affondamento in ordine di marcia.

Compressione in ordine di marcia	110 mm
----------------------------------	--------

- » Se l'affondamento in ordine di marcia non corrisponde alla misura prescritta:
  - Regolare l'affondamento in ordine di marcia. (🔧📖 Pag. 42)

## 11.9 Regolazione del precarico molla dell'ammortizzatore

### **!** Attenzione

**Pericolo di lesioni** Se l'ammortizzatore viene smontato in modo errato, parti dello stesso vengono proiettate con forza all'esterno.

L'ammortizzatore è pieno di azoto altamente compresso.

- Attenersi alla descrizione indicata. (La vostra officina autorizzata Husqvarna Motorcycles sarà lieta di aiutarvi.)

### **i** Info

Prima di modificare il precarico molla, prendere nota della regolazione presente (ad esempio misurare la lunghezza della molla).

### Operazione preliminare

- Sollevare la motocicletta con il cavalletto alzamoto. (📖 Pag. 46)
- Smontare l'ammortizzatore. (🔧📖 Pag. 53)
- Una volta smontato, pulire accuratamente l'ammortizzatore.

### Operazione principale

- Svitare la vite **1**.
  - Ruotare la ghiera di registro **2** fino ad allentare completamente la molla.
- |                                |
|--------------------------------|
| Chiave a nasello (90129051000) |
|--------------------------------|
- Misurare la lunghezza complessiva della molla libera.
  - Mettere in compressione la molla ruotando la ghiera di registro **2** fino alla misura **A** prescritta.

Nota

Precarico molla	11 mm
-----------------	-------

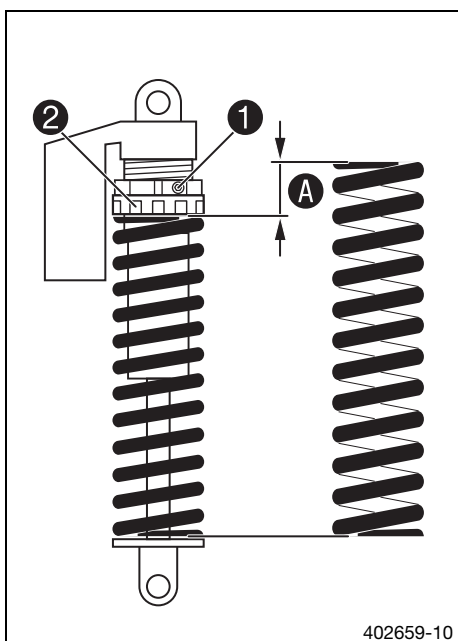
### **i** Info

A seconda dell'affondamento statico e/o dell'affondamento in ordine di marcia, potrebbe rendersi necessario un precarico molla maggiore o minore.


- Serrare la vite **1**.

Nota

Vite ghiera di registro dell'ammortizzatore	M5	5 Nm
---	----	------




## Operazione conclusiva

- Montare l'ammortizzatore.  (Pag. 55)
- Controllare la corsa a vuoto del pedale del freno. (Pag. 77)
- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto di sollevamento. (Pag. 46)

### 11.10 Regolazione dell'affondamento in ordine di marcia

#### Operazione preliminare

- Sollevare la motocicletta con il cavalletto alzamoto. (Pag. 46)
- Smontare l'ammortizzatore.  (Pag. 53)
- Una volta smontato, pulire accuratamente l'ammortizzatore.

#### Operazione principale

- Scegliere una molla adatta e montarla.


#### Nota

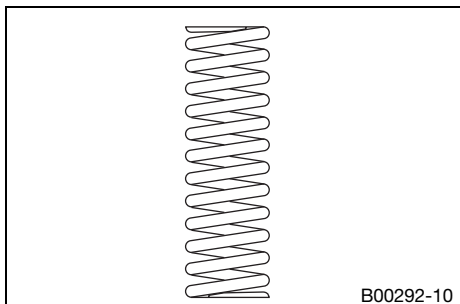
Indice di carico molle	
Peso del conducente: 65... 75 kg	45 N/mm
Peso del conducente: 75... 85 kg	48 N/mm
Peso del conducente: 85... 95 kg	51 N/mm

#### Info

L'indice di carico molle è riportato sulla superficie esterna della molla. Eventuali lievi scostamenti di peso possono essere compensati modificando il precarico della molla.

#### Operazione conclusiva

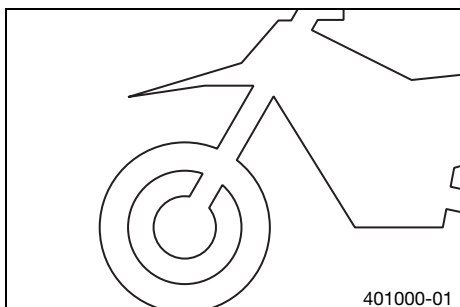
- Montare l'ammortizzatore.  (Pag. 55)
- Controllare la corsa a vuoto del pedale del freno. (Pag. 77)
- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto di sollevamento. (Pag. 46)
- Controllare l'affondamento statico dell'ammortizzatore. (Pag. 40)
- Controllare l'affondamento in ordine di marcia dell'ammortizzatore. (Pag. 41)
- Regolare lo smorzamento in estensione dell'ammortizzatore. (Pag. 39)



### 11.11 Controllo della taratura base della forcella

#### Info

Per vari motivi non è possibile determinare l'esatta affondamento in ordine di marcia della forcella.

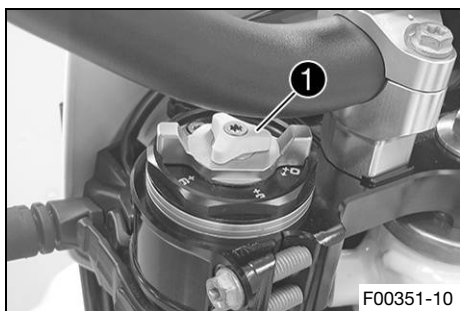


- Lievi scostamenti a livello di peso del conducente possono essere compensati con il precarico molla, come per l'ammortizzatore.
- Se la forcella giunge frequentemente al fondo corsa (battuta dura in fase di schiacciamento), è assolutamente necessario montare molle forcella più dure, per evitare danni alla forcella e al telaio.
- Se, dopo un utilizzo prolungato, la forcella è insolitamente dura, spurgare i gambali della forcella.

### 11.12 Regolazione dello smorzamento in compressione della forcella

#### Info

Lo smorzamento idraulico della compressione determina il comportamento durante lo schiacciamento della forcella.



- Ruotare la vite di regolazione bianca ❶ in senso orario fino a battuta.

**i Info**

La vite di regolazione ❶ si trova in corrispondenza dell'estremità superiore del gambale sinistro della forcella. Lo smorzamento in compressione si trova in corrispondenza del gambale sinistro della forcella **COM** (vite di regolazione bianca). Lo smorzamento in estensione si trova in corrispondenza del gambale destro della forcella **REB** (vite di regolazione rossa).

- Ruotare in senso antiorario per un numero di scatti corrispondente al tipo di forcella.

Nota

Smorzamento in compressione	
Comfort	18 clic
Standard	15 clic
Sport	12 clic

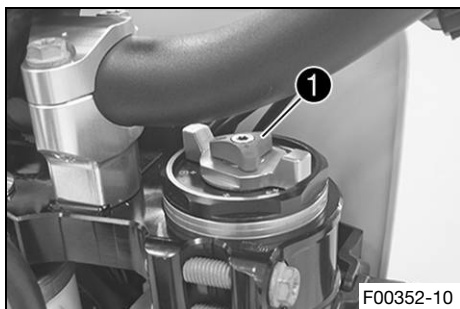
**i Info**

La rotazione in senso orario aumenta lo smorzamento durante la compressione, in senso antiorario lo riduce.

## 11.13 Regolazione dello smorzamento in estensione della forcella

**i Info**

Lo smorzamento idraulico dell'estensione determina il comportamento durante l'estensione della forcella.



- Ruotare la vite di regolazione rossa ❶ in senso orario fino a battuta.

**i Info**

La vite di regolazione ❶ si trova in corrispondenza dell'estremità superiore del gambale destro della forcella. Lo smorzamento in estensione si trova in corrispondenza del gambale destro della forcella **REB** (vite di regolazione rossa). Lo smorzamento in compressione si trova in corrispondenza del gambale sinistro della forcella **COM** (vite di regolazione bianca).

- Ruotare in senso antiorario per un numero di scatti corrispondente al tipo di forcella.

Nota

Smorzamento in estensione	
Comfort	18 clic
Standard	15 clic
Sport	12 clic

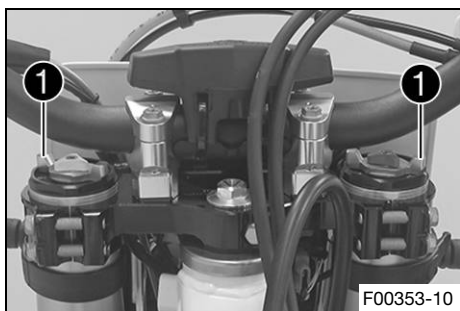
**i Info**

La rotazione in senso orario aumenta lo smorzamento durante l'estensione, in senso antiorario lo riduce.

## 11.14 Regolazione del precarico molla della forcella

**Operazione preliminare**

- Sollevare la motocicletta con il cavalletto alzamoto. (📖 Pag. 46)



### Operazione principale

- Girare le alette di regolazione ① in senso antiorario fino a battuta.
- ✓ La marcatura **+0** combacia con l'aletta destra.



#### Info

Eseguire la regolazione solo manualmente. Non utilizzare alcun attrezzo. Regolare i due gambali della forcella in modo uniforme.

- Girare le alette di regolazione in senso orario.

#### Nota

Pre carico molla - <b>Preload Adjuster</b>	
Comfort	<b>+0</b>
Standard	<b>+0</b>
Sport	<b>+3</b>

- ✓ Le alette di regolazione si innestano in modo percepibile nei valori numerici.



#### Info

Regolare il pre carico molla solo sui valori numerici, perché tra l'uno e l'altro il pre carico molla non si innesta.

La rotazione in senso orario aumenta il pre carico molla, in senso antiorario lo riduce.

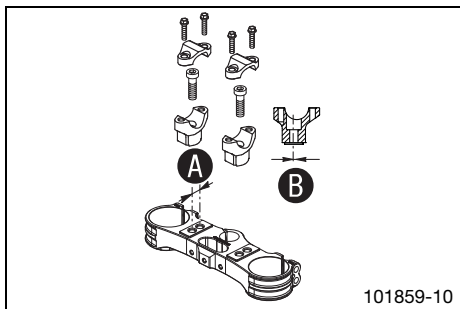
La regolazione del pre carico molla non influisce in alcun modo sulla regolazione dello smorzamento in estensione.

In linea di massima, tuttavia, all'aumentare del pre carico molla andrebbe impostato un maggiore smorzamento in estensione.

### Operazione conclusiva

- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto di sollevamento. (📖 Pag. 46)

## 11.15 Posizione del manubrio



Sulla piastra superiore della forcella sono presenti 2 fori, a una distanza reciproca pari al valore **A**.

Distanza fori <b>A</b>	15 mm
------------------------	-------

I fori sulle sedi del manubrio sono posizionati alla distanza **B** dalla mezzeria.

Distanza fori <b>B</b>	3,5 mm
------------------------	--------

Le sedi del manubrio possono essere montate in 4 diverse posizioni.

## 11.16 Regolazione della posizione del manubrio

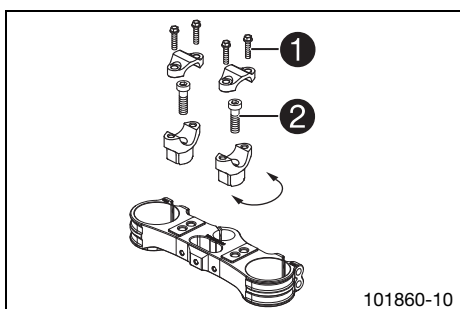


### Avvertenza

**Rischio di incidente** Un manubrio riparato rappresenta un pericolo per la sicurezza.

Se il manubrio viene piegato o raddrizzato, il materiale perde di resistenza. Di conseguenza, il manubrio può spezzarsi.

- Sostituire il manubrio se è danneggiato o deformato.



- Rimuovere le viti ①. Rimuovere i morsetti del manubrio. Estrarre il manubrio e metterlo da parte.



#### Info

Coprire i componenti per evitare di danneggiarli. Non piegare cavi e tubazioni.

- Rimuovere le viti ②. Estrarre le sedi del manubrio.
- Collocare le sedi del manubrio nella posizione desiderata. Inserire e serrare le viti ②.

#### Nota

Vite di alloggiamento del manubrio	M10	40 Nm	<b>Loctite® 243™</b>
------------------------------------	-----	-------	----------------------

**Info**

Posizionare in modo equidistante le sedi del manubrio a sinistra e a destra.


---

- Posizionare il manubrio.
- 

**Info**

Fare attenzione alla disposizione corretta di cavi e tubazioni.

---

- Posizionare i morsetti del manubrio. Inserire le viti  e serrarle uniformemente.

Nota

Vite morsetto del manubrio	M8	20 Nm
----------------------------	----	-------

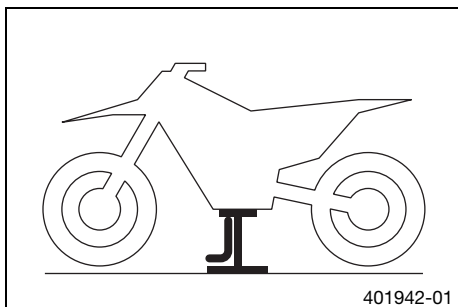
---

**Info**

Assicurarsi che la fessura sia uniforme.

---

## 12.1 Sollevamento della motocicletta tramite cavalletto alzamoto



### Nota bene

**Rischio di danneggiamento** Il veicolo parcheggiato potrebbe mettersi involontariamente in movimento o cadere.

- Parcheggiare il veicolo su un terreno stabile e in piano.
- Sollevare la motocicletta in corrispondenza del telaio situato sotto il motore.

Cavalletto alzamoto (81329955100)

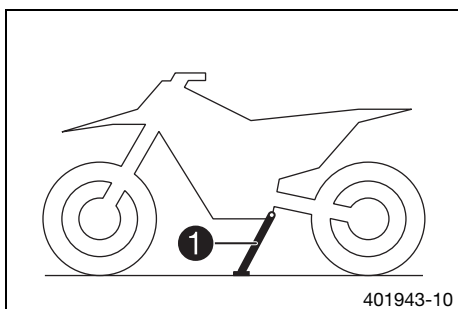
- ✓ Nessuna delle due ruote è a contatto con il terreno.
- Bloccare la motocicletta per evitare che cada.

## 12.2 Rimozione della motocicletta dal cavalletto di sollevamento

### Nota bene

**Rischio di danneggiamento** Il veicolo parcheggiato potrebbe mettersi involontariamente in movimento o cadere.

- Parcheggiare il veicolo su un terreno stabile e in piano.

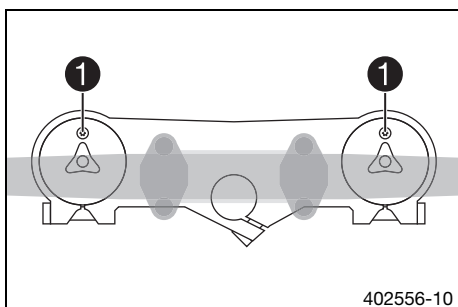


- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto di sollevamento.
- Rimuovere il cavalletto di sollevamento.
- Per parcheggiare, con il piede spingere verso terra il cavalletto laterale 1 che sorreggerà il peso della motocicletta.

### i Info

Durante la marcia il cavalletto laterale deve essere ripiegato e fissato con l'occhiello elastico in gomma.

## 12.3 Sfiato degli steli della forcella



### Operazione preliminare

- Sollevare la motocicletta con il cavalletto alzamoto. (📖 Pag. 46)

### Operazione principale

- Svitare le viti di spurgo 1.
- ✓ Si scarica l'eventuale sovrappressione presente all'interno della forcella.
- Stringere le viti di spurgo.

### Operazione conclusiva

- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto di sollevamento. (📖 Pag. 46)

## 12.4 Pulizia delle cuffie parapolvere degli steli della forcella



### Operazione preliminare

- Sollevare la motocicletta con il cavalletto alzamoto. (📖 Pag. 46)
- Smontare il copristelo. (📖 Pag. 47)

### Operazione principale

- Spingere verso il basso le cuffie parapolvere 1 sui due steli della forcella.

### i Info

Le cuffie parapolvere hanno il compito di rimuovere la polvere e lo sporco grossolano che si accumula sui tubi interni della forcella. Col tempo lo sporco può penetrare dietro le cuffie parapolvere. Se non viene rimosso, gli anelli di tenuta dell'olio, posti internamente, possono perdere ermeticità.





### Avvertenza

**Rischio di incidente** Olio e grasso sui dischi del freno riducono l'effetto frenante.

- Assicurarsi che i dischi del freno siano sempre privi di olio e grasso.
- Eventualmente, pulire i dischi del freno con del pulitore per freni.

- Pulire e lubrificare le cuffie parapolvere e i tubi interni della forcella su entrambi gli steli della forcella.

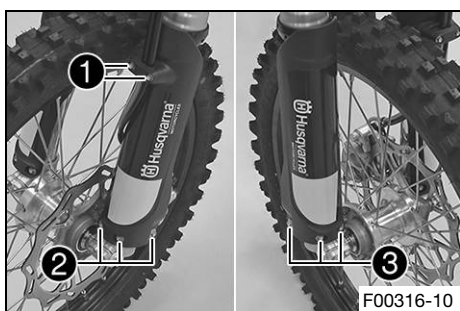
Olio spray universale (📖 Pag. 121)

- Riportare le cuffie parapolvere in posizione di montaggio.
- Rimuovere l'olio in eccesso.

### Operazione conclusiva

- Montare il copristelo. (📖 Pag. 47)
- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto di sollevamento. (📖 Pag. 46)

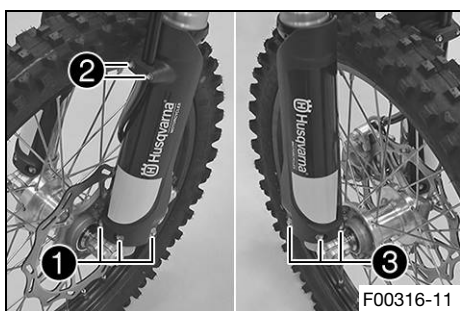
## 12.5 Smontaggio del copristelo



F00316-10

- Rimuovere le viti **1** e il morsetto.
- Estrarre le viti **2** dallo stelo sinistro della forcella e rimuovere il copristelo di sinistra.
- Estrarre le viti **3** dallo stelo destro della forcella e rimuovere il copristelo di destra.

## 12.6 Montaggio del copristelo



F00316-11

- Posizionare il copristelo sullo stelo sinistro della forcella. Montare e serrare le viti **1**.

### Nota

Altre viti della ciclistica	M6	10 Nm
-----------------------------	----	-------

- Posizionare la tubazione del freno, il cablaggio e il morsetto. Montare e serrare le viti **2**.
- Posizionare il copristelo sullo stelo destro della forcella. Montare e serrare le viti **3**.

### Nota

Altre viti della ciclistica	M6	10 Nm
-----------------------------	----	-------

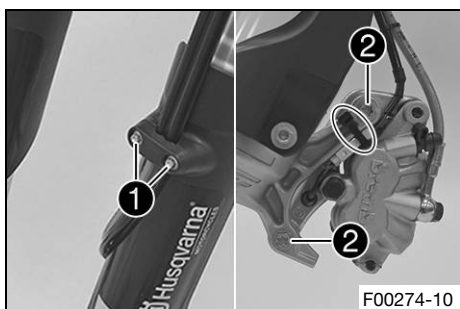
## 12.7 Smontaggio dei gambali della forcella 🛠️

### Operazione preliminare

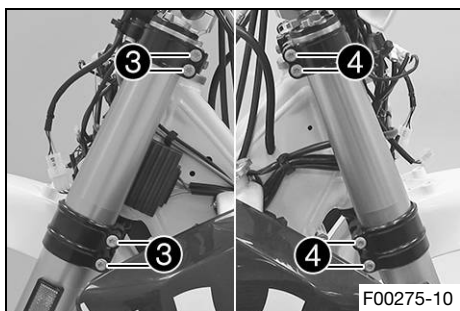
- Spegnerne tutte le utenze elettriche e arrestare il motore.
- Smontare la mascherina portafaro con il faro. (📖 Pag. 91)
- Sollevare la motocicletta con il cavalletto alzamoto. (📖 Pag. 46)
- Smontare la ruota anteriore. 🛠️ (📖 Pag. 82)

### Operazione principale

- Rimuovere le viti **1** e il morsetto.
- Rimuovere la fascetta serracavi.
- Rimuovere le viti **2** ed estrarre la pinza del freno.
- Appendere lateralmente la pinza del freno con la relativa tubazione senza metterle in tensione.

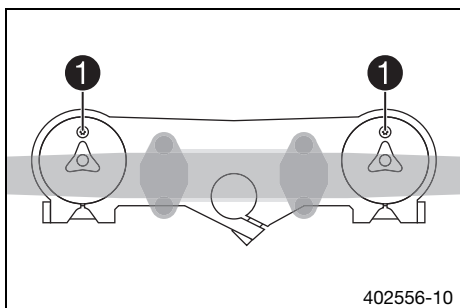


F00274-10



- Svitare le viti **3**. Rimuovere il gambale sinistro della forcella.
- Svitare le viti **4**. Rimuovere il gambale destro della forcella.

## 12.8 Montaggio dei gambali della forcella



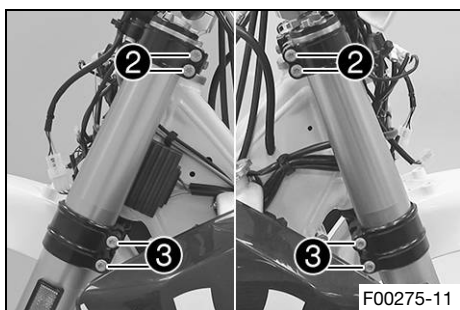
### Operazione principale

- Posizionare i gambali della forcella.
- ✓ Le viti di spurgo **1** sono posizionate rivolte in avanti.

### Info

Lo smorzamento in compressione si trova in corrispondenza del gambale sinistro della forcella **COM** (vite di regolazione bianca). Lo smorzamento in estensione si trova in corrispondenza del gambale destro della forcella **REB** (vite di regolazione rossa).

Sull'estremità superiore dei gambali della forcella, lateralmente, sono presenti delle scanalature. La seconda scanalatura (dall'alto) deve coincidere con il bordo superiore della piastra superiore della forcella.



- Serrare le viti **2**.

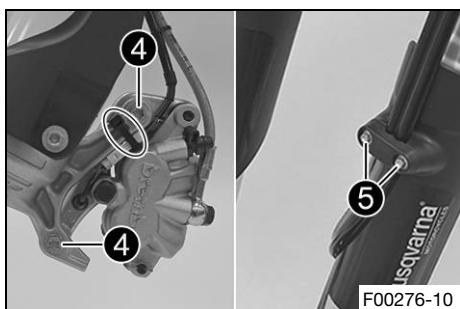
### Nota

Vite superiore della piastra della forcella	M8	17 Nm
---	----	-------

- Serrare le viti **3**.

### Nota

Vite inferiore della piastra della forcella	M8	15 Nm
---	----	-------



- Posizionare la pinza del freno, inserire le viti **4** e serrarle.

### Nota

Vite della pinza del freno anteriore	M8	25 Nm	Loctite® 243™
--------------------------------------	----	-------	---------------

- Montare la fascetta serracavi.
- Posizionare la tubazione del freno, il cablaggio e il morsetto. Montare e serrare le viti **5**.

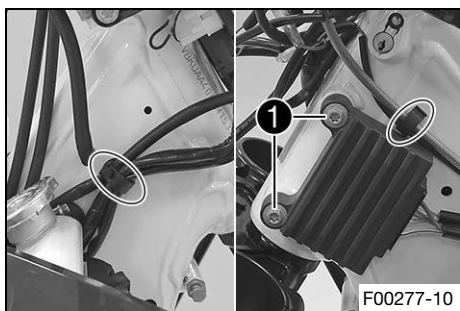
### Operazione conclusiva

- Montare la ruota anteriore. (Pag. 82)
- Montare la mascherina portafaro con il faro. (Pag. 92)
- Controllare l'orientamento del faro. (Pag. 93)

## 12.9 Smontaggio della piastra inferiore della forcella

### Operazione preliminare

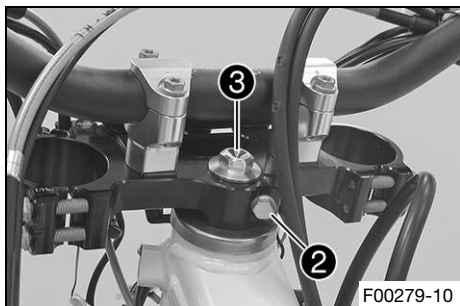
- Spegnere tutte le utenze elettriche e arrestare il motore.
- Smontare la mascherina portafaro con il faro. (Pag. 91)
- Sollevare la motocicletta con il cavalletto alzamoto. (Pag. 46)
- Smontare la ruota anteriore. (Pag. 82)
- Smontare i gambali della forcella. (Pag. 47)
- Smontare il parafango anteriore. (Pag. 52)
- Rimuovere i paracolpi del manubrio.



F00277-10

### Operazione principale

- Aprire il portacavo a monte del radiatore destro e disimpegnare il cablaggio.
- Estrarre le viti **1** e agganciare di lato il regolatore di tensione.
- Aprire il portacavo a monte del radiatore sinistro e disimpegnare il cablaggio.



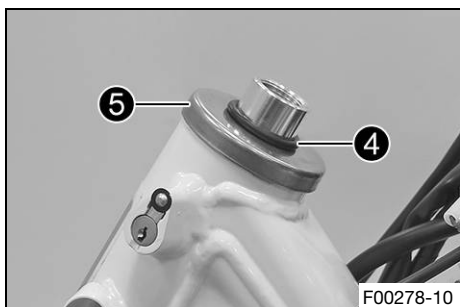
F00279-10

- Rimuovere la vite **2**.
- Rimuovere la vite **3**.
- Staccare la piastra superiore della forcella con il manubrio e agganciarla di lato.



### Info

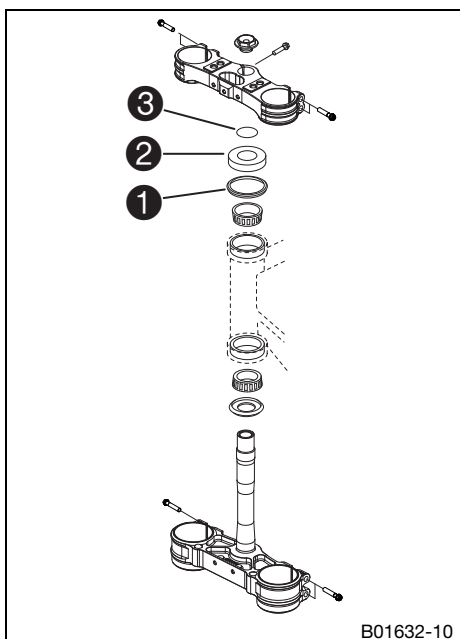
Coprire i componenti per evitare di danneggiarli.  
Non piegare cavi e tubazioni.



F00278-10

- Rimuovere l'O-ring **4** e l'anello di protezione **5**.
- Staccare la piastra inferiore della forcella con il perno di sterzo.
- Rimuovere il cuscinetto superiore del canotto di sterzo.

## 12.10 Montaggio della piastra inferiore della forcella ↩



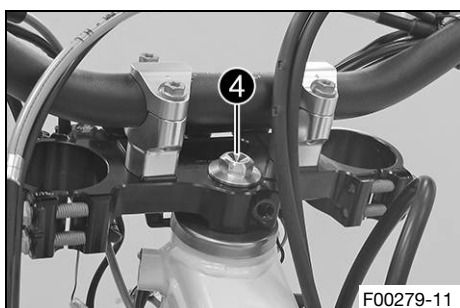
B01632-10

### Operazione principale

- Pulire i cuscinetti e gli elementi di tenuta, controllare l'eventuale presenza di danni e ingrassare.

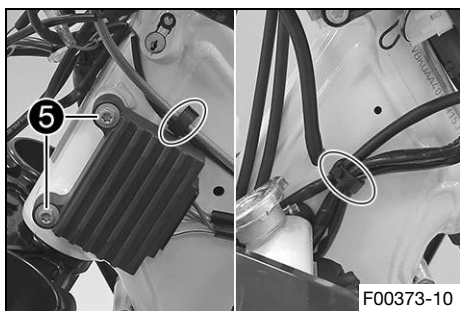
Grasso lubrificante a elevata viscosità (📖 Pag. 121)

- Posizionare la piastra inferiore forcella con il perno di sterzo. Montare il cuscinetto superiore del canotto di sterzo.
- Controllare che la guarnizione superiore del canotto di sterzo **1** sia posizionata correttamente.
- Applicare l'anello di protezione **2** e l'O-ring **3**.



F00279-11

- Posizionare la piastra superiore della forcella con il manubrio.
- Montare la vite **4**, senza però serrarla.



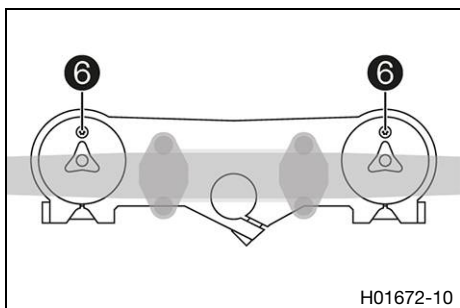
F00373-10

- Fissare il cablaggio e il tubo della frizione con il portacavo.
- Posizionare il regolatore di tensione, montare le viti **5** e serrarle.

Nota

Altre viti della ciclistica	M6	10 Nm
-----------------------------	----	-------

- Fissare il cablaggio con il portacavo a monte del radiatore destro.



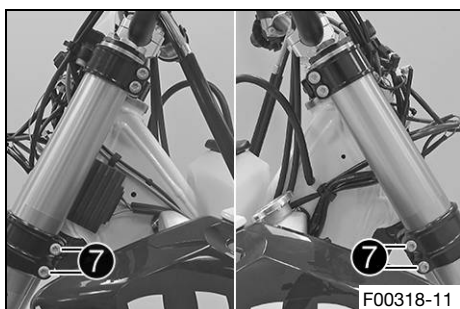
H01672-10

- Posizionare i gambali della forcella.
- ✓ Le viti di spurgo **6** sono posizionate rivolte in avanti.

### **i** Info

Lo smorzamento in estensione si trova in corrispondenza del gambale destro della forcella **REB** (vite di regolazione rossa). Lo smorzamento in compressione si trova in corrispondenza del gambale sinistro della forcella **COM** (vite di regolazione bianca).

Sull'estremità superiore dei gambali della forcella, lateralmente, sono presenti delle scanalature. La seconda scanalatura (dall'alto) deve coincidere con il bordo superiore della piastra superiore della forcella.



F00318-11

- Serrare le viti **7**.

Nota

Vite inferiore della piastra della forcella	M8	15 Nm
---	----	-------



F00281-10

- Serrare la vite **4**.

Nota

Vite superiore del canotto di sterzo	M20x1,5	12 Nm
--------------------------------------	---------	-------

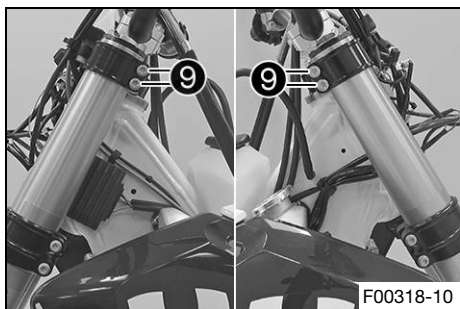


F00281-11

- Montare e serrare la vite **8**.

Nota

Vite superiore del perno dello sterzo	M8	17 Nm	<b>Loctite® 243™</b>
---------------------------------------	----	-------	----------------------

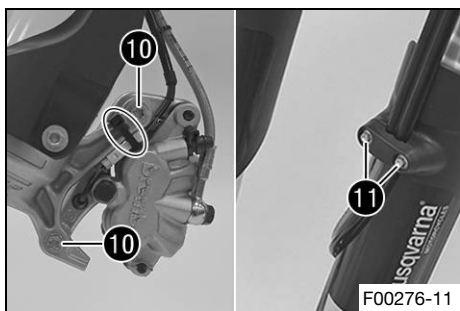


F00318-10

- Serrare le viti **9**.

Nota

Vite superiore della piastra della forcella	M8	17 Nm
---	----	-------



- Posizionare la pinza del freno, montare le viti **10** e serrarle.

Nota

Vite della pinza del freno anteriore	M8	25 Nm	Loctite® 243™
--------------------------------------	----	-------	---------------

- Montare la fascetta serracavi.
- Posizionare la tubazione del freno, il cablaggio e il morsetto. Montare e serrare le viti **11**.

### Operazione conclusiva

- Montare i paracolpi del manubrio.
- Montare il parafrangente anteriore. (📖 Pag. 53)
- Montare la ruota anteriore. 🛠️ (📖 Pag. 82)
- Montare la mascherina portafaro con il faro. (📖 Pag. 92)
- Controllare la libertà di movimento e la posa del cablaggio, dei cavi flessibili e delle tubazioni di freno e frizione.
- Controllare il gioco dei cuscinetti del canotto di sterzo. (📖 Pag. 51)
- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto di sollevamento. (📖 Pag. 46)
- Controllare l'orientamento del faro. (📖 Pag. 93)

## 12.11 Controllo del gioco dei cuscinetti del canotto di sterzo

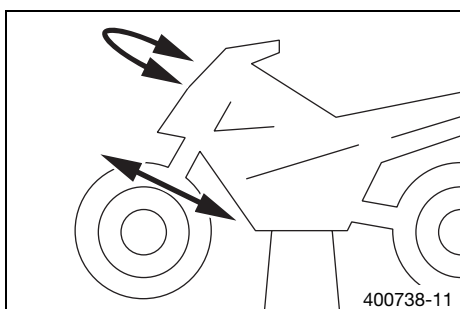
### ⚠️ Avvertenza

**Rischio di incidente** Un gioco errato dei cuscinetti del canotto di sterzo influenza negativamente il comportamento di marcia e danneggia i componenti.

- Correggere immediatamente il gioco errato dei cuscinetti del canotto di sterzo. (La vostra officina autorizzata Husqvarna Motorcycles sarà lieta di aiutarvi.)

### 📘 Info

Guidare per periodi di tempo prolungati in presenza di gioco sui cuscinetti del canotto di sterzo provoca un danneggiamento dei cuscinetti e, di conseguenza, delle relative sedi sul telaio.



### Operazione preliminare

- Sollevare la motocicletta con il cavalletto alzatomo. (📖 Pag. 46)

### Operazione principale

- Raddrizzare il manubrio. Muovere avanti e indietro i gambali della forcella rispetto alla direzione di marcia.

Non deve essere percettibile alcun gioco sul cuscinetto del canotto di sterzo.

- » In presenza di gioco percettibile:
  - Regolare il gioco dei cuscinetti del canotto di sterzo. 🛠️ (📖 Pag. 52)
- Muovere il manubrio a destra e sinistra per l'intero raggio di sterzata.

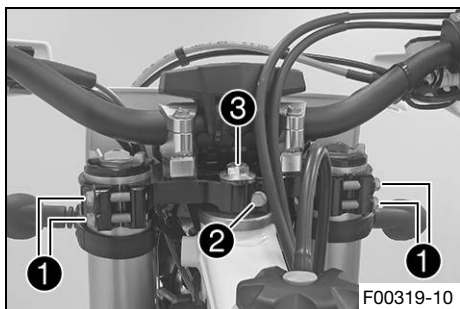
Il manubrio deve poter essere mosso facilmente per l'intero raggio di sterzata. Non deve essere percettibile alcuna posizione di indurimento.

- » In presenza di un percettibile indurimento alla rotazione:
  - Regolare il gioco dei cuscinetti del canotto di sterzo. 🛠️ (📖 Pag. 52)
  - Controllare ed eventualmente sostituire i cuscinetti del canotto di sterzo.

### Operazione conclusiva

- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto di sollevamento. (📖 Pag. 46)

## 12.12 Regolazione del gioco dei cuscinetti del canotto di sterzo ↘



### Operazione preliminare

- Sollevare la motocicletta con il cavalletto alzamoto. (📖 Pag. 46)

### Operazione principale

- Svitare le viti ①.
- Rimuovere la vite ②.
- Allentare e serrare nuovamente la vite ③.

#### Nota

Vite superiore del canotto di sterzo	M20x1,5	12 Nm
--------------------------------------	---------	-------

- Per evitare deformazioni, battere delicatamente sulla piastra superiore della forcella con un martello di plastica.
- Serrare le viti ①.

#### Nota

Vite superiore della piastra della forcella	M8	17 Nm
---	----	-------

- Montare e serrare la vite ②.

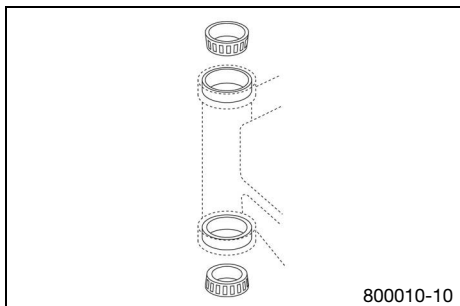
#### Nota

Vite superiore del perno dello sterzo	M8	17 Nm	Loctite® 243™
---------------------------------------	----	-------	---------------

### Operazione conclusiva

- Controllare il gioco dei cuscinetti del canotto di sterzo. (📖 Pag. 51)
- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto di sollevamento. (📖 Pag. 46)

## 12.13 Lubrificazione dei cuscinetti del canotto di sterzo ↘

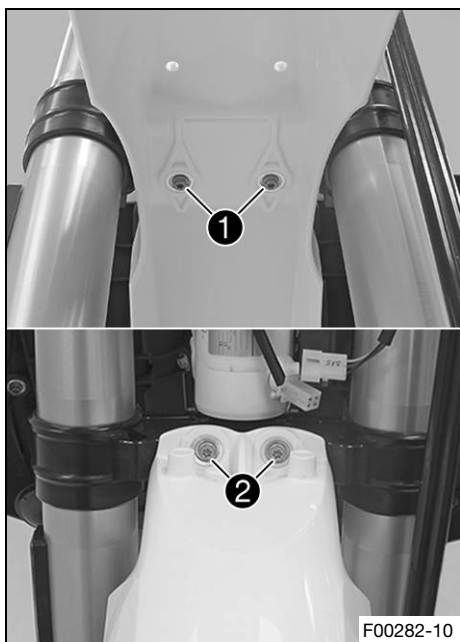


- Smontare la piastra inferiore della forcella. ↘ (📖 Pag. 48)
- Montare la piastra inferiore della forcella. ↘ (📖 Pag. 49)

## 12.14 Smontaggio del parafrangente anteriore

### Operazione preliminare

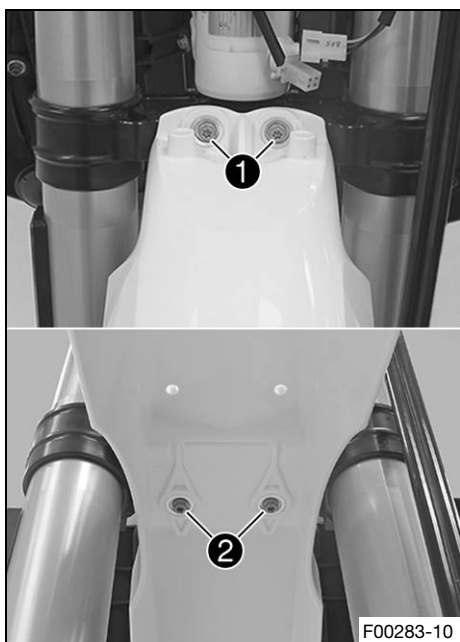
- Spegnerne tutte le utenze elettriche e arrestare il motore.
- Smontare la mascherina portafaro con il faro. (📖 Pag. 91)



### Operazione principale

- Rimuovere le viti ❶.
- Rimuovere le viti ❷. Rimuovere il parafango anteriore.

## 12.15 Montaggio del parafango anteriore



### Operazione principale

- Posizionare il parafango anteriore. Montare e serrare le viti ❶.

Nota

Altre viti della ciclistica	M6	10 Nm
-----------------------------	----	-------

- Montare e serrare le viti ❷.

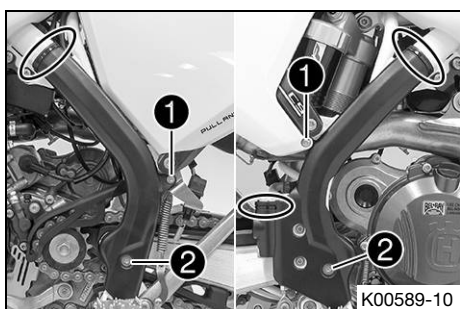
Nota

Altre viti della ciclistica	M6	10 Nm
-----------------------------	----	-------

### Operazione conclusiva

- Montare la mascherina portafaro con il faro. (📖 Pag. 92)
- Controllare l'orientamento del faro. (📖 Pag. 93)

## 12.16 Smontaggio dell'ammortizzatore ↘

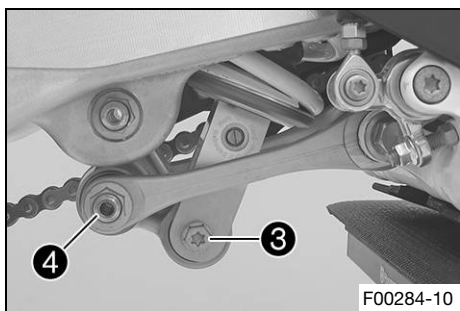


### Operazione preliminare

- Sollevare la motocicletta con il cavalletto alzamoto. (📖 Pag. 46)

### Operazione principale

- Rimuovere le fascette serracavi.
- Rimuovere le viti ❶.
- Rimuovere le viti ❷ con le rondelle.
- Rimuovere la protezione del telaio a sinistra e a destra.

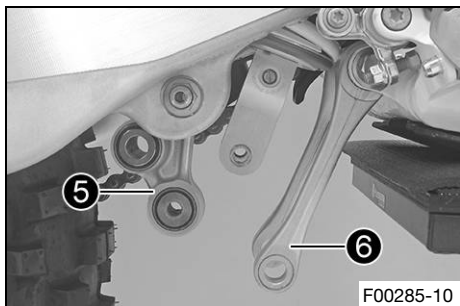


- Rimuovere la vite ③.
- Rimuovere il collegamento a vite ④.

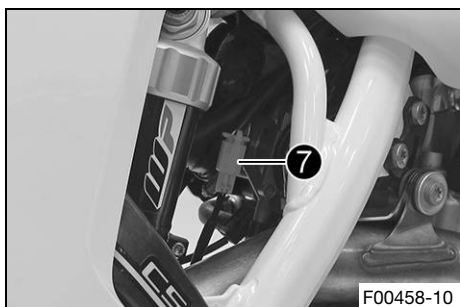


**Info**

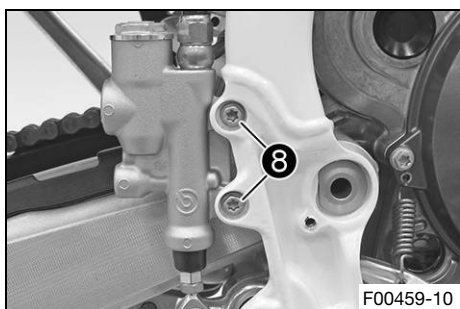
Sollevare leggermente la ruota, in modo da poter rimuovere le viti con maggiore facilità.



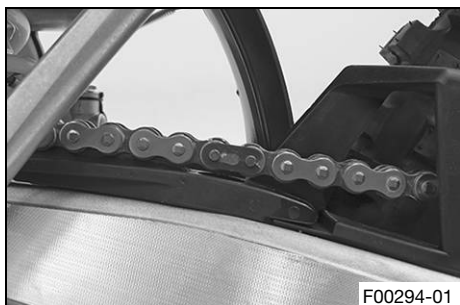
- Spingere la leva a squadra ⑤ all'indietro.
- Spingere la leva di collegamento ⑥ verso il basso.



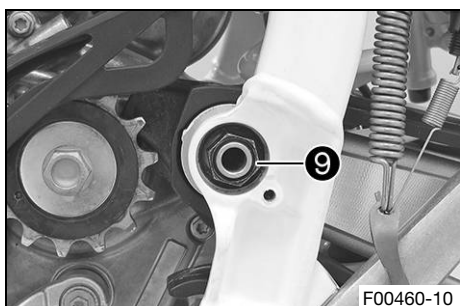
- Staccare il connettore ⑦.



- Rimuovere le viti ⑧.
- Staccare la pompa freno posteriore dall'asta di spinta.

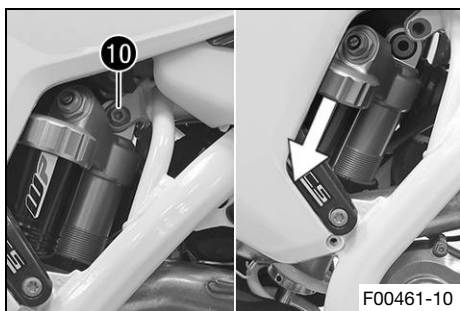


- Rimuovere la maglia di giunzione della catena.
- Estrarre la catena.



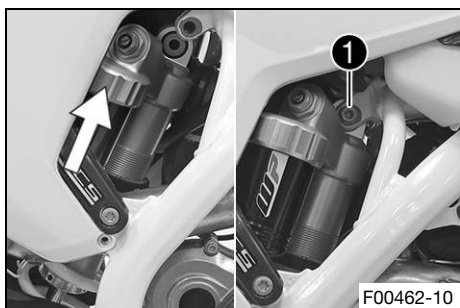
- Rimuovere il dado ⑨ ed estrarre il perno forcellone.
- Spingere il forcellone indietro e bloccarlo in modo che non cada.





- Tenere fermo l'ammortizzatore e rimuovere la vite 10.
- Estrarre con cautela l'ammortizzatore verso il basso.

## 12.17 Montaggio dell'ammortizzatore

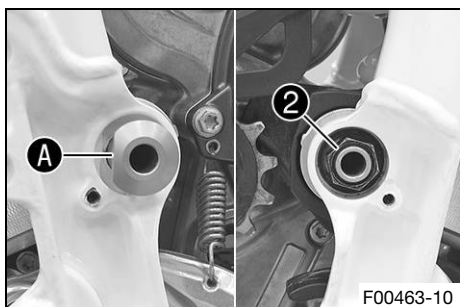


### Operazione principale

- Dal basso, posizionare delicatamente l'ammortizzatore nel veicolo.
- Montare e serrare la vite 1.

Nota

Vite superiore dell'ammortizzatore	M10	60 Nm	Loctite® 2701™
------------------------------------	-----	-------	----------------



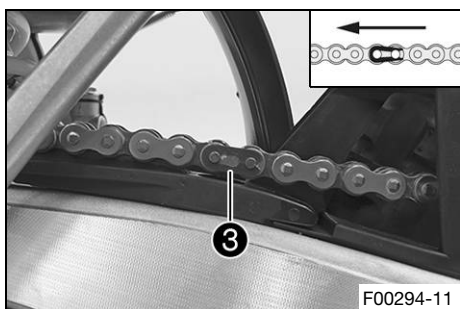
- Posizionare il forcellone e montare il perno forcellone.

**i Info**  
Prestare attenzione alla superficie piatta A.

- Montare e serrare il dado 2.

Nota

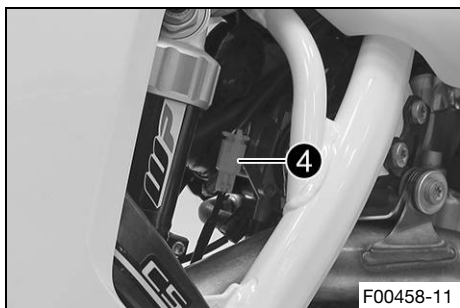
Dado del perno del forcellone	M16x1,5	100 Nm
-------------------------------	---------	--------



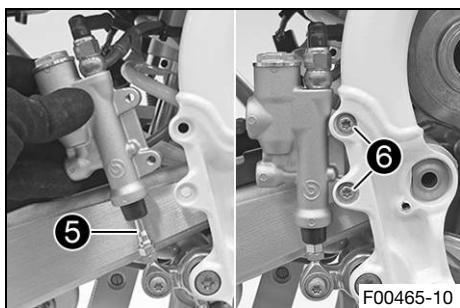
- Montare la catena.
- Collegare la catena con la maglia di giunzione 3.

Nota

Il lato chiuso del fermo della maglia di chiusura della catena deve essere rivolto in direzione di marcia.



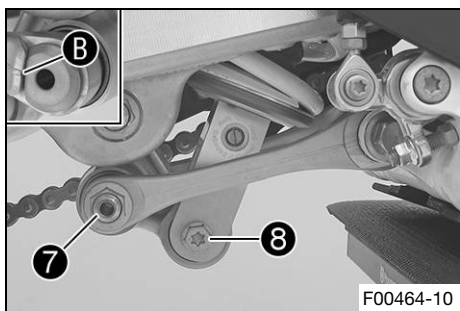
- Collegare il connettore 4.



- Posizionare la pompa freno posteriore.
  - ✓ L'asta di spinta 5 si innesta nella pompa freno posteriore.
  - ✓ La cuffia parapolvere è posizionata correttamente.
- Montare e serrare le viti 6.

Nota

Altre viti della ciclistica	M6	10 Nm
-----------------------------	----	-------



- Posizionare la leva a squadra e la leva di collegamento.
- Montare e serrare il collegamento a vite **7**.

Nota

Dado leva di collegamento su leva a squadra	M14x1,5	80 Nm
---	---------	-------

**i Info**

Prestare attenzione alla superficie piatta **B**.

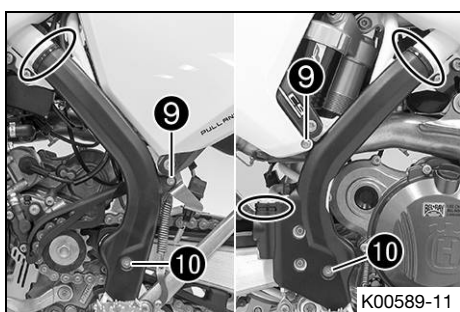
- Montare e serrare la vite **8**.

Nota

Vite inferiore dell'ammortizzatore	M10	60 Nm	Loctite® 2701™
------------------------------------	-----	-------	----------------

**i Info**

Sollevare leggermente la ruota in modo da poter inserire la vite con maggiore facilità.



- Posizionare la protezione del telaio a sinistra e a destra.
- Montare e serrare le viti **9**.

Nota

Vite protezione del telaio	M5	3 Nm
----------------------------	----	------

- Montare e serrare le viti **10** con le rondelle.

Nota

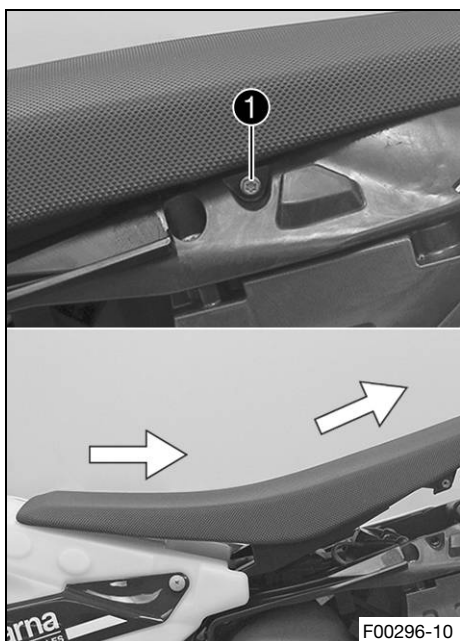
Vite protezione del telaio	M5	3 Nm
----------------------------	----	------

- Montare la nuova fascetta serracavi.

### Operazione conclusiva

- Controllare la corsa a vuoto del pedale del freno. (📖 Pag. 77)
- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto di sollevamento. (📖 Pag. 46)

## 12.18 Rimozione della sella



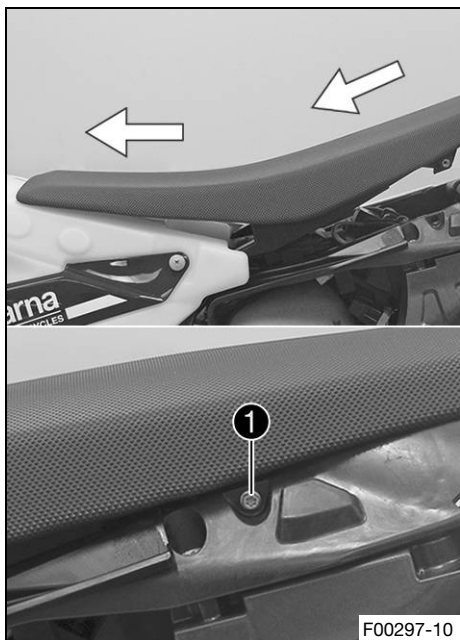
### Operazione preliminare

- Smontare il coperchio dell'airbox. (📖 Pag. 57)

### Operazione principale

- Rimuovere la vite **1**.
- Tirare indietro la sella, quindi estrarla verso l'alto.

## 12.19 Montaggio della sella



### Operazione principale

- Agganciare la parte anteriore della sella alla bussola flangiata del serbatoio del carburante, quindi abbassare la parte posteriore della sella e spingerla in avanti.
- Controllare che la sella si innesti correttamente in sede.
- Montare e serrare la vite **1**.

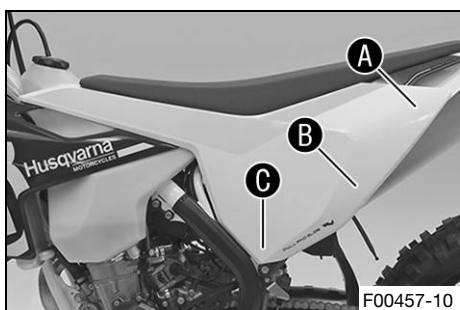
### Nota

Altre viti della ciclistica	M6	10 Nm
-----------------------------	----	-------

### Operazione conclusiva

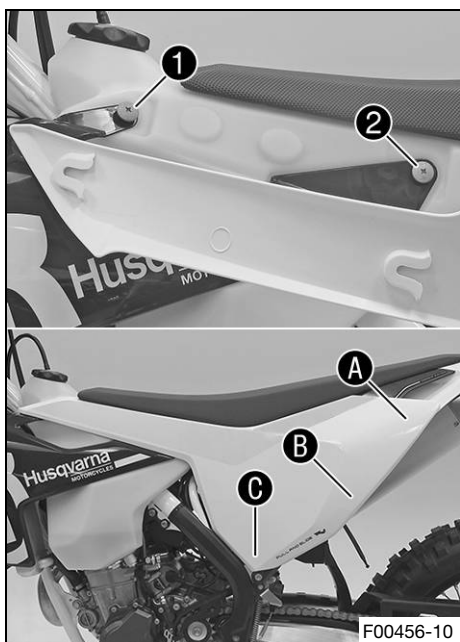
- Montare il coperchio dell'airbox. (📖 Pag. 57)

## 12.20 Smontaggio del coperchio dell'airbox



- Tirare di lato il coperchio dell'airbox in corrispondenza delle zone **A**, **B** e **C** e rimuoverlo spostandolo in avanti.

## 12.21 Montaggio del coperchio dell'airbox



- Posizionare il coperchio dell'airbox sulle bussole flangiate **1** e **2** e spingere verso la parte posteriore.
- Far innestare il coperchio dell'airbox in corrispondenza delle zone **A**, **B** e **C**.

## 12.22 Smontaggio del filtro dell'aria ↴

### Nota bene

**Danni al motore** Il mancato filtraggio dell'aria aspirata si ripercuote in modo negativo sulla durata del motore. Senza filtro dell'aria la polvere e lo sporco penetrano nel motore.

- Non mettere mai in funzione il veicolo senza filtro dell'aria.

### Avvertenza



**Pericolo di inquinamento ambientale** I rifiuti inquinanti provocano danni all'ambiente.

- Smaltire oli, grassi, filtri, carburanti, detergenti, liquidi freni, ecc. correttamente e secondo le disposizioni vigenti.



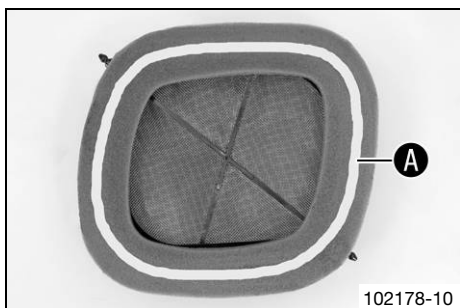
### Operazione preliminare

- Smontare il coperchio dell'airbox. (📖 Pag. 57)

### Operazione principale

- Disimpegnare la linguetta di arresto ❶. Rimuovere il filtro dell'aria con il relativo cestello di supporto.
- Rimuovere il filtro dell'aria dal relativo cestello di supporto.

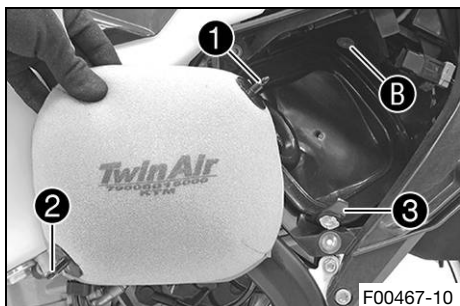
## 12.23 Montaggio del filtro dell'aria ↴



### Operazione principale

- Montare il filtro dell'aria pulito sul relativo cestello di supporto.
- Lubrificare il filtro dell'aria in corrispondenza della zona A.

Grasso a lunga durata (📖 Pag. 121)



- Inserire il filtro dell'aria e posizionare il perno di arresto ❶ nella boccola B.
- ✓ Il filtro dell'aria è posizionato correttamente.
- Agganciare la linguetta di arresto ❸.
- ✓ Il perno di arresto ❷ viene fissato per mezzo della linguetta di arresto ❸.

### Info

Se il filtro dell'aria non è montato correttamente, polvere e sporco possono entrare nel motore e provocare danni.

### Operazione conclusiva

- Montare il coperchio dell'airbox. (📖 Pag. 57)

## 12.24 Pulizia del filtro dell'aria e della cassa del filtro ↴

### Avvertenza



**Pericolo di inquinamento ambientale** I rifiuti inquinanti provocano danni all'ambiente.

- Smaltire oli, grassi, filtri, carburanti, detergenti, liquidi freni, ecc. correttamente e secondo le disposizioni vigenti.

### Info

Non pulire il filtro dell'aria con carburante o petrolio, poiché tali sostanze sono aggressive nei confronti della spugna di cui è costituito il filtro.

### Operazione preliminare

- Smontare il coperchio dell'airbox. (📖 Pag. 57)



- Smontare il filtro dell'aria. (📖 Pag. 58)

### Operazione principale

- Lavare accuratamente il filtro dell'aria con del detergente liquido specifico e far asciugare bene.

Prodotto di pulizia per filtro dell'aria (📖 Pag. 121)

### **i** Info

Il filtro dell'aria va semplicemente schiacciato, senza strizzarlo.

- Lubrificare il filtro dell'aria asciutto utilizzando dell'olio di alta qualità specifico per i filtri dell'aria.

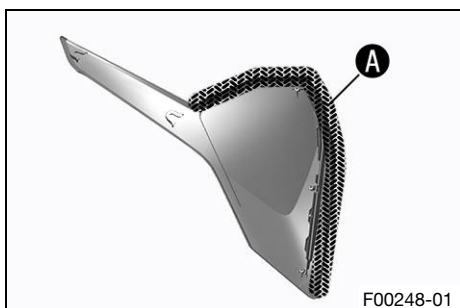
Olio per filtro aria in spugna (📖 Pag. 121)

- Pulire la cassa del filtro.
- Controllare che il collettore di aspirazione non sia danneggiato e sia bene in sede.

### Operazione conclusiva

- Montare il filtro dell'aria. (📖 Pag. 58)
- Montare il coperchio dell'airbox. (📖 Pag. 57)

## 12.25 Chiusura stagna della cassa del filtro 🗑



### Operazione preliminare

- Smontare il coperchio dell'airbox. (📖 Pag. 57)

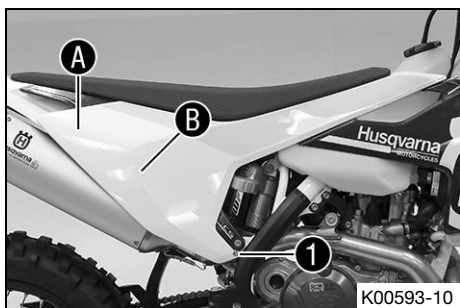
### Operazione principale

- Rendere stagna la cassa del filtro in corrispondenza della zona contrassegnata **A**.

### Operazione conclusiva

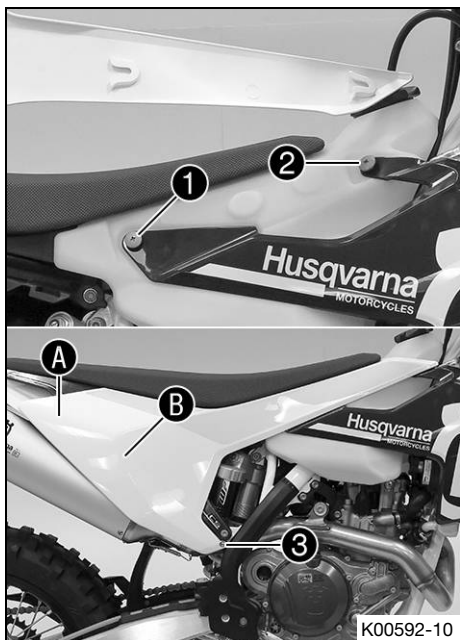
- Montare il coperchio dell'airbox. (📖 Pag. 57)

## 12.26 Smontaggio della fiancatina destra



- Rimuovere la vite **1**.
- Tirare di lato la fiancatina in corrispondenza delle zone **A** e **B** e rimuoverla spostandola in avanti.

## 12.27 Montaggio della fiancatina destra



- Posizionare la fiancatina sulle bussole flangiate ❶ e ❷ e spingere verso la parte posteriore.
- Far innestare la fiancatina in corrispondenza delle zone A e B.
- Montare e serrare la vite ❸.

Nota

Altre viti della ciclistica	M5	5 Nm
-----------------------------	----	------

## 12.28 Smontaggio del silenziatore



### Avvertenza

**Pericolo di scottature** Durante il funzionamento, l'impianto di scarico del veicolo raggiunge temperature molto alte.

- Prima di effettuare qualsiasi intervento far raffreddare l'impianto di scarico.

### Operazione preliminare

- Smontare la fiancatina destra. (📖 Pag. 59)

### Operazione principale

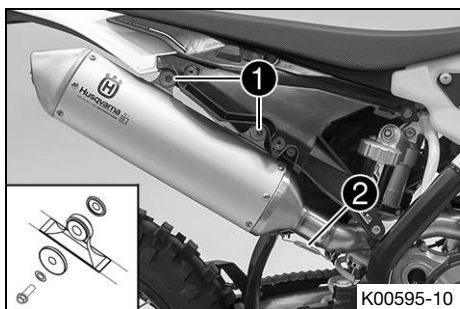
- Sganciare la molla ❶.

Tira molle (50305017000)
--------------------------

- Rimuovere le viti ❷ ed estrarre il silenziatore.



## 12.29 Montaggio del silenziatore



### Operazione principale

- Posizionare il silenziatore. Montare le viti ❶, senza però serrarle.
- Agganciare la molla ❷.

Tira molle (50305017000)
--------------------------

- Serrare le viti ❶.

Nota

Altre viti della ciclistica	M6	10 Nm
-----------------------------	----	-------

### Operazione conclusiva

- Montare la fiancatina destra. (📖 Pag. 60)

## 12.30 Sostituzione del materiale fonoassorbente del silenziatore ↴



### Avvertenza

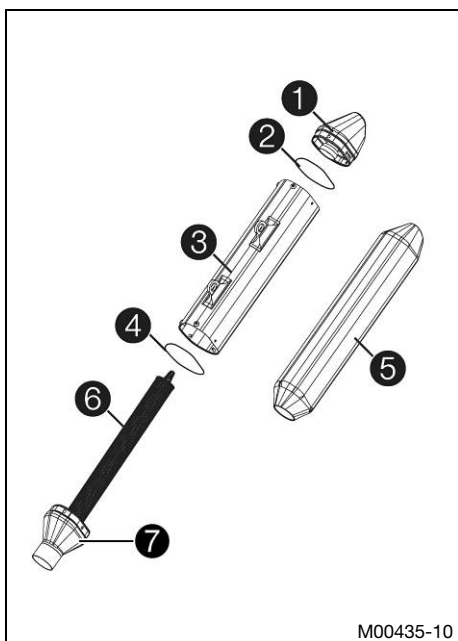
**Pericolo di scottature** Durante il funzionamento, l'impianto di scarico del veicolo raggiunge temperature molto alte.

- Prima di effettuare qualsiasi intervento far raffreddare l'impianto di scarico.



### Info

Con l'uso, le fibre del filato di lana di vetro si volatilizzano nell'atmosfera e il silenziatore si "esaurisce". Oltre all'aumento del livello sonoro, ciò influisce anche sulle prestazioni.



### Operazione preliminare

- Smontare la fiancatina destra. (🔧 Pag. 59)
- Smontare il silenziatore. (🔧 Pag. 60)

### Operazione principale

- Rimuovere tutte le viti del silenziatore.
- Rimuovere il fondello ① e l'O-ring ②.
- Rimuovere il fodero ③ e l'O-ring ④.
- Rimuovere il materiale fonoassorbente ⑤ dallo stelo ⑥.
- Pulire i componenti che dovranno essere riutilizzati e controllare che non siano danneggiati.
- Montare il nuovo materiale fonoassorbente sullo stelo.
- Montare l'O-ring ④ sul cappuccio di collegamento ⑦.
- Nel fodero posizionare lo stelo con il cappuccio di collegamento e il materiale fonoassorbente.
- Montare l'O-ring ② sul fondello.
- Posizionare il fondello con l'O-ring ② nel fodero.
- Montare e serrare tutte le viti.

### Nota

Viti su silenziatore	M5	7 Nm
----------------------	----	------

### Operazione conclusiva

- Montare il silenziatore. (🔧 Pag. 60)
- Montare la fiancatina destra. (🔧 Pag. 60)

## 12.31 Smontaggio del serbatoio del carburante ↴



### Pericolo

**Pericolo d'incendio** Il carburante è facilmente infiammabile.

All'interno del serbatoio il carburante tende a espandersi e, in caso di surriscaldamento, potrebbe fuoriuscire se il livello di riempimento è eccessivo.

- Non effettuare il rifornimento del veicolo in prossimità di fiamme libere o sigarette accese.
- Spegner il motore quando si effettua il rifornimento.
- Accertarsi che non venga versato carburante, in particolare sui componenti caldi del veicolo.
- Asciugare immediatamente l'eventuale carburante versato.
- Rispettare le indicazioni riguardanti il rifornimento di carburante.

## ⚠ Avvertenza

**Rischio di avvelenamento** Il carburante è un liquido velenoso e dannoso per la salute.

- Evitare che il carburante entri in contatto con la pelle, gli occhi o i vestiti.
- In caso di ingestione di carburante, contattare subito un medico.
- Non respirare i vapori del carburante.
- In caso di contatto con la pelle, risciacquare la parte interessata con molta acqua.
- Sciacquare bene gli occhi con acqua e rivolgersi a un medico nel caso in cui del carburante sia finito negli occhi.
- Cambiarsi i vestiti se sopra vi è finito del carburante.
- Conservare correttamente il carburante in una tanica idonea e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.

### Operazione preliminare

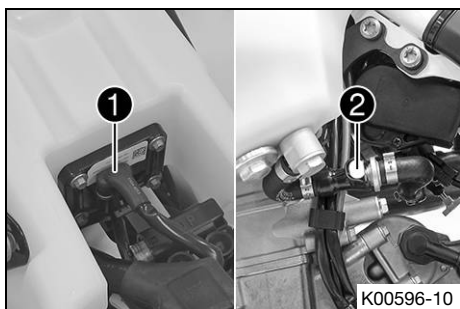
- Smontare il coperchio dell'airbox. (📖 Pag. 57)
- Rimuovere la sella. (📖 Pag. 56)

### Operazione principale

- Staccare il connettore ❶ della pompa del carburante.
- Pulire a fondo con aria compressa il connettore ❷ della tubazione del carburante.

#### **i** Info

Evitare assolutamente che lo sporco entri nella tubazione del carburante. Lo sporco penetrato intasa la valvola d'iniezione!

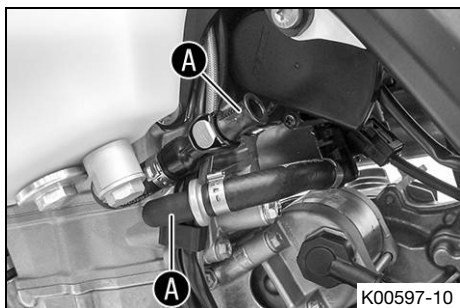


K00596-10

- Staccare il connettore della tubazione del carburante.

#### **i** Info

Dal tubo può fuoriuscire del carburante residuo.

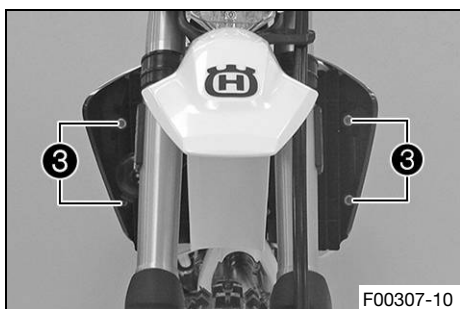


K00597-10

- Montare il kit di cappucci per il lavaggio A.

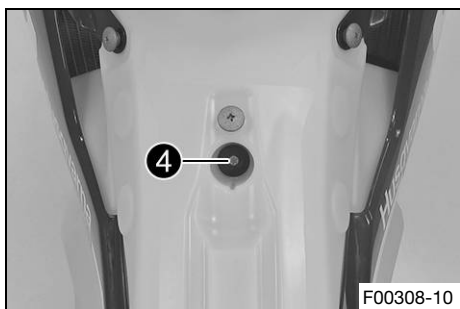
Kit di cappucci per il lavaggio (81212016100)

- Estrarre il tubo flessibile di sfiato del serbatoio del carburante.



F00307-10

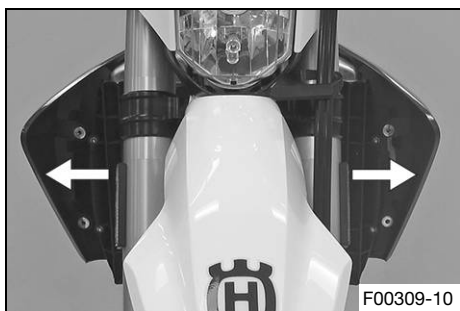
- Rimuovere le viti ❸ con le bussole flangiate.
- Agganciare di lato l'avvisatore acustico con il relativo supporto.



F00308-10

- Rimuovere la vite ❹ con la bussola in gomma.





- Tirare di lato i due spoiler rispetto al fissaggio del radiatore ed estrarre il serbatoio del carburante verso l'alto.

## 12.32 Montaggio del serbatoio del carburante

**Pericolo**  
**Pericolo d'incendio** Il carburante è facilmente infiammabile.

All'interno del serbatoio il carburante tende a espandersi e, in caso di surriscaldamento, potrebbe fuoriuscire se il livello di riempimento è eccessivo.

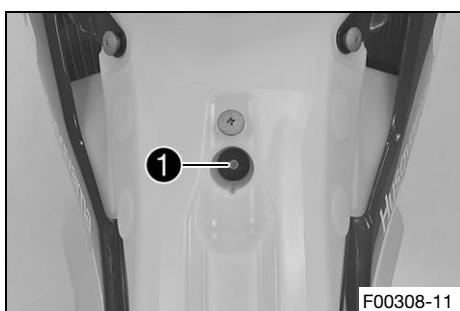
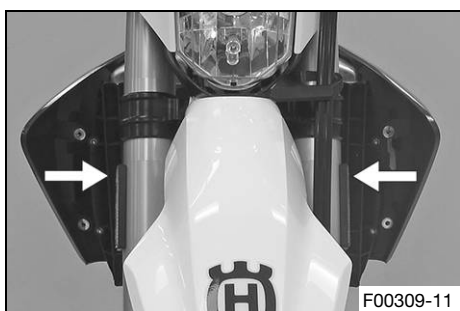
- Non effettuare il rifornimento del veicolo in prossimità di fiamme libere o sigarette accese.
- Spegnerne il motore quando si effettua il rifornimento.
- Accertarsi che non venga versato carburante, in particolare sui componenti caldi del veicolo.
- Asciugare immediatamente l'eventuale carburante versato.
- Rispettare le indicazioni riguardanti il rifornimento di carburante.

**Avvertenza**  
**Rischio di avvelenamento** Il carburante è un liquido velenoso e dannoso per la salute.

- Evitare che il carburante entri in contatto con la pelle, gli occhi o i vestiti.
- In caso di ingestione di carburante, contattare subito un medico.
- Non respirare i vapori del carburante.
- In caso di contatto con la pelle, risciacquare la parte interessata con molta acqua.
- Sciacquare bene gli occhi con acqua e rivolgersi a un medico nel caso in cui del carburante sia finito negli occhi.
- Cambiarsi i vestiti se sopra vi è finito del carburante.

### Operazione principale

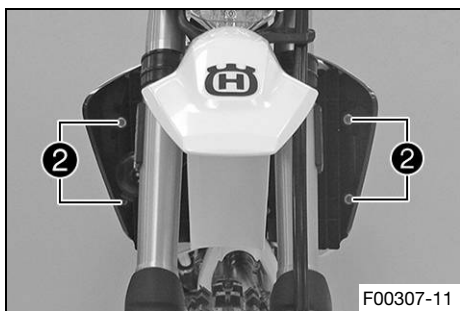
- Controllare la disposizione del cavo flessibile del gas. (Pag. 68)
- Posizionare il serbatoio del carburante e agganciare lateralmente i due spoiler davanti al radiatore.
- Assicurarsi che nessun cavo o flessibile venga bloccato o danneggiato.



- Inserire il tubo di sfiato del serbatoio del carburante.
- Montare e serrare la vite 1 con la bussola in gomma.

Nota

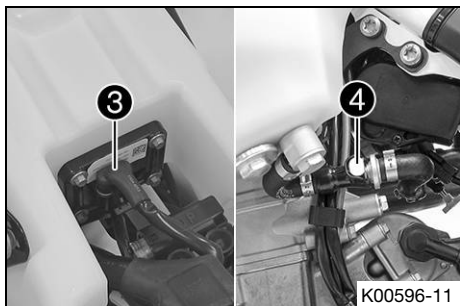
Altre viti della ciclistica	M6	10 Nm
-----------------------------	----	-------



- Posizionare l'avvisatore acustico con il relativo supporto.
- Inserire e serrare le viti **2** con le bussole flangiate.

Nota

Altre viti della ciclistica	M6	10 Nm
-----------------------------	----	-------



- Collegare il connettore **3** della pompa del carburante.
- Rimuovere il kit di cappucci per il lavaggio.
- Pulire a fondo con aria compressa il connettore della tubazione del carburante.

**i Info**  
Evitare assolutamente che lo sporco entri nella tubazione del carburante. Lo sporco penetrato intasa la valvola d'iniezione!

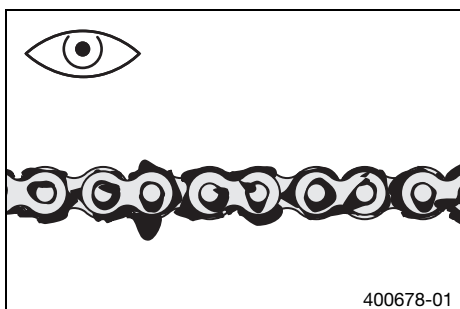
- Lubrificare l'O-ring e collegare il connettore **4** della tubazione del carburante.

**i Info**  
Posare il cavo e la tubazione del carburante a una distanza sicura dall'impianto di scarico.

### Operazione conclusiva

- Montare la sella. (📖 Pag. 57)
- Montare il coperchio dell'airbox. (📖 Pag. 57)

## 12.33 Controllo dell'imbrattamento della catena



- Verificare l'eventuale presenza di sporco grossolano sulla catena.
  - » Se la catena è molto sporca:
    - Pulire la catena. (📖 Pag. 64)

## 12.34 Pulizia della catena



### Avvertenza

**Rischio di incidente** Il lubrificante versato sullo pneumatico ne riduce l'aderenza al suolo.

- Rimuovere il lubrificante dallo pneumatico con un detergente adeguato.



### Avvertenza

**Rischio di incidente** Olio e grasso sui dischi del freno riducono l'effetto frenante.

- Assicurarsi che i dischi del freno siano sempre privi di olio e grasso.
- Eventualmente, pulire i dischi del freno con del pulitore per freni.



### Avvertenza

**Pericolo di inquinamento ambientale** I rifiuti inquinanti provocano danni all'ambiente.

- Smaltire oli, grassi, filtri, carburanti, detergenti, liquidi freni, ecc. correttamente e secondo le disposizioni vigenti.

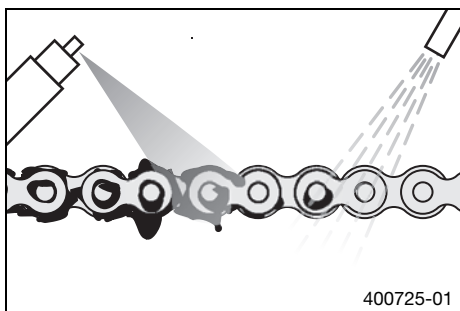


### Info

La durata della catena dipende in larga misura dalla manutenzione ordinaria a cui viene sottoposta.

### Operazione preliminare

- Sollevare la motocicletta con il cavalletto alzamoto. (📖 Pag. 46)



400725-01

### Operazione principale

- Pulire regolarmente la catena e trattarla con spray per catene.

Spray per catene Offroad (📖 Pag. 121)
---------------------------------------

### Operazione conclusiva

- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto di sollevamento. (📖 Pag. 46)

## 12.35 Controllo della tensione della catena

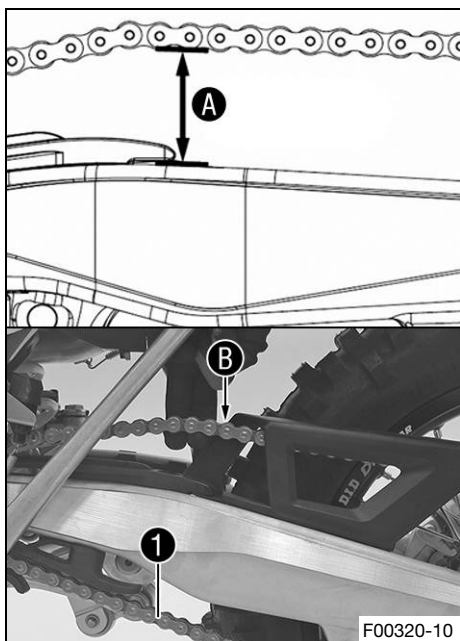
### ⚠️ Avvertenza

**Rischio di incidente** Un'errata tensione della catena danneggia i componenti e provoca incidenti.

Se la tensione della catena è eccessiva, la catena, il pignone, la corona dentata nonché il cuscinetto del cambio e della ruota posteriore si usurano più rapidamente. Alcuni componenti possono rompersi in caso di sovraccarico.

Se la tensione della catena è insufficiente, la catena può cadere dal pignone o dalla corona dentata. Di conseguenza, la ruota posteriore si blocca o il motore viene danneggiato.

- Controllare regolarmente la tensione della catena.
- Impostare la tensione della catena secondo le indicazioni.



F00320-10

### Operazione preliminare

- Sollevare la motocicletta con il cavalletto alzataio. (📖 Pag. 46)

### Operazione principale

- Tirare verso l'alto la catena all'estremità del pattino guidacatena e rilevare la tensione **A**.

### 📘 Info

Il tratto di catena inferiore **1** deve essere teso.

Con carter catena montato, la catena deve poter essere tirata verso l'alto almeno fino alla battuta contro il carter catena **B**.

Le catene spesso si usurano in modo non uniforme, quindi ripetere questa misurazione su più punti.

Tensione della catena	55... 58 mm
-----------------------	-------------

- » Se la tensione della catena non corrisponde al valore prescritto:
  - Regolare la tensione della catena. (📖 Pag. 65)

### Operazione conclusiva

- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto di sollevamento. (📖 Pag. 46)

## 12.36 Regolazione della tensione della catena

### ⚠️ Avvertenza

**Rischio di incidente** Un'errata tensione della catena danneggia i componenti e provoca incidenti.

Se la tensione della catena è eccessiva, la catena, il pignone, la corona dentata nonché il cuscinetto del cambio e della ruota posteriore si usurano più rapidamente. Alcuni componenti possono rompersi in caso di sovraccarico.

Se la tensione della catena è insufficiente, la catena può cadere dal pignone o dalla corona dentata. Di conseguenza, la ruota posteriore si blocca o il motore viene danneggiato.

- Controllare regolarmente la tensione della catena.
- Impostare la tensione della catena secondo le indicazioni.

## Operazione preliminare

- Sollevare la motocicletta con il cavalletto alzamoto. (📖 Pag. 46)
- Controllare la tensione della catena. (📖 Pag. 65)

## Operazione principale

- Allentare il dado ①.
- Allentare i dadi ②.
- Regolare a sinistra e a destra la tensione della catena girando le viti di regolazione ③.

### Nota

Tensione della catena	55... 58 mm
Ruotare le viti di regolazione ③ a sinistra e a destra in modo che le marcature sul tendicatena sinistro e destro si trovino nella stessa posizione rispetto alle tacche di riferimento A. In tal modo la ruota posteriore è allineata correttamente.	

- Serrare i dadi ②.
- Accertarsi che i tendicatena ④ siano a contatto con le viti di regolazione ③.
- Serrare il dado ①.

### Nota

Dado del perno della ruota posteriore	M20x1,5	80 Nm
---------------------------------------	---------	-------

### **i** Info

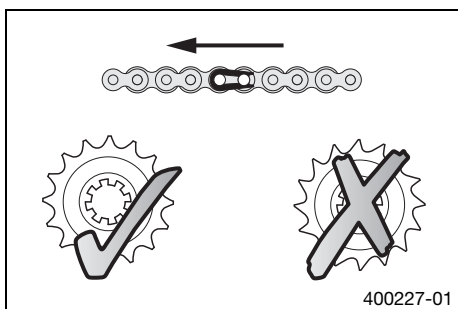
L'ampio campo di regolazione dei tendicatena (32 mm) consente di adottare diversi rapporti di trasmissione finale mantenendo invariata la lunghezza della catena.

I tendicatena ④ possono essere fatti ruotare di 180°.

## Operazione conclusiva

- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto di sollevamento. (📖 Pag. 46)

## 12.37 Controllo di catena, corona dentata, pignone e guidacatena



## Operazione preliminare

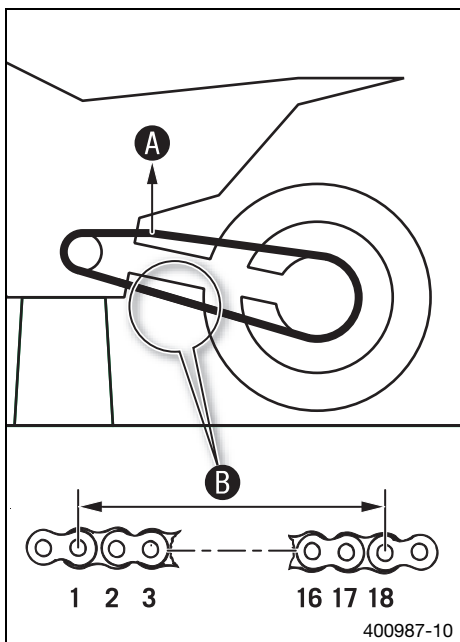
- Sollevare la motocicletta con il cavalletto alzamoto. (📖 Pag. 46)

## Operazione principale

- Portare il cambio in folle.
- Controllare che la corona dentata e il pignone non siano usurati.
  - » Se la corona dentata e/o il pignone sono usurati:
    - Sostituire il kit trasmissione. 🛠️

### **i** Info

Il pignone, la corona dentata e la catena devono essere sostituiti sempre insieme.



- Tirare il tratto di catena superiore con il peso indicato **A**.

Nota

Peso di misurazione dell'usura della catena	10... 15 kg
---	-------------

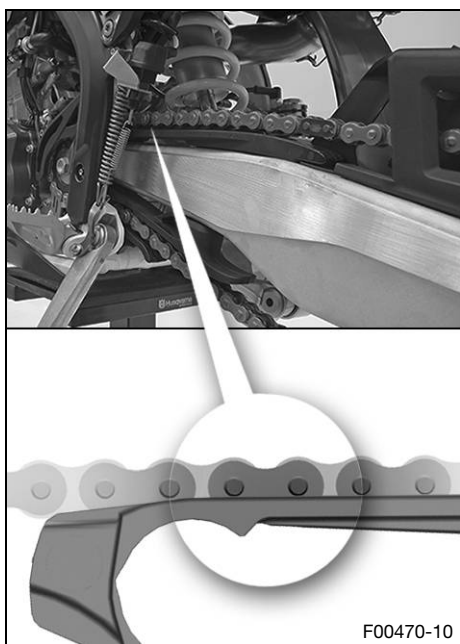
- Misurare la lunghezza **B** su 18 rulli nel tratto inferiore della catena.

**i Info**  
Le catene spesso si usurano in modo non uniforme, quindi ripetere questa misurazione su più punti.

Distanza massima <b>B</b> nel punto più allungato della catena	272 mm
--	--------

- » Se la distanza **B** è superiore al valore indicato:
  - Sostituire il kit trasmissione. 🛠️

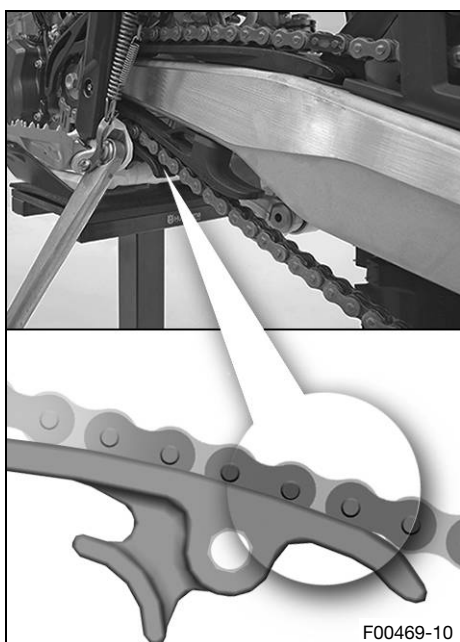
**i Info**  
Quando si monta una catena nuova è necessario sostituire anche la corona dentata e il pignone.  
Le catene nuove si logorano più velocemente se la corona dentata e/o il pignone sono vecchi e usurati.



- Controllare che il copricatena non sia usurato.
  - » Se il bordo inferiore del perno della catena si trova all'altezza o al di sotto del copricatena:
    - Sostituire il copricatena. 🛠️
- Controllare che il copricatena risulti bene in sede.
  - » Se il copricatena è allentato:
    - Serrare le viti del copricatena.

Nota

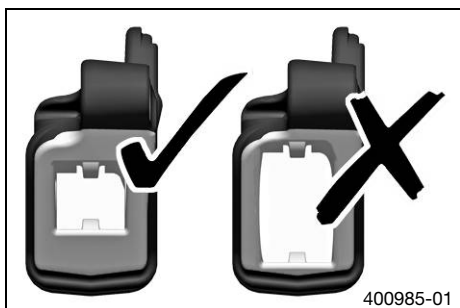
Vite copricatena	M6	6 Nm	<b>Loctite® 243™</b>
------------------	----	------	----------------------



- Controllare che il pattino guidacatena non sia usurato.
  - » Se il bordo inferiore del perno della catena si trova all'altezza o al di sotto del pattino guidacatena:
    - Sostituire il pattino guidacatena. 🛠️
- Controllare che il pattino guidacatena risulti bene in sede.
  - » Se il pattino guidacatena è allentato:
    - Serrare la vite del pattino guidacatena.

Nota

Vite pattino guidacatena	M8	15 Nm
--------------------------	----	-------



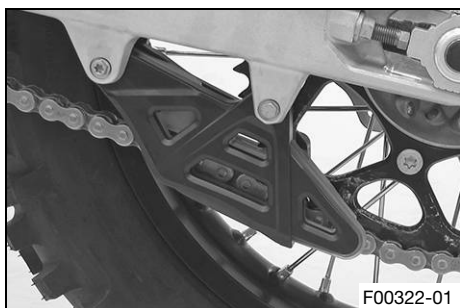
400985-01

- Controllare che il guidacatena non sia usurato.

**i Info**

L'usura si riscontra sul lato anteriore del guidacatena.

- » Se la parte chiara del guidacatena è usurata:
  - Sostituire il guidacatena. 🛠️



F00322-01

- Controllare che il guidacatena risulti bene in sede.
- » Se il guidacatena è allentato:
  - Serrare il collegamento a vite del guidacatena.

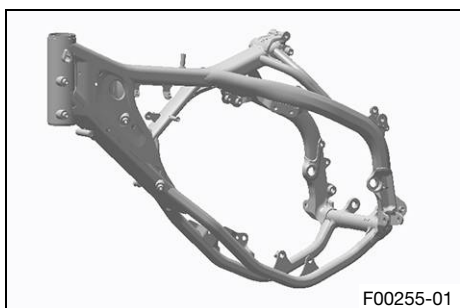
**Nota**

Altre viti della ciclistica	M6	10 Nm
Altri dadi della ciclistica	M6	10 Nm

**Operazione conclusiva**

- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto di sollevamento. (📖 Pag. 46)

**12.38 Controllo del telaio 🛠️**



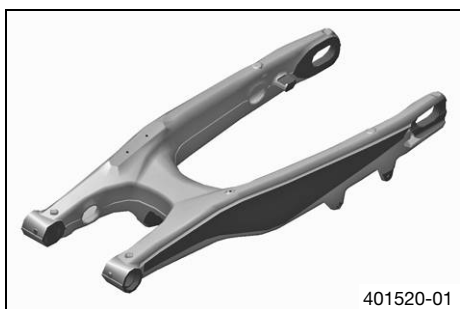
F00255-01

- Controllare che il telaio non sia crepato e deformato.
- » Se per effetto di forze meccaniche il telaio presenta incrinature o deformazioni:
  - Sostituire il telaio. 🛠️

**i Info**

In presenza di danni provocati da forze meccaniche, sostituire sempre il telaio. Non è prevista la riparazione del telaio da parte di Husqvarna Motorcycles.

**12.39 Controllo del forcellone 🛠️**



401520-01

- Controllare che il forcellone non sia danneggiato e non presenti incrinature o deformazioni.
- » Se il forcellone è danneggiato o presenta incrinature o deformazioni:
  - Sostituire il forcellone. 🛠️

**i Info**

Se danneggiato, sostituire sempre il forcellone. Non è prevista la riparazione del forcellone da parte di Husqvarna Motorcycles.

**12.40 Controllo della disposizione del cavo flessibile del gas**

**Operazione preliminare**

- Smontare il coperchio dell'airbox. (📖 Pag. 57)
- Rimuovere la sella. (📖 Pag. 56)
- Smontare il serbatoio del carburante. 🛠️ (📖 Pag. 61)



### Operazione principale

- Controllare la disposizione del cavo flessibile del gas.

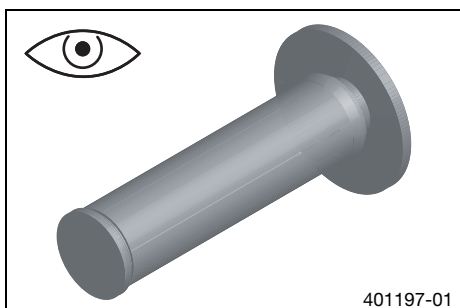
I due cavi flessibili del gas devono scorrere affiancati lungo la parte posteriore del manubrio, sopra il cuscinetto del serbatoio del carburante, scendendo verso la valvola a farfalla. I due cavi flessibili del gas devono essere fissati dietro l'elastico in gomma del supporto del serbatoio del carburante.

- » Se la disposizione del cavo flessibile del gas non corrisponde a quanto prescritto:
  - Correggere la disposizione del cavo flessibile del gas.

### Operazione conclusiva

- Montare il serbatoio del carburante. (📖 Pag. 63)
- Montare la sella. (📖 Pag. 57)
- Montare il coperchio dell'airbox. (📖 Pag. 57)

## 12.41 Controllo della manopola



- Controllare che le manopole del manubrio non siano danneggiate o usurate e verificare che siano bene in sede.

### Info

Le manopole sono vulcanizzate a sinistra su un manicotto e a destra sul tubo della manopola dell'acceleratore. Il manicotto sinistro è serrato sul manubrio.

La manopola può essere sostituita solo con il manicotto e/o il tubo del gas.

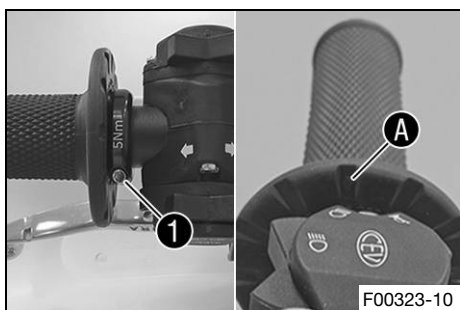
- » Se una manopola è danneggiata, usurata o allentata:
  - Sostituire la manopola.

- Controllare che la vite ❶ risulti bene in sede.

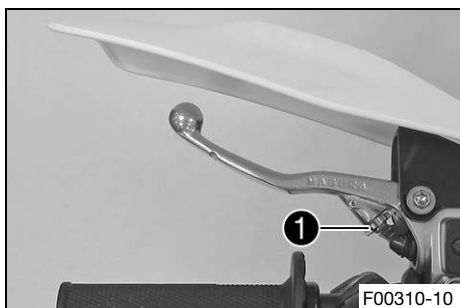
### Nota

Vite manopola fissa	M4	5 Nm	Loctite® 243™
---------------------	----	------	---------------

Il rombo A deve essere posizionato verso l'alto.



## 12.42 Regolazione della posizione a riposo della leva della frizione



- Attraverso la vite di regolazione ❶, adattare la posizione a riposo della leva della frizione affinché la presa risulti agevole.

### Info

Per allontanare la leva della frizione dal manubrio, ruotare la vite di regolazione in senso orario.

Per avvicinare la leva della frizione al manubrio, ruotare la vite di regolazione in senso antiorario.

Il campo di regolazione è limitato.

Girare la vite di regolazione solo a mano e non forzare in caso di resistenza.

Non eseguire questo intervento di regolazione durante la marcia.

## 12.43 Controllo/correzione del livello del liquido della frizione idraulica



### Avvertenza

**Irritazioni cutanee** Il liquido freni provoca irritazioni cutanee.

- Conservare il liquido freni lontano dalla portata dei bambini.
- Indossare indumenti protettivi adatti e un paio di occhiali di protezione.
- Evitare che il liquido freni entri in contatto con la pelle, gli occhi o i vestiti.
- In caso di ingestione di liquido freni, contattare subito un medico.
- In caso di contatto con la pelle, risciacquare la parte interessata con molta acqua.
- Sciacquare immediatamente a fondo gli occhi con acqua e rivolgersi a un medico nel caso in cui del liquido freni sia entrato negli occhi.
- Cambiarsi i vestiti se sopra vi è finito del liquido freni.



### Avvertenza

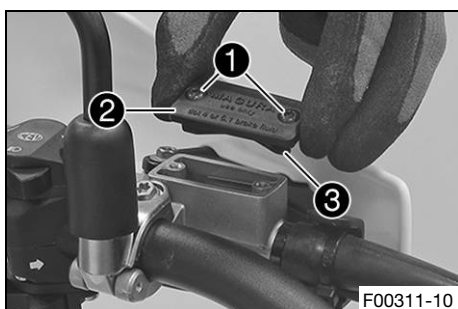
**Pericolo di inquinamento ambientale** I rifiuti inquinanti provocano danni all'ambiente.

- Smaltire oli, grassi, filtri, carburanti, detersivi, liquidi freni, ecc. correttamente e secondo le disposizioni vigenti.



### Info

Il livello del liquido aumenta in modo proporzionale all'usura dei dischi guarniti della frizione.



- Portare in posizione orizzontale il serbatoio della frizione idraulica montato sul manubrio.
- Rimuovere le viti ①.
- Rimuovere il coperchio ② con la membrana ③.
- Controllare il livello del liquido.

Livello del liquido sotto il bordo superiore del serbatoio	4 mm
--	------

- » Se il livello del liquido non corrisponde al valore prescritto:
  - Correggere il livello del liquido della frizione idraulica.

Fluido freni DOT 4 (📖 Pag. 120)
---------------------------------

- Posizionare il coperchio con la membrana. Montare e serrare le viti.



### Info

Sciacquare subito con acqua il liquido freni colato fuori o traboccato.

## 12.44 Cambio dell'olio della frizione idraulica ↘



### Avvertenza

**Irritazioni cutanee** Il liquido freni provoca irritazioni cutanee.

- Conservare il liquido freni lontano dalla portata dei bambini.
- Indossare indumenti protettivi adatti e un paio di occhiali di protezione.
- Evitare che il liquido freni entri in contatto con la pelle, gli occhi o i vestiti.
- In caso di ingestione di liquido freni, contattare subito un medico.
- In caso di contatto con la pelle, risciacquare la parte interessata con molta acqua.
- Sciacquare immediatamente a fondo gli occhi con acqua e rivolgersi a un medico nel caso in cui del liquido freni sia entrato negli occhi.
- Cambiarsi i vestiti se sopra vi è finito del liquido freni.



### Avvertenza

**Pericolo di inquinamento ambientale** I rifiuti inquinanti provocano danni all'ambiente.

- Smaltire oli, grassi, filtri, carburanti, detersivi, liquidi freni, ecc. correttamente e secondo le disposizioni vigenti.

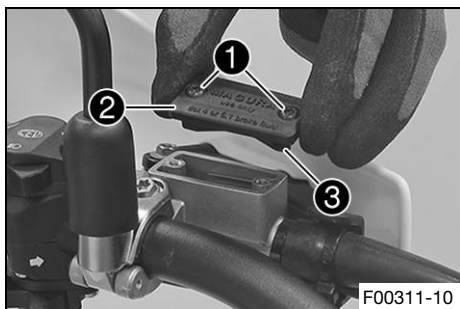


**i Info**

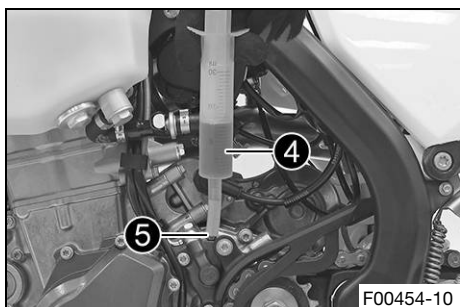
Non utilizzare mai il liquido freni DOT 5. È a base di olio silconico ed è di colore porpora. Le guarnizioni e i tubi della frizione non sono progettati per il liquido freni DOT 5.

Il liquido freni non deve venire a contatto con parti verniciate, in quanto corrode la vernice.

Utilizzare solo liquido freni nuovo, prelevato da un recipiente chiuso ermeticamente.



- Portare in posizione orizzontale il serbatoio della frizione idraulica montato sul manubrio.
- Rimuovere le viti ①.
- Rimuovere il coperchio ② con la membrana ③.

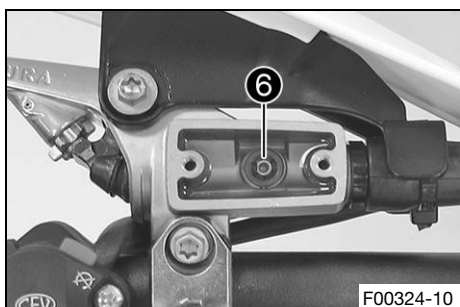


- Riempire una siringa per lo spurgo ④ con il liquido adatto.

Siringa per lo spurgo (50329050000)
-------------------------------------

Fluido freni DOT 4 (📖 Pag. 120)
---------------------------------

- Rimuovere la vite di spurgo ⑤ sul cilindro della frizione e montare la siringa per lo spurgo ④.



- A questo punto introdurre il liquido nel sistema finché non fuoriesce senza bollicine dal foro ⑥ sulla pompa idraulica.
- Di tanto in tanto aspirare l'olio dal serbatoio della pompa idraulica, per evitarne il traboccamento.
- Rimuovere la siringa per lo spurgo. Inserire e serrare la vite di spurgo.
- Correggere il livello del liquido della frizione idraulica.

**Nota**

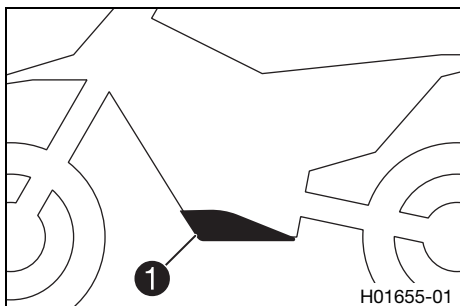
Livello del liquido sotto il bordo superiore del serbatoio	4 mm
--	------

- Posizionare il coperchio con la membrana. Montare e serrare le viti.

**i Info**

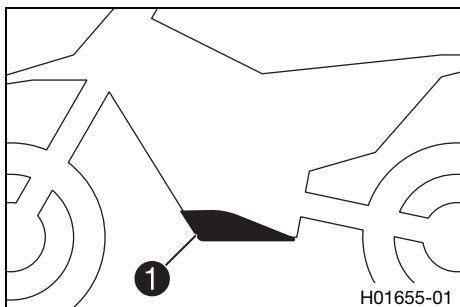
Sciaccare subito con acqua il liquido freni colato fuori o traboccato.

## 12.45 Smontaggio del paramotore



- Svitare le viti ① e rimuovere il paramotore.

## 12.46 Montaggio del paramotore



- Agganciare posteriormente il paramotore al telaio e ruotarlo in avanti verso l'alto.
- Montare e serrare le viti ①.

Nota

Altre viti della ciclistica	M6	10 Nm
-----------------------------	----	-------

## 13.1 Controllo della corsa a vuoto della leva del freno anteriore



### Avvertenza

**Rischio di incidente** In caso di surriscaldamento l'impianto frenante si blocca.

In assenza di corsa a vuoto sulla leva del freno anteriore, nell'impianto frenante si accumula pressione sul freno ruota anteriore.

- Regolare la corsa a vuoto della leva del freno anteriore ai valori prescritti.

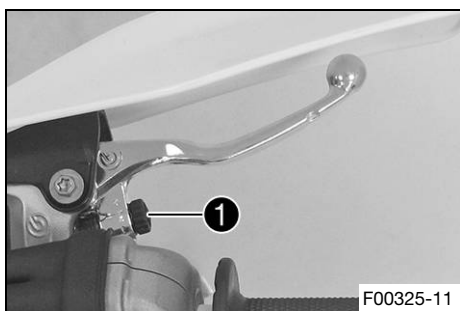


- Spingere la leva del freno anteriore verso il manubrio e controllare la corsa a vuoto **A**.

Corsa a vuoto sulla leva del freno anteriore	≥ 3 mm
--	--------

- » Se la corsa a vuoto non corrisponde al valore prescritto:
  - Regolare la corsa a vuoto della leva del freno anteriore. (📖 Pag. 73)

## 13.2 Regolazione della corsa a vuoto della leva del freno anteriore



- Controllare la corsa a vuoto della leva del freno anteriore. (📖 Pag. 73)
- Regolare la corsa a vuoto della leva del freno anteriore servendosi della vite di regolazione **1**.

### Info

Ruotando la vite di regolazione in senso orario si riduce la corsa a vuoto. Il punto di pressione si allontana dal manubrio.

Ruotando la vite di regolazione in senso antiorario, la corsa a vuoto aumenta. Il punto di pressione si avvicina al manubrio.

Il campo di regolazione è limitato.

Girare la vite di regolazione solo a mano e non forzare in caso di resistenza.

Non eseguire questo intervento di regolazione durante la marcia.

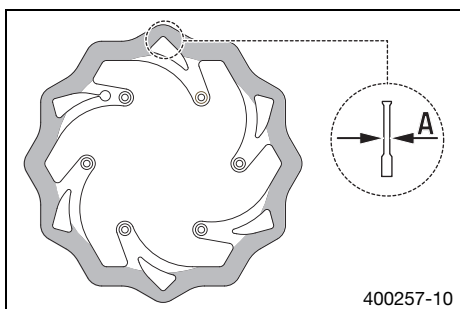
## 13.3 Controllo dei dischi del freno



### Avvertenza

**Rischio di incidente** I dischi del freno usurati riducono l'effetto frenante.

- Assicurarsi che i dischi del freno usurati vengano sostituiti immediatamente. (La vostra officina autorizzata Husqvarna Motorcycles sarà lieta di aiutarvi.)



- Controllare su più punti lo spessore dei dischi del freno anteriore e posteriore (misura **A**).

### Info

L'usura comporta la riduzione dello spessore del disco nella zona di contatto delle pastiglie del freno.

Limite di usura dei dischi del freno	
anteriore	2,5 mm
posteriore	3,5 mm

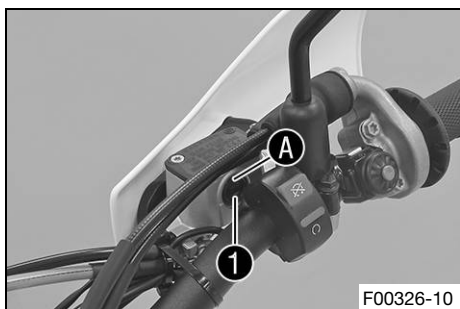
- » Se lo spessore del disco del freno è inferiore al valore prescritto:
  - Sostituire il disco del freno della ruota anteriore. 🛠️
  - Sostituire il disco del freno della ruota posteriore. 🛠️
- Controllare che i dischi del freno anteriore e posteriore non siano danneggiati, non presentino incrinature o deformazioni.
  - » Se il disco del freno dovesse apparire danneggiato o presentare incrinature o deformazioni:
    - Sostituire il disco del freno della ruota anteriore. 🛠️

- Sostituire il disco del freno della ruota posteriore. 🛠️

## 13.4 Controllo del livello del fluido freni della ruota anteriore

- ⚠️ Avvertenza**  
**Rischio di incidente** Se il livello del liquido freni è insufficiente, l'impianto frenante può non funzionare correttamente.  
 Se il livello del liquido freni scende al di sotto della tacca di riferimento o del valore indicato, l'impianto frenante non tiene più o le pastiglie del freno sono usurate.
- Controllare l'impianto frenante e non riutilizzare il veicolo fintanto che il problema non è stato risolto. (La vostra officina autorizzata Husqvarna Motorcycles sarà lieta di aiutarvi.)

- ⚠️ Avvertenza**  
**Rischio di incidente** Il liquido freni vecchio riduce l'effetto frenante.
- Assicurarsi che il liquido del freno ruota posteriore e anteriore venga sostituito secondo il programma di manutenzione. (La vostra officina autorizzata Husqvarna Motorcycles sarà lieta di aiutarvi.)



- Portare in posizione orizzontale il serbatoio del fluido freni montato sul manubrio.
- Controllare il livello del fluido freni dal vetro spia ①.
  - » Se il livello del fluido freni è sceso al di sotto della marcatura A:
  - Rabboccare il liquido freni della ruota anteriore. 🛠️ (Pag. 74)

## 13.5 Rabbocco del liquido freni della ruota anteriore 🛠️

- ⚠️ Avvertenza**  
**Rischio di incidente** Se il livello del liquido freni è insufficiente, l'impianto frenante può non funzionare correttamente.  
 Se il livello del liquido freni scende al di sotto della tacca di riferimento o del valore indicato, l'impianto frenante non tiene più o le pastiglie del freno sono usurate.
- Controllare l'impianto frenante e non riutilizzare il veicolo fintanto che il problema non è stato risolto. (La vostra officina autorizzata Husqvarna Motorcycles sarà lieta di aiutarvi.)

- ⚠️ Avvertenza**  
**Irritazioni cutanee** Il liquido freni provoca irritazioni cutanee.
- Conservare il liquido freni lontano dalla portata dei bambini.
  - Indossare indumenti protettivi adatti e un paio di occhiali di protezione.
  - Evitare che il liquido freni entri in contatto con la pelle, gli occhi o i vestiti.
  - In caso di ingestione di liquido freni, contattare subito un medico.
  - In caso di contatto con la pelle, risciacquare la parte interessata con molta acqua.
  - Sciacquare immediatamente a fondo gli occhi con acqua e rivolgersi a un medico nel caso in cui del liquido freni sia entrato negli occhi.
  - Cambiarsi i vestiti se sopra vi è finito del liquido freni.

- ⚠️ Avvertenza**  
**Rischio di incidente** Il liquido freni vecchio riduce l'effetto frenante.
- Assicurarsi che il liquido del freno ruota posteriore e anteriore venga sostituito secondo il programma di manutenzione. (La vostra officina autorizzata Husqvarna Motorcycles sarà lieta di aiutarvi.)

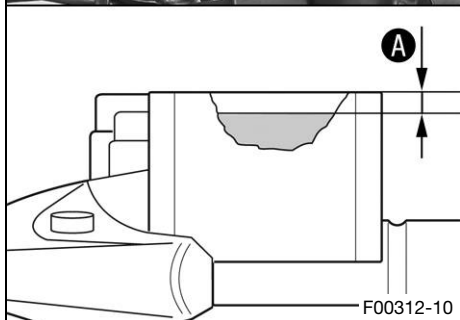
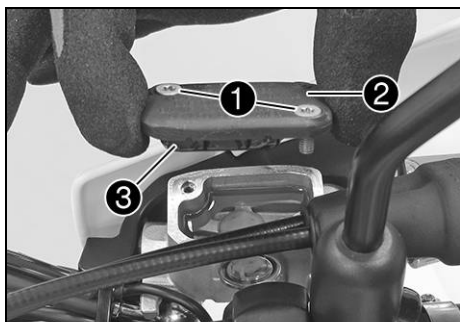
- 🌸 Avvertenza**  
**Pericolo di inquinamento ambientale** I rifiuti inquinanti provocano danni all'ambiente.
- Smaltire oli, grassi, filtri, carburanti, detergenti, liquidi freni, ecc. correttamente e secondo le disposizioni vigenti.

## **i** Info

Non utilizzare mai il liquido freni DOT 5. È a base di olio silconico ed è di colore porpora. Le guarnizioni e le tubazioni del freno non sono progettate per il liquido freni DOT 5.

Il liquido freni non deve venire a contatto con parti verniciate, in quanto corrode la vernice.

Utilizzare solo liquido freni nuovo, prelevato da un recipiente chiuso ermeticamente.



### Operazione preliminare

- Controllare le pastiglie del freno della ruota anteriore. (📖 Pag. 75)

### Operazione principale

- Portare in posizione orizzontale il serbatoio del liquido freni montato sul manubrio.
- Rimuovere le viti ①.
- Rimuovere il coperchio ② con la membrana ③.
- Rabboccare il liquido freni fino alla misura A.

#### Nota

Misura A (livello del liquido freni sotto il bordo superiore del serbatoio)	5 mm
---	------

Fluido freni DOT 4 (📖 Pag. 120)
---------------------------------

- Posizionare il coperchio con la membrana. Montare e serrare le viti.

## **i** Info

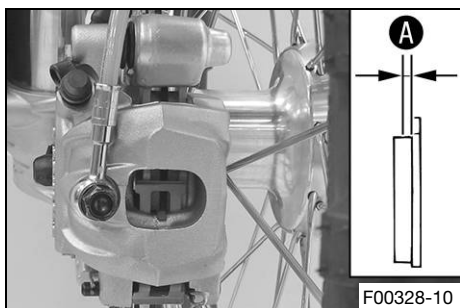
Sciaccare subito con acqua il liquido freni colato fuori o traboccato.

## 13.6 Controllo delle pastiglie del freno della ruota anteriore

### **⚠** Avvertenza

**Rischio di incidente** Le pastiglie del freno usurate riducono l'effetto frenante.

- Assicurarsi che le pastiglie del freno usurate vengano sostituite immediatamente. (La vostra officina autorizzata Husqvarna Motorcycles sarà lieta di aiutarvi.)



- Controllare lo spessore minimo A delle pastiglie del freno.

Spessore minimo A	≥ 1 mm
-------------------	--------

- » Se non è presente lo spessore minimo:
  - Sostituire le pastiglie del freno della ruota anteriore. 🛠 (📖 Pag. 75)
- Controllare che le pastiglie del freno non siano danneggiate e non presentino delle crepe.
  - » Se si rilevano dei danni o delle crepe:
    - Sostituire le pastiglie del freno della ruota anteriore. 🛠 (📖 Pag. 75)

## 13.7 Sostituzione delle pastiglie del freno della ruota anteriore 🛠

### **⚠** Avvertenza

**Rischio di incidente** Se non sottoposto a una corretta manutenzione l'impianto frenante può non funzionare correttamente.

- Accertarsi che gli interventi di manutenzione e le riparazioni siano eseguiti a regola d'arte. (La vostra officina autorizzata Husqvarna Motorcycles sarà lieta di aiutarvi.)



### Avvertenza

**Irritazioni cutanee** Il liquido freni provoca irritazioni cutanee.

- Conservare il liquido freni lontano dalla portata dei bambini.
- Indossare indumenti protettivi adatti e un paio di occhiali di protezione.
- Evitare che il liquido freni entri in contatto con la pelle, gli occhi o i vestiti.
- In caso di ingestione di liquido freni, contattare subito un medico.
- In caso di contatto con la pelle, risciacquare la parte interessata con molta acqua.
- Sciacquare immediatamente a fondo gli occhi con acqua e rivolgersi a un medico nel caso in cui del liquido freni sia entrato negli occhi.
- Cambiarsi i vestiti se sopra vi è finito del liquido freni.



### Avvertenza

**Rischio di incidente** Il liquido freni vecchio riduce l'effetto frenante.

- Assicurarsi che il liquido del freno ruota posteriore e anteriore venga sostituito secondo il programma di manutenzione. (La vostra officina autorizzata Husqvarna Motorcycles sarà lieta di aiutarvi.)



### Avvertenza

**Rischio di incidente** Olio e grasso sui dischi del freno riducono l'effetto frenante.

- Assicurarsi che i dischi del freno siano sempre privi di olio e grasso.
- Eventualmente, pulire i dischi del freno con del pulitore per freni.



### Avvertenza

**Rischio di incidente** Pastiglie freno non omologate riducono l'azione frenante.

Non tutte le pastiglie freno sono testate e omologate per le motociclette Husqvarna. La struttura e il coefficiente di attrito, e quindi anche la potenza frenante, possono presentare notevoli differenze rispetto alle pastiglie originali.

Se si utilizzano pastiglie freno diverse da quelle equipaggiate di serie, non è garantito che abbiano le stesse caratteristiche delle originali. In tal caso, il veicolo non corrisponde più allo stato di consegna e la garanzia decade.

- Utilizzare esclusivamente pastiglie freno approvate e consigliate da Husqvarna Motorcycles.



### Avvertenza

**Pericolo di inquinamento ambientale** I rifiuti inquinanti provocano danni all'ambiente.

- Smaltire oli, grassi, filtri, carburanti, detergenti, liquidi freni, ecc. correttamente e secondo le disposizioni vigenti.

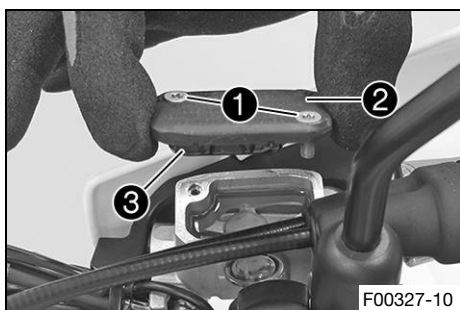


### Info

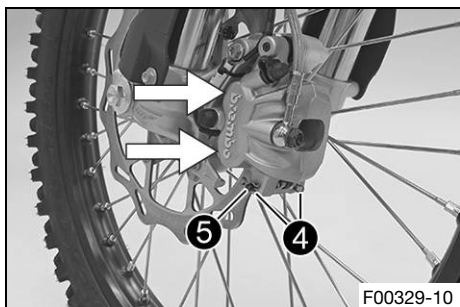
Non utilizzare mai il liquido freni DOT 5. È a base di olio silconico ed è di colore porpora. Le guarnizioni e le tubazioni del freno non sono progettate per il liquido freni DOT 5.

Il liquido freni non deve venire a contatto con parti verniciate, in quanto corrode la vernice.

Utilizzare solo liquido freni nuovo, prelevato da un recipiente chiuso ermeticamente.



- Portare in posizione orizzontale il serbatoio del liquido freni montato sul manubrio.
- Rimuovere le viti **1**.
- Rimuovere il coperchio **2** con la membrana **3**.



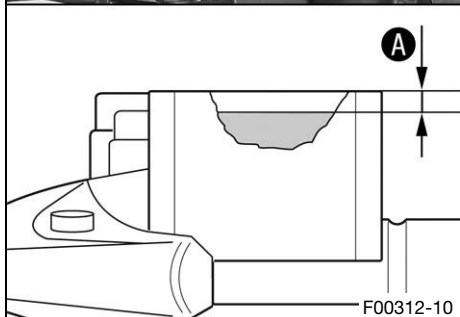
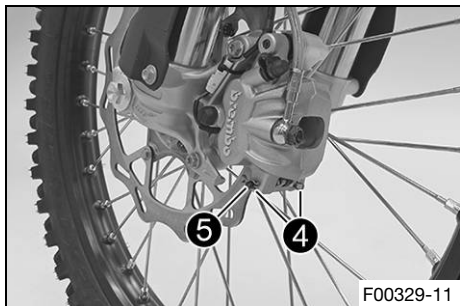
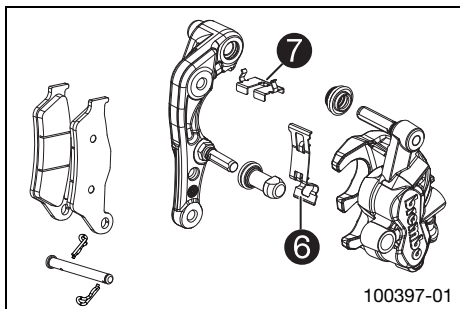
- Per retrarre i pistoncini del freno, premere con la mano la pinza verso il disco del freno. Assicurarsi che il liquido freni non trabocchi dal relativo serbatoio; se necessario, aspirarlo.



### Info

Nel retrarre i pistoncini del freno, accertarsi che la pinza del freno non venga spinta contro i raggi.

- Rimuovere le copiglie elastiche **4**, estrarre il perno **5** e rimuovere le pastiglie del freno.



- Pulire la pinza del freno e il supporto pinza.
- Controllare che la molla a balestra ⑥ della pinza del freno e la piastra di scorrimento ⑦ del supporto pinza siano correttamente in sede.

- Inserire pastiglie del freno nuove, il perno ⑤ e le copiglie elastiche ④.

**i Info**

Le pastiglie del freno vanno sostituite sempre in gruppo.

- Azionare più volte la leva del freno anteriore fino a portare le pastiglie a contatto con il disco del freno e creare un punto di pressione.

- Correggere il livello del liquido freni, portandolo fino alla misura A.

Nota

Misura A (livello del liquido freni sotto il bordo superiore del serbatoio)	5 mm
---	------

Fluido freni DOT 4 (📖 Pag. 120)

- Posizionare il coperchio ② con la membrana ③.
- Montare e serrare le viti ①.

**i Info**

Sciaccare subito con acqua il liquido freni colato fuori o traboccato.

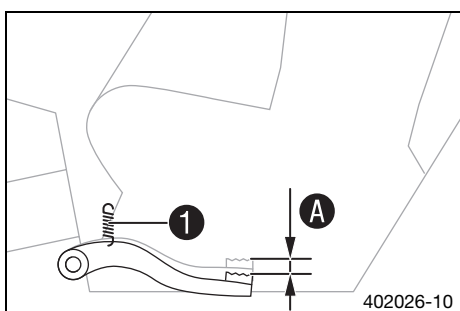
## 13.8 Controllo della corsa a vuoto del pedale del freno

**⚠ Avvertenza**

**Rischio di incidente** In caso di surriscaldamento l'impianto frenante si blocca.

In assenza di corsa a vuoto sul pedale del freno, all'interno dell'impianto frenante si accumula pressione sul freno ruota posteriore.

- Regolare la corsa a vuoto del pedale del freno secondo le indicazioni.



- Sganciare la molla ①.
- Muovere su e giù il pedale del freno, tra l'arresto di finecorsa e il punto di lavoro sul pistoncino pompa freno posteriore, quindi controllare la corsa a vuoto A.

Nota

Corsa a vuoto sul pedale del freno	3... 5 mm
------------------------------------	-----------

- » Se la corsa a vuoto non corrisponde al valore prescritto:
  - Regolare la posizione a riposo del pedale del freno. 📖 (Pag. 78)
- Agganciare la molla ①.

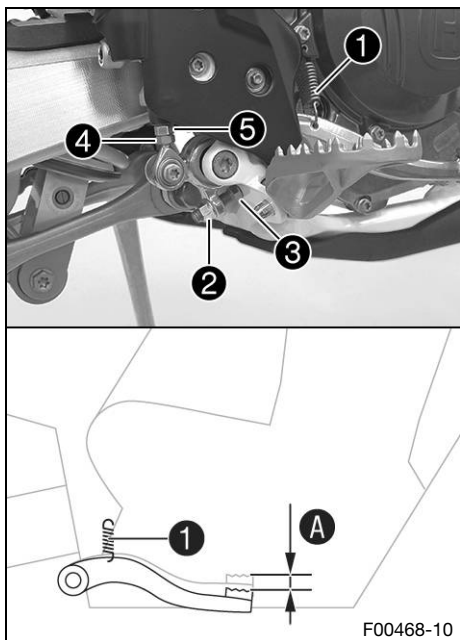
## 13.9 Regolazione della posizione a riposo del pedale del freno

### Avvertenza

**Rischio di incidente** In caso di surriscaldamento l'impianto frenante si blocca.

In assenza di corsa a vuoto sul pedale del freno, all'interno dell'impianto frenante si accumula pressione sul freno ruota posteriore.

- Regolare la corsa a vuoto del pedale del freno secondo le indicazioni.



- Sganciare la molla ①.
- Allentare il dado ④ e con l'asta di spinta ⑤ ruotare in senso antiorario fino a raggiungere la corsa a vuoto massima.
- Per adeguare la specifica posizione base del pedale del freno, allentare il dado ②, quindi girare opportunamente la vite ③.

### Info

Il campo di regolazione è limitato.

- Girare l'asta di spinta ⑤ fino a raggiungere la corsa a vuoto A. Se necessario, adattare la posizione a riposo del pedale del freno.

Nota

Corsa a vuoto sul pedale del freno	3... 5 mm
------------------------------------	-----------

- Tenere ferma la vite ③ e serrare il dado ②.

Nota

Dado battuta pedale del freno	M8	20 Nm
-------------------------------	----	-------

- Tenere ferma l'asta di spinta ⑤ e serrare il dado ④.

Nota

Altri dadi della ciclistica	M6	10 Nm
-----------------------------	----	-------

- Agganciare la molla ①.

## 13.10 Controllo del livello del fluido freni della ruota posteriore

### Avvertenza

**Rischio di incidente** Se il livello del liquido freni è insufficiente, l'impianto frenante può non funzionare correttamente.

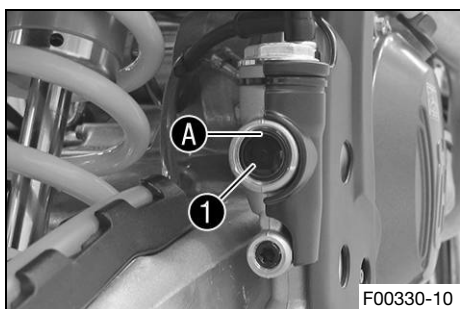
Se il livello del liquido freni scende al di sotto della tacca di riferimento o del valore indicato, l'impianto frenante non tiene più o le pastiglie del freno sono usurate.

- Controllare l'impianto frenante e non riutilizzare il veicolo fintanto che il problema non è stato risolto. (La vostra officina autorizzata Husqvarna Motorcycles sarà lieta di aiutarvi.)

### Avvertenza

**Rischio di incidente** Il liquido freni vecchio riduce l'effetto frenante.

- Assicurarsi che il liquido del freno ruota posteriore e anteriore venga sostituito secondo il programma di manutenzione. (La vostra officina autorizzata Husqvarna Motorcycles sarà lieta di aiutarvi.)



- Mettere il veicolo in posizione verticale.
- Controllare il livello del fluido freni dal vetro spia ①.
  - » Se il livello del fluido freni è sceso al di sotto della marcatura A:
    - Rabboccare il liquido freni della ruota posteriore. (Pag. 79)



## 13.11 Rabbocco del liquido freni della ruota posteriore ↻

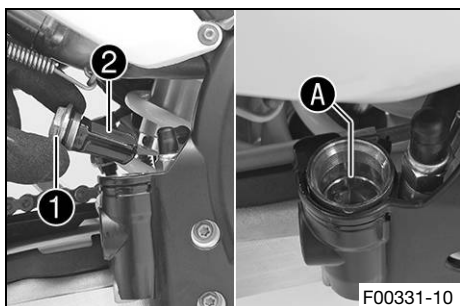
- Avvertenza**  
**Rischio di incidente** Se il livello del liquido freni è insufficiente, l'impianto frenante può non funzionare correttamente. Se il livello del liquido freni scende al di sotto della tacca di riferimento o del valore indicato, l'impianto frenante non tiene più o le pastiglie del freno sono usurate.
- Controllare l'impianto frenante e non riutilizzare il veicolo fintanto che il problema non è stato risolto. (La vostra officina autorizzata Husqvarna Motorcycles sarà lieta di aiutarvi.)

- Avvertenza**  
**Irritazioni cutanee** Il liquido freni provoca irritazioni cutanee.
- Conservare il liquido freni lontano dalla portata dei bambini.
  - Indossare indumenti protettivi adatti e un paio di occhiali di protezione.
  - Evitare che il liquido freni entri in contatto con la pelle, gli occhi o i vestiti.
  - In caso di ingestione di liquido freni, contattare subito un medico.
  - In caso di contatto con la pelle, risciacquare la parte interessata con molta acqua.
  - Sciacquare immediatamente a fondo gli occhi con acqua e rivolgersi a un medico nel caso in cui del liquido freni sia entrato negli occhi.
  - Cambiarsi i vestiti se sopra vi è finito del liquido freni.

- Avvertenza**  
**Rischio di incidente** Il liquido freni vecchio riduce l'effetto frenante.
- Assicurarsi che il liquido del freno ruota posteriore e anteriore venga sostituito secondo il programma di manutenzione. (La vostra officina autorizzata Husqvarna Motorcycles sarà lieta di aiutarvi.)

- Avvertenza**  
**Pericolo di inquinamento ambientale** I rifiuti inquinanti provocano danni all'ambiente.
- Smaltire oli, grassi, filtri, carburanti, detergenti, liquidi freni, ecc. correttamente e secondo le disposizioni vigenti.

- i Info**  
 Non utilizzare mai il liquido freni DOT 5. È a base di olio silconico ed è di colore porpora. Le guarnizioni e le tubazioni del freno non sono progettate per il liquido freni DOT 5.  
 Il liquido freni non deve venire a contatto con parti verniciate, in quanto corrode la vernice.  
 Utilizzare solo liquido freni nuovo, prelevato da un recipiente chiuso ermeticamente.

**Operazione preliminare**

- Controllare le pastiglie del freno della ruota posteriore. (📖 Pag. 80)

**Operazione principale**

- Mettere il veicolo in posizione verticale.
- Rimuovere il coperchio a vite ❶ con la membrana ❷ e l'O-ring.
- Riempire il liquido freni fino alla marcatura A.

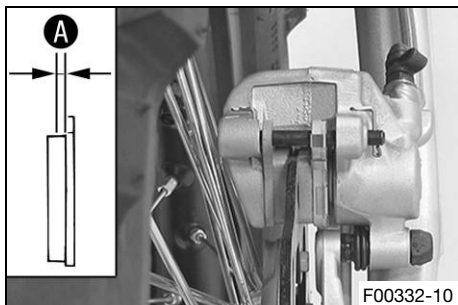
Fluido freni DOT 4 (📖 Pag. 120)

- Montare il coperchio a vite con la membrana e l'O-ring.

- i Info**  
 Sciacquare subito con acqua il liquido freni colato fuori o traboccato.

## 13.12 Controllo delle pastiglie del freno della ruota posteriore

- Avvertenza**  
**Rischio di incidente** Le pastiglie del freno usurate riducono l'effetto frenante.
- Assicurarsi che le pastiglie del freno usurate vengano sostituite immediatamente. (La vostra officina autorizzata Husqvarna Motorcycles sarà lieta di aiutarvi.)



- Controllare lo spessore minimo **A** delle pastiglie del freno.

Spessore minimo <b>A</b>	$\geq 1 \text{ mm}$
--------------------------	---------------------

- » Se non è presente lo spessore minimo:
  - Sostituire le pastiglie del freno della ruota posteriore. Pag. 80
- Controllare che le pastiglie del freno non siano danneggiate e non presentino delle crepe.
  - » Se si rilevano dei danni o delle crepe:
    - Sostituire le pastiglie del freno della ruota posteriore. Pag. 80

## 13.13 Sostituzione delle pastiglie del freno della ruota posteriore

- Avvertenza**  
**Rischio di incidente** Se non sottoposto a una corretta manutenzione l'impianto frenante può non funzionare correttamente.
- Accertarsi che gli interventi di manutenzione e le riparazioni siano eseguiti a regola d'arte. (La vostra officina autorizzata Husqvarna Motorcycles sarà lieta di aiutarvi.)

- Avvertenza**  
**Irritazioni cutanee** Il liquido freni provoca irritazioni cutanee.
- Conservare il liquido freni lontano dalla portata dei bambini.
  - Indossare indumenti protettivi adatti e un paio di occhiali di protezione.
  - Evitare che il liquido freni entri in contatto con la pelle, gli occhi o i vestiti.
  - In caso di ingestione di liquido freni, contattare subito un medico.
  - In caso di contatto con la pelle, risciacquare la parte interessata con molta acqua.
  - Sciacquare immediatamente a fondo gli occhi con acqua e rivolgersi a un medico nel caso in cui del liquido freni sia entrato negli occhi.
  - Cambiarsi i vestiti se sopra vi è finito del liquido freni.

- Avvertenza**  
**Rischio di incidente** Il liquido freni vecchio riduce l'effetto frenante.
- Assicurarsi che il liquido del freno ruota posteriore e anteriore venga sostituito secondo il programma di manutenzione. (La vostra officina autorizzata Husqvarna Motorcycles sarà lieta di aiutarvi.)

- Avvertenza**  
**Rischio di incidente** Olio e grasso sui dischi del freno riducono l'effetto frenante.
- Assicurarsi che i dischi del freno siano sempre privi di olio e grasso.
  - Eventualmente, pulire i dischi del freno con del pulitore per freni.

- Avvertenza**  
**Rischio di incidente** Pastiglie freno non omologate riducono l'azione frenante.

Non tutte le pastiglie freno sono testate e omologate per le motociclette Husqvarna. La struttura e il coefficiente di attrito, e quindi anche la potenza frenante, possono presentare notevoli differenze rispetto alle pastiglie originali.

Se si utilizzano pastiglie freno diverse da quelle equipaggiate di serie, non è garantito che abbiano le stesse caratteristiche delle originali. In tal caso, il veicolo non corrisponde più allo stato di consegna e la garanzia decade.

- Utilizzare esclusivamente pastiglie freno approvate e consigliate da Husqvarna Motorcycles.

- Avvertenza**  
**Pericolo di inquinamento ambientale** I rifiuti inquinanti provocano danni all'ambiente.

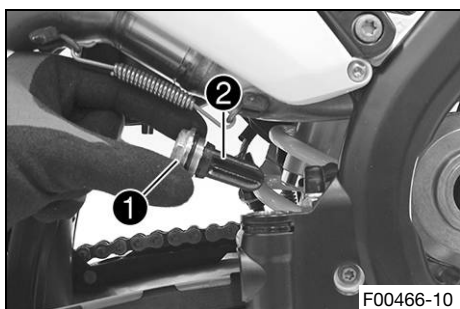
- Smaltire oli, grassi, filtri, carburanti, detersivi, liquidi freni, ecc. correttamente e secondo le disposizioni vigenti.

## **i** Info

Non utilizzare mai il liquido freni DOT 5. È a base di olio silconico ed è di colore porpora. Le guarnizioni e le tubazioni del freno non sono progettate per il liquido freni DOT 5.

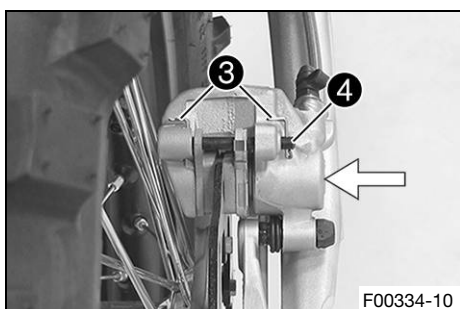
Il liquido freni non deve venire a contatto con parti verniciate, in quanto corrode la vernice.

Utilizzare solo liquido freni nuovo, prelevato da un recipiente chiuso ermeticamente.



F00466-10

- Mettere il veicolo in posizione verticale.
- Rimuovere il coperchio a vite **1** con la membrana **2** e l'O-ring.



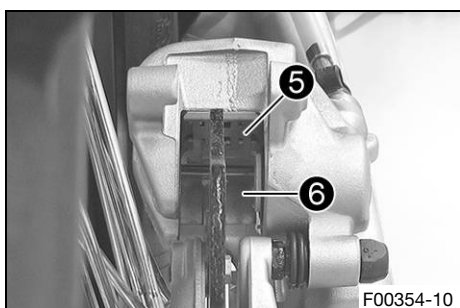
F00334-10

- Per retrarre il pistoncino del freno, con la mano premere la pinza verso il disco del freno e assicurarsi che il liquido dei freni non trabocchi dal rispettivo serbatoio; se necessario aspirarlo.

## **i** Info

Durante la retrazione del pistoncino del freno accertarsi che la pinza del freno non venga spinta contro i raggi.

- Rimuovere le copiglie elastiche **3**, estrarre il perno **4** e rimuovere le pastiglie del freno.
- Pulire la pinza del freno e il supporto pinza.
- Controllare che la molla a balestra **5** della pinza del freno e la piastra di scorrimento **6** del supporto pinza siano correttamente in sede.
- ✓ La freccia sulla molla a balestra è rivolta nel senso di rotazione del disco del freno.



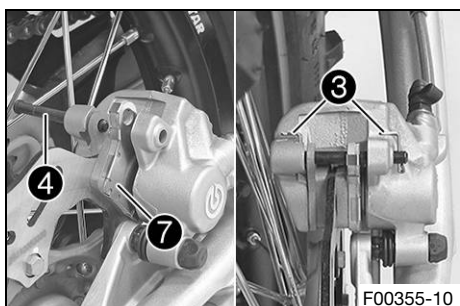
F00354-10

- Inserire pastiglie del freno nuove, il perno **4** e le copiglie elastiche **3**.

## **i** Info

Le pastiglie del freno vanno sostituite sempre in gruppo.

Accertarsi che il lamierino di sblocco **7** sia montato sulla pastiglia del freno lato pistone.



F00355-10

- Azionare più volte il pedale del freno, fino a portare le pastiglie a contatto con il disco del freno e ripristinare il punto di pressione.

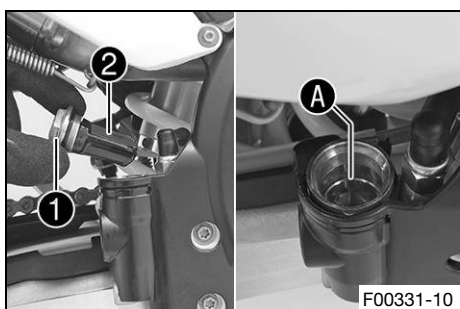
- Correggere il livello del liquido dei freni fino alla marcatura **A**.

Fluido freni DOT 4 (📖 Pag. 120)

- Montare il coperchio a vite **1** con la membrana **2** e l'O-ring.

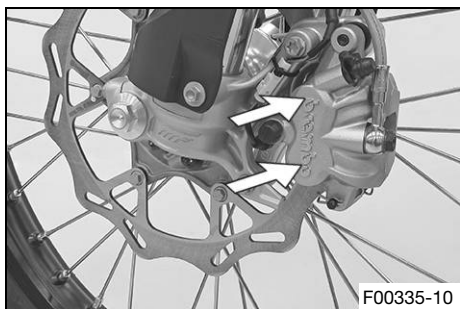
## **i** Info

Sciacquare subito con acqua il liquido freni colato fuori o traboccato.



F00331-10

## 14.1 Smontaggio della ruota anteriore



### Operazione preliminare

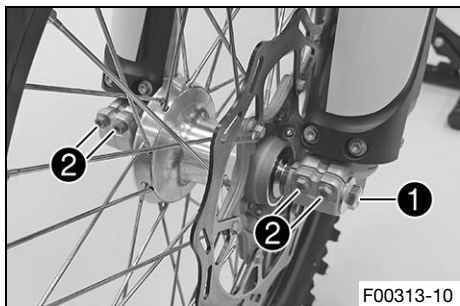
- Sollevare la motocicletta con il cavalletto alzamoto. (Pag. 46)

### Operazione principale

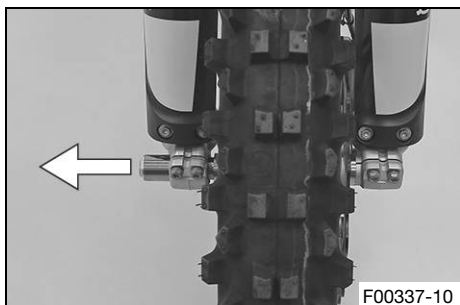
- Per retrainare i pistoncini del freno, premere con la mano la pinza verso il disco del freno.

### **i** Info

Nel retrainare i pistoncini del freno, accertarsi che la pinza del freno non venga spinta contro i raggi.



- Allentare la vite **1** di alcuni giri.
- Svitare le viti **2**.
- Per spingere il perno ruota fuori dal mozzo del perno ruota anteriore, premere sulla vite **1**.
- Rimuovere la vite **1**.



### **!** Avvertenza

**Rischio di incidente** I dischi del freno danneggiati riducono l'effetto frenante.

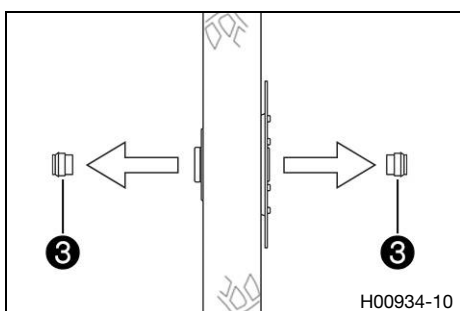
- Posizionare sempre la ruota in modo che il disco del freno non venga danneggiato.

- Tenere ferma la ruota anteriore ed estrarre il perno ruota. Estrarre la ruota anteriore dalla forcella.

### **i** Info

Non azionare la leva del freno anteriore con la ruota anteriore smontata.

- Rimuovere le bussole distanziali **3**.

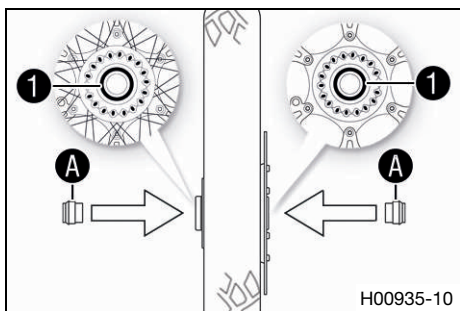


## 14.2 Montaggio della ruota anteriore

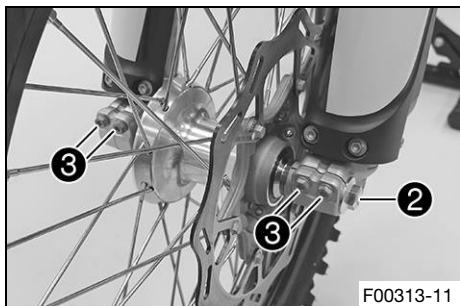
### **!** Avvertenza

**Rischio di incidente** Olio e grasso sui dischi del freno riducono l'effetto frenante.

- Assicurarsi che i dischi del freno siano sempre privi di olio e grasso.
- Eventualmente, pulire i dischi del freno con del pulitore per freni.



H00935-10



F00313-11

- Controllare che il cuscinetto della ruota non sia danneggiato e usurato.
  - » Se il cuscinetto della ruota è danneggiato e/o usurato:
    - Sostituire i cuscinetti della ruota anteriore. 🛠️
- Pulire e ingrassare i paraolio **1** e la superficie di scorrimento **A** delle bussole distanziali.

Grasso a lunga durata (📖 Pag. 121)

- Inserire le bussole distanziali.

- Posizionare la ruota anteriore e inserire il perno ruota.
  - ✓ Le pastiglie del freno sono posizionate correttamente.
- Montare e serrare la vite **2**.

Nota

Vite del perno della ruota anteriore	M20x1,5	35 Nm
--------------------------------------	---------	-------

- Azionare più volte la leva del freno anteriore fino a portare le pastiglie del freno a contatto con il disco del freno.
- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto di sollevamento. (📖 Pag. 46)
- Azionare il freno della ruota anteriore e affondare alcune volte con forza la forcella.
  - ✓ I gambali della forcella si allineano.

- Serrare le viti **3**.

Nota

Vite del mozzo del perno della ruota anteriore	M8	15 Nm
--	----	-------

## 14.3 Smontaggio della ruota posteriore 🛠️

### Operazione preliminare

- Sollevare la motocicletta con il cavalletto alzamoto. (📖 Pag. 46)

### Operazione principale

- Per retrarre il pistoncino del freno, premere la pinza con la mano verso il disco del freno.

#### **i** Info

Durante la retrazione del pistoncino del freno accertarsi che la pinza del freno non venga spinta contro i raggi.

- Rimuovere il dado **1**.
- Rimuovere il tendicatena **2**. Estrarre il perno ruota **3** solo della misura necessaria per poter spostare in avanti la ruota posteriore.
- Spingere la ruota posteriore in avanti il più possibile. Estrarre la catena dalla corona dentata.

#### **i** Info

Coprire i componenti per evitare di danneggiarli.

#### **!** Avvertenza

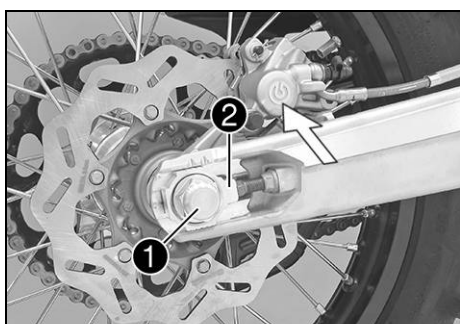
**Rischio di incidente** I dischi del freno danneggiati riducono l'effetto frenante.

- Posizionare sempre la ruota in modo che il disco del freno non venga danneggiato.

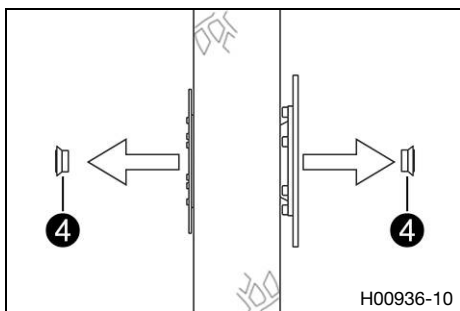
- Tenere ferma la ruota posteriore ed estrarre il perno ruota. Estrarre la ruota posteriore dal forcellone.

#### **i** Info

Non azionare il pedale del freno con la ruota posteriore smontata.



F00338-10



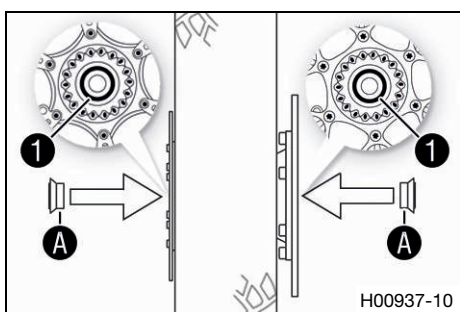
- Rimuovere le bussole distanziali ④.

## 14.4 Montaggio della ruota posteriore

### ⚠ Avvertenza

**Rischio di incidente** Olio e grasso sui dischi del freno riducono l'effetto frenante.

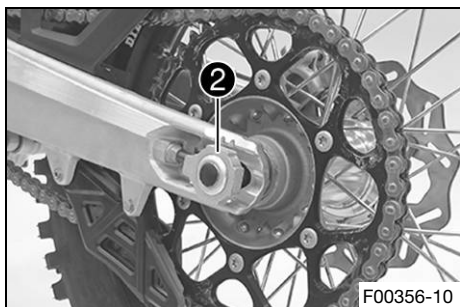
- Assicurarsi che i dischi del freno siano sempre privi di olio e grasso.
- Eventualmente, pulire i dischi del freno con del pulitore per freni.



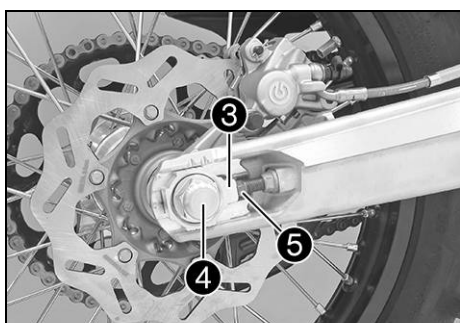
### Operazione principale

- Controllare che il cuscinetto della ruota non sia danneggiato e usurato.
  - » Se il cuscinetto della ruota è danneggiato e/o usurato:
    - Sostituire il cuscinetto della ruota posteriore.
- Pulire e ingrassare i paraolio ① e la superficie di scorrimento A delle bussole distanziali.

Grasso a lunga durata (Pag. 121)



- Inserire le bussole distanziali.
- Posizionare la ruota posteriore e inserire il perno ruota ②.
- Posare la catena.
  - ✓ Le pastiglie del freno sono posizionate correttamente.



- Posizionare il tendicatena ③. Montare il dado ④, ma non serrarlo ancora a fondo.
- Accertarsi che i tendicatena ③ siano a contatto con le viti di regolazione ⑤.
- Controllare la tensione della catena. (Pag. 65)
- Serrare il dado ④.

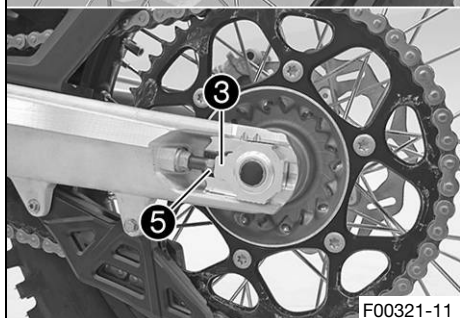
### Nota

Dado del perno della ruota posteriore	M20x1,5	80 Nm
---------------------------------------	---------	-------

### i Info

L'ampio campo di regolazione dei tendicatena (32 mm) consente di adottare diversi rapporti di trasmissione finale mantenendo invariata la lunghezza della catena.

I tendicatena ③ possono essere fatti ruotare di 180°.



- Azionare più volte il pedale del freno, fino a portare le pastiglie a contatto con il disco del freno e ripristinare il punto di pressione.

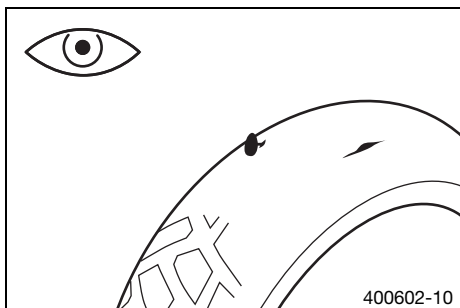
### Operazione conclusiva

- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto di sollevamento. (Pag. 46)

## 14.5 Controllo dello stato dei pneumatici

### **i** Info

Montare esclusivamente pneumatici omologati e/o consigliati da Husqvarna Motorcycles. Altri pneumatici possono incidere negativamente sul comportamento di marcia. Il tipo, lo stato e la pressione dei pneumatici influisce sulla tenuta di strada della motocicletta. Sulla ruota anteriore e su quella posteriore devono essere montati esclusivamente pneumatici con lo stesso tipo di battistrada. I pneumatici consumati pregiudicano la tenuta di strada, in particolare su fondo bagnato.



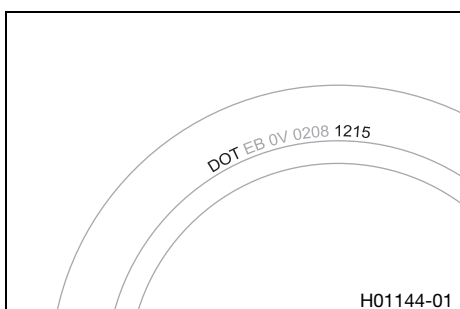
- Controllare che il pneumatico anteriore e quello posteriore non presentino incisioni, inclusioni di oggetti e altri danni.
  - » Se il pneumatico presenta incisioni, inclusioni di oggetti e altri danni:
    - Sostituire il pneumatico.
- Controllare la profondità del battistrada.

### **i** Info

Rispettare la profondità minima del battistrada in vigore nel proprio Paese.

Profondità minima del battistrada	≥ 2 mm
-----------------------------------	--------

- » Se il battistrada non presenta la profondità minima:
  - Sostituire il pneumatico.
- Controllare l'età dei pneumatici.



### **i** Info

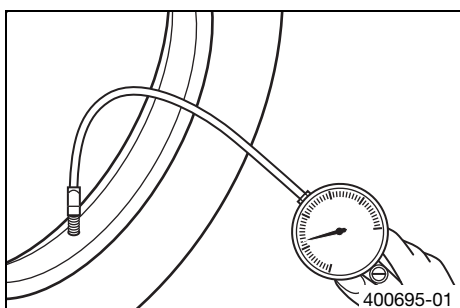
Di solito la data di produzione è riportata sui pneumatici ed è rappresentata dalle ultime quattro cifre del codice **DOT**. Le prime due cifre si riferiscono alla settimana di produzione, le ultime due all'anno di produzione. Husqvarna Motorcycles consiglia di sostituire i pneumatici, indipendentemente dall'usura effettiva, al più tardi ogni 5 anni.

- » Se il pneumatico ha più di 5 anni:
  - Sostituire il pneumatico.

## 14.6 Controllo della pressione dei pneumatici

### **i** Info

Una pressione insufficiente provoca un'usura anomala e il surriscaldamento del pneumatico. La corretta pressione di gonfiaggio garantisce un comfort di guida ottimale e la massima durata del pneumatico.



- Rimuovere la protezione.
- Controllare la pressione a pneumatici freddi.

#### Pressione dei pneumatici su fuoristrada

anteriore	1,0 bar
posteriore	1,0 bar

#### Pressione dei pneumatici su strada

anteriore	1,5 bar
posteriore	1,5 bar

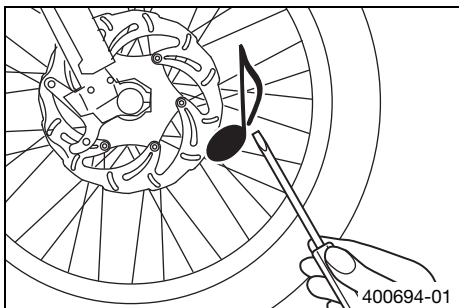
- » Se la pressione dei pneumatici non corrisponde al valore prescritto:
  - Correggere la pressione dei pneumatici.
- Montare la protezione.

## 14.7 Controllo della tensione dei raggi

**Avvertenza**  
**Rischio di incidente** Raggi tesi in modo errato compromettono il comportamento di marcia con conseguenti danni indiretti.

Se i raggi sono troppo tesi, il sovraccarico ne provoca la rottura. Se i raggi sono troppo laschi, la ruota può deformarsi (eccentricità e acircularità). Di conseguenza si allentano altri raggi.

- Controllare regolarmente la tensione dei raggi, soprattutto se il veicolo è nuovo. (La vostra officina autorizzata Husqvarna Motorcycles sarà lieta di aiutarvi.)



- Colpire brevemente con la lama di un cacciavite ciascun raggio.

**Info**  
 La frequenza del suono dipende dalla lunghezza e dal diametro dei raggi. Se su raggi di identica lunghezza e spessore si ottengono toni diversi, ciò è indice di una messa in tensione non uniforme.

Deve risultarne un suono chiaro.

- » Se la tensione dei raggi non è uniforme:
  - Correggere la tensione dei raggi. 🛠️
- Controllare la coppia di serraggio dei raggi.

Nota

Niplo dei raggi della ruota anteriore	M4,5	6 Nm
Niplo raggi ruota posteriore	M4,5	6 Nm

Chiave dinamometrica con kit composto da diversi inserti (58429094000)



## 15.1 Smontaggio della batteria ↻



### Avvertenza

**Pericolo di lesioni** Le batterie contengono sostanze nocive.

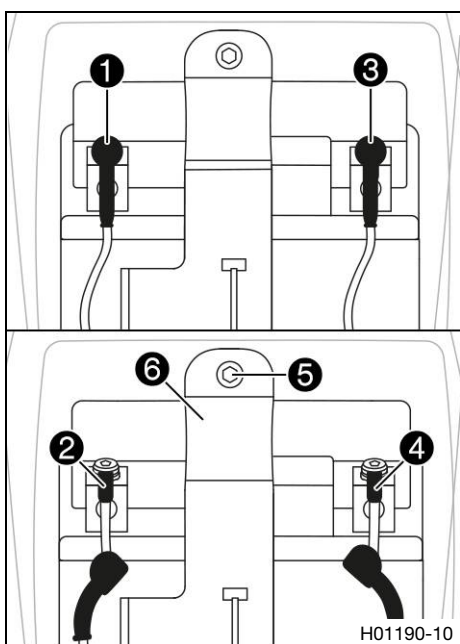
- Conservare le batterie fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere lontano dalle batterie scintille e fiamme libere.
- Eseguire la ricarica delle batterie solo in ambienti ben ventilati.
- Quando si caricano le batterie, tenersi ad una distanza minima da materiali infiammabili.  
Distanza minima 1 m
- Non ricaricare batterie completamente scariche la cui tensione sia già al di sotto del valore minimo.  
Tensione minima prima di iniziare la ricarica 9 V
- Smaltire le batterie la cui tensione sia al di sotto del valore minimo nel rispetto delle normative in vigore.

### Operazione preliminare

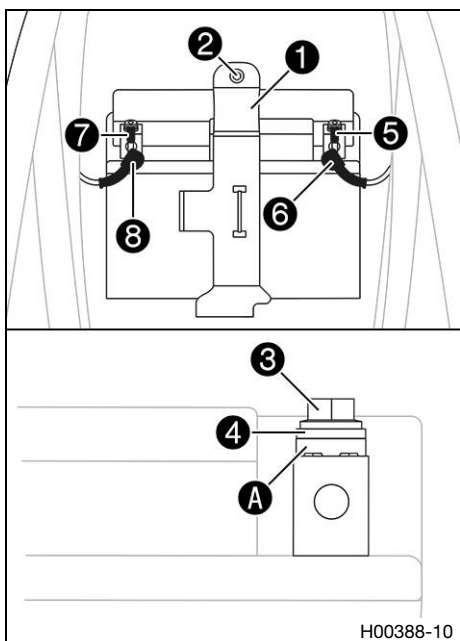
- Disattivare tutte le utenze elettriche e spegnere il motore.
- Smontare il coperchio dell'airbox. (📖 Pag. 57)
- Rimuovere la sella. (📖 Pag. 56)

### Operazione principale

- Tirare indietro il cappuccio del polo negativo ❶ e staccare il cavo negativo ❷ dalla batteria.
- Tirare indietro il cappuccio del polo positivo ❸ e staccare il cavo positivo ❹ dalla batteria.
- Rimuovere la vite ❺.
- Tirare la staffa di ritegno ❻ in avanti e rimuovere la batteria estraendola dall'alto.



## 15.2 Montaggio della batteria ↻



### Operazione principale

- Inserire la batteria nel suo scomparto con i poli rivolti in avanti e fissarla con la staffa di ritegno ❶.

Batteria (HJTZ5S-FP) (📖 Pag. 117)

- Montare e serrare la vite ❷.

Nota

Altre viti della ciclistica	M6	10 Nm
-----------------------------	----	-------

### Info

Montare le rondelle di contatto A sotto le viti ❸ e i capicorda ❹ con le graffe rivolte verso il polo della batteria.

- Collegare il cavo positivo ❺ alla batteria.

Nota

Vite polo della batteria	M5	2,5 Nm
--------------------------	----	--------

- Spingere il cappuccio del polo positivo ❻ sopra il polo positivo.

- Collegare il cavo negativo ⑦ alla batteria.

Nota

Vite polo della batteria	M5	2,5 Nm
--------------------------	----	--------

- Spingere il cappuccio del polo negativo ⑧ sopra il polo negativo.

#### Operazione conclusiva

- Montare la sella. (📖 Pag. 57)
- Montare il coperchio dell'airbox. (📖 Pag. 57)

### 15.3 Messa in ricarica della batteria 🗑️



#### Avvertenza

**Pericolo di lesioni** Le batterie contengono sostanze nocive.

- Conservare le batterie fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere lontano dalle batterie scintille e fiamme libere.
- Eseguire la ricarica delle batterie solo in ambienti ben ventilati.
- Quando si caricano le batterie, tenersi ad una distanza minima da materiali infiammabili.  
Distanza minima 1 m
- Non ricaricare batterie completamente scariche la cui tensione sia già al di sotto del valore minimo.  
Tensione minima prima di iniziare la ricarica 9 V
- Smaltire le batterie la cui tensione sia al di sotto del valore minimo nel rispetto delle normative in vigore.



#### Avvertenza

**Pericolo di inquinamento ambientale** Le batterie contengono sostanze dannose per l'ambiente.

- Non smaltire le batterie nei rifiuti domestici.
- Consegnare le batterie presso un centro di raccolta per batterie esauste.



#### Avvertenza

**Pericolo di inquinamento ambientale** I rifiuti inquinanti provocano danni all'ambiente.

- Smaltire oli, grassi, filtri, carburanti, detergenti, liquidi freni, ecc. correttamente e secondo le disposizioni vigenti.



#### Info

Anche se la batteria non viene utilizzata, giorno dopo giorno perde parte della sua carica. Un aspetto importante per la durata utile della batteria è dato dallo stato e dal tipo di ricarica. Le operazioni di ricarica rapida con corrente elevata pregiudicano la durata della batteria. Se si supera la corrente, la tensione o il tempo di carica, la batteria si rovina. Se durante i tentativi di avviamento la batteria si scarica completamente, deve essere ricaricata immediatamente. Se la batteria rimane a lungo scarica, si scarica eccessivamente e si avvia un processo di perdita di capacità, che la distrugge. La batteria non richiede manutenzione.

#### Operazione preliminare

- Disattivare tutte le utenze elettriche e spegnere il motore.
- Smontare il coperchio dell'airbox. (📖 Pag. 57)
- Rimuovere la sella. (📖 Pag. 56)
- Smontare la batteria. 🗑️ (📖 Pag. 87)

#### Operazione principale

- Controllare il voltaggio della batteria.
  - » Voltaggio della batteria: < 9 V
    - Non mettere in ricarica la batteria.
    - Sostituire la batteria e smaltire quella vecchia secondo le prescrizioni vigenti.
  - » Se il valore corrisponde a quello indicato: Voltaggio della batteria: ≥ 9 V
    - Mettere la batteria in ricarica.



Nota

Tensione di carica massima	14,4 V
Corrente di carica massima	3,0 A
Durata di carica massima	12 h
Ricaricare regolarmente la batteria anche se non si utilizza la motocicletta	6 mesi
Temperatura ideale di carica e stoccaggio della batteria agli ioni di litio	10... 20 °C

**Info**

Se si supera la corrente, la tensione o la durata di carica, la batteria si rovina.

Se la batteria rimane a lungo scarica, si scarica eccessivamente e si avvia un processo di perdita di capacità, che la distrugge.

La batteria non richiede manutenzione.

Non rimuovere in nessun caso il coperchio ❶.

- Collegare il caricabatterie alla batteria. Accendere il caricabatterie.

Caricabatterie (81229074000)

Il tempo di carica può essere maggiore con temperature basse.

Questo caricabatterie non è idoneo per la carica di mantenimento di batterie agli ioni di litio.

- Al termine della ricarica, spegnere il caricabatterie e scollegarlo dalla batteria.

**Operazione conclusiva**

- Montare la batteria. (📖 Pag. 87)
- Montare la sella. (📖 Pag. 57)
- Montare il coperchio dell'airbox. (📖 Pag. 57)

## 15.4 Sostituzione del fusibile principale

**Avvertenza**

**Pericolo d'incendio** Fusibili errati sovraccaricano l'impianto elettrico.

- Utilizzare esclusivamente fusibili con l'ampereaggio prescritto.
- Non cercare mai di ponticellare o riparare i fusibili.

**Info**

Il fusibile principale protegge tutte le utenze elettriche del veicolo.

**Operazione preliminare**

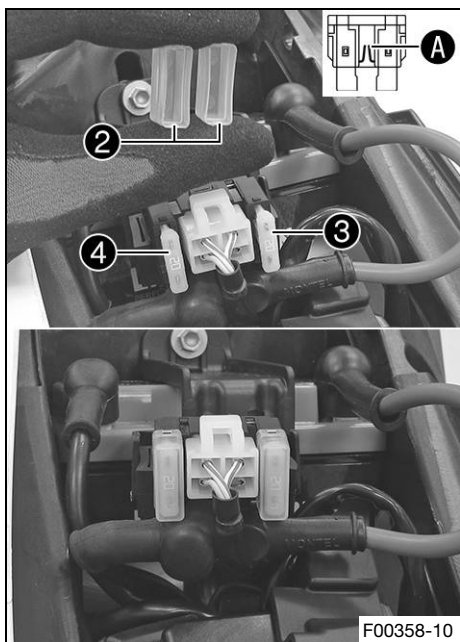
- Disattivare tutte le utenze elettriche e spegnere il motore.
- Smontare il coperchio dell'airbox. (📖 Pag. 57)
- Rimuovere la sella. (📖 Pag. 56)

**Operazione principale**

- Staccare il relè di avviamento ❶ dal supporto.



F00357-10



- Rimuovere le protezioni ②.
- Rimuovere il fusibile principale ③ difettoso.

**i Info**

Un fusibile difettoso si riconosce dal filo **A** rotto.  
Nel relè di avviamento si trova un fusibile di ricambio ④.

- Installare il nuovo fusibile principale.
- Fusibile (58011109120) (📖 Pag. 117)
- Controllare il funzionamento dell'impianto elettrico.

**i Suggerimento**

Inserire un nuovo fusibile di ricambio, in modo da averne uno disponibile in caso di necessità.

- Applicare i coperchi di protezione.
- Innestare il relè di avviamento sul supporto e posizionare il cavo.

**Operazione conclusiva**

- Montare la sella. (📖 Pag. 57)
- Montare il coperchio dell'airbox. (📖 Pag. 57)

## 15.5 Sostituzione dei fusibili delle singole utenze

**i Info**

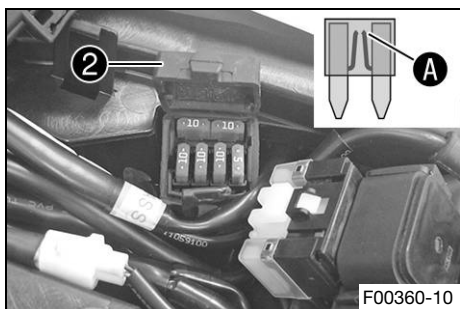
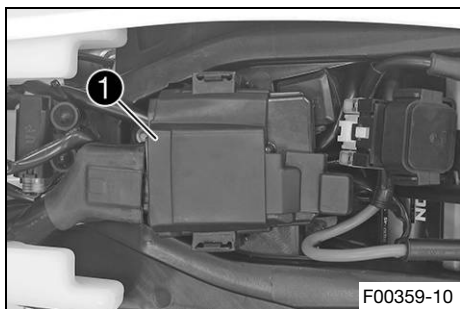
La scatola contenente i fusibili delle singole utenze elettriche si trova sotto la sella.

**Operazione preliminare**

- Disattivare tutte le utenze elettriche e spegnere il motore.
- Smontare il coperchio dell'airbox. (📖 Pag. 57)
- Rimuovere la sella. (📖 Pag. 56)

**Operazione principale**

- Staccare la centralina dell'iniezione elettronica ① dal supporto e agganciarla di lato.



- Aprire il coperchio della scatola portafusibili ②.
- Rimuovere i fusibili difettosi.

Nota

**(FE EU)**

Fusibile 1 - 10 A - centralina iniezione elettronica, sonda lambda, tachimetro, interruttore combinato (opzionale), iniezione di carburante, presa diagnosi, fusibile 4

**(FE AU)**

Fusibile 1 - 10 A - centralina iniezione elettronica, tachimetro, interruttore combinato (opzionale), iniezione di carburante, presa diagnosi, fusibile 4

Fusibile 2 - 10 A - luce abbagliante, luce anabbagliante, luce d'ingombro, fanalino posteriore, luce targa

Fusibile 3 - 10 A - ventola del radiatore, avvisatore acustico, luce di stop, indicatori di direzione

Fusibile 4 - 5 A - pompa del carburante

Fusibili **res** - 10 A - Fusibile di ricambio



### Info

Un fusibile difettoso si riconosce dal filo **A** rotto.



### Avvertenza

**Pericolo d'incendio** Fusibili errati sovraccaricano l'impianto elettrico.

- Utilizzare esclusivamente fusibili con l'ampereaggio prescritto.
- Non cercare mai di ponticellare o riparare i fusibili.

- Inserire un fusibile di ricambio della potenza adeguata.

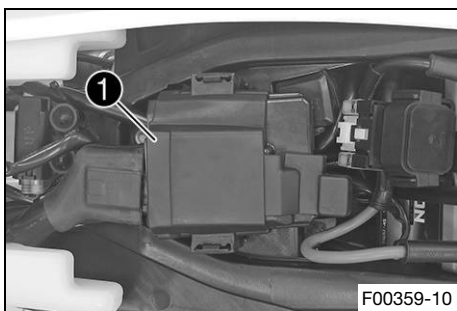
Fusibile (75011088010) (📖 Pag. 117)



### Suggerimento

Inserire nella scatola portafusibili un nuovo fusibile di ricambio, in modo da averne uno disponibile in caso di necessità.

- Controllare il funzionamento dell'utenza elettrica.
- Chiudere il coperchio della scatola portafusibili.
- Montare la centralina dell'iniezione elettronica **1** sul supporto.



### Operazione conclusiva

- Montare la sella. (📖 Pag. 57)
- Montare il coperchio dell'airbox. (📖 Pag. 57)

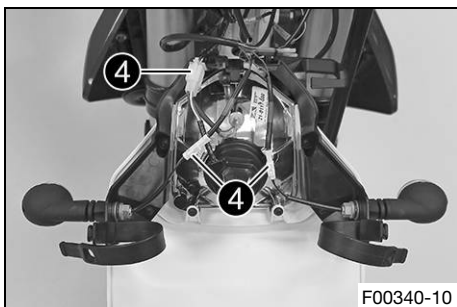
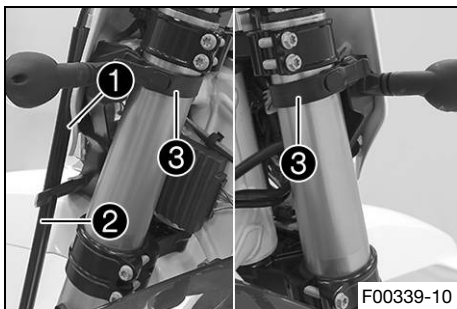
## 15.6 Smontaggio della mascherina portafaro con faro

### Operazione preliminare

- Spegnere tutte le utenze elettriche e arrestare il motore.

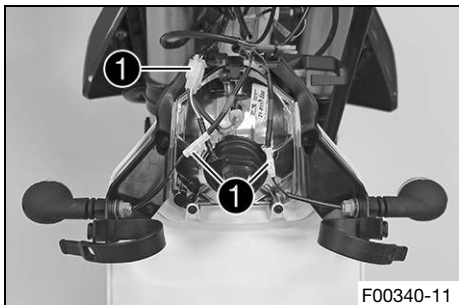
### Operazione principale

- Disimpegnare la tubazione del freno **1** e il cablaggio **2**.
- Allentare gli elastici in gomma **3**. Spingere la mascherina portafaro verso l'alto e ruotarla in avanti.



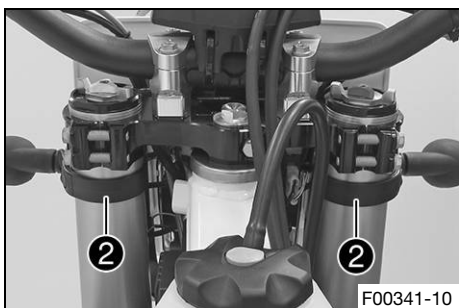
- Staccare i connettori **4** e rimuovere la mascherina portafaro con il faro.

## 15.7 Montaggio della mascherina portafaro con faro

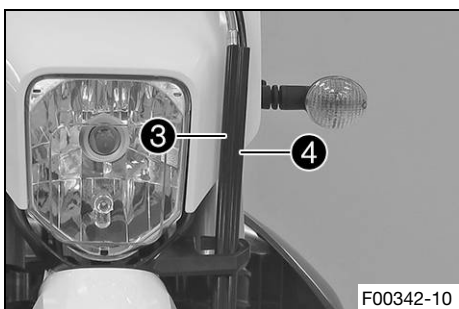


### Operazione principale

- Collegare i connettori ❶.



- Posizionare la mascherina portafaro e fissarla con gli elastici in gomma ❷.  
✓ I naselli d'ancoraggio si innestano nel parafango.



- Posizionare la tubazione del freno ❸ e il cablaggio ❹ sulla guida della tubazione.

### Operazione conclusiva

- Controllare l'orientamento del faro. (📖 Pag. 93)

## 15.8 Sostituzione della lampadina del faro

### Nota bene

**Danni al riflettore** Intensità luminosa ridotta.

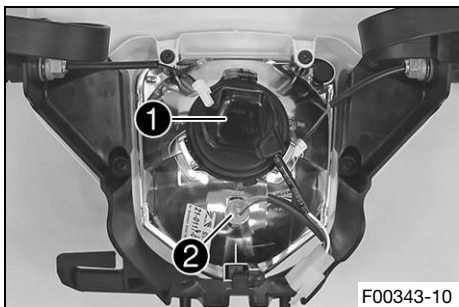
- Con il calore, il grasso presente sul bulbo della lampadina evapora e si accumula sul riflettore. Prima di procedere al montaggio, pulire il bulbo della lampadina e non sporcarlo di grasso.

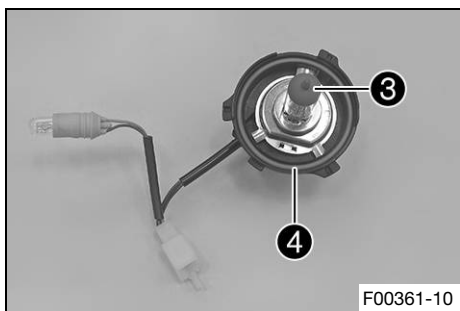
### Operazione preliminare

- Spegnerne tutte le utenze elettriche e arrestare il motore.
- Smontare la mascherina portafaro con il faro. (📖 Pag. 91)

### Operazione principale

- Rimuovere la protezione ❶, con il portalamпада sottostante, ruotandola fino a battuta in senso antiorario.
- Estrarre dal riflettore il portalamпада ❷ della luce d'ingombro.





- Estrarre la lampadina ③.
- Montare una lampadina nuova.

Faro (HS1 / Socket PX43t) (Pag. 117)

- Inserire nel riflettore la protezione con il portalampada e ruotarla fino a battuta in senso orario.
- Controllare che l'O-ring sia bene in sede ④.
- Infilare il portalampada della luce d'ingombro nel riflettore.

### Operazione conclusiva

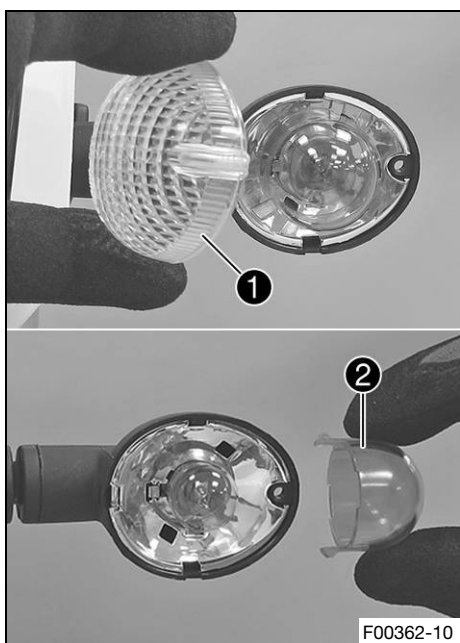
- Montare la mascherina portafaro con il faro. (Pag. 92)
- Controllare l'orientamento del faro. (Pag. 93)

## 15.9 Sostituzione della lampadina dell'indicatore di direzione

### Nota bene

**Danni al riflettore** Intensità luminosa ridotta.

- Con il calore, il grasso presente sul bulbo della lampadina evapora e si accumula sul riflettore. Prima di procedere al montaggio, pulire il bulbo della lampadina e non sporcarlo di grasso.



### Operazione principale

- Rimuovere la vite presente sul retro dell'alloggiamento dell'indicatore di direzione.
- Staccare delicatamente il cristallo ①.
- Comprimerne leggermente il coperchio arancione ② in corrispondenza dei naselli d'ancoraggio e rimuoverlo.
- Premere leggermente nel portalampada la lampadina dell'indicatore di direzione, ruotarla di ca. 30° in senso antiorario ed estrarla dal portalampada.

### Info

Non toccare il riflettore con le dita e non sporcarlo di grasso.

- Spingere leggermente la nuova lampadina dell'indicatore di direzione nel portalampada e ruotarla in senso orario fino a battuta.

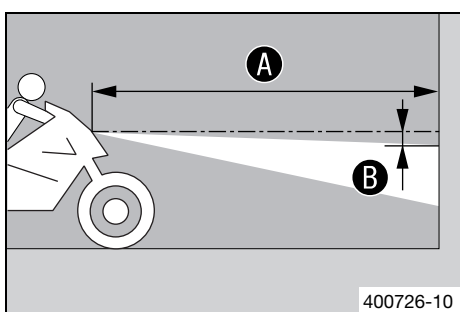
Indicatore di direzione (R10W / attacco BA15s) (Pag. 117)

- Montare il coperchio arancione.
- Posizionare il cristallo.
- Inserire la vite e ruotarla dapprima in senso antiorario, sino a farla entrare nel filetto con un piccolo colpo. Serrare leggermente la vite.

### Operazione conclusiva

- Controllare il funzionamento dell'impianto degli indicatori di direzione.

## 15.10 Controllo dell'orientamento del faro



- Parcheggiare il veicolo su una superficie in piano, davanti a una parete di colore chiaro, su cui si andrà a tracciare un segno all'altezza del centro del faro.
- Tracciare un altro segno alla distanza B, sotto il precedente punto di riferimento.

Nota

Distanza B 5 cm

- Portare il veicolo in posizione verticale davanti alla parete, alla distanza A.

Nota

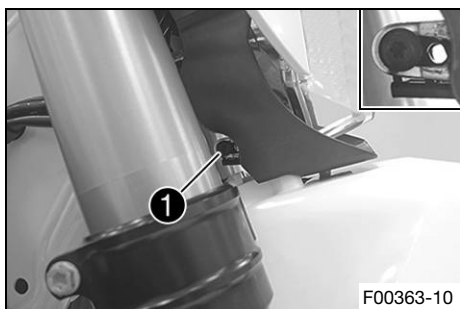
Distanza A 5 m

- Far sedere il conducente sulla motocicletta.
- Accendere la luce anabbagliante.
- Controllare l'orientamento del faro.

Con motocicletta pronta all'uso e conducente a bordo, il limite chiaro-scuro deve essere esattamente al livello del contrassegno inferiore.

- » Se il limite chiaro-scuro non corrisponde al valore prescritto:
  - Regolare la profondità del fascio luminoso del faro. (📖 Pag. 94)

## 15.11 Regolazione della profondità del fascio luminoso del faro



### Operazione preliminare

- Controllare l'orientamento del faro. (📖 Pag. 93)

### Operazione principale

- Svitare la vite **1**.
- Per regolare la profondità del fascio luminoso, ruotare il faro.

### Nota

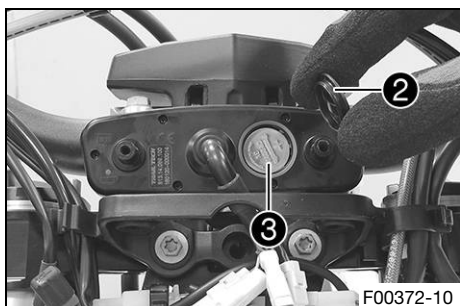
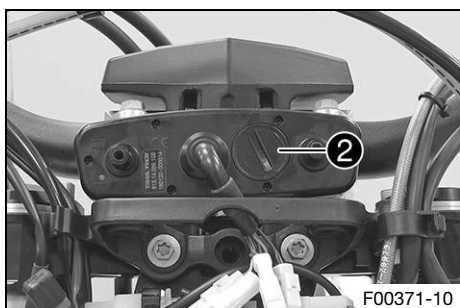
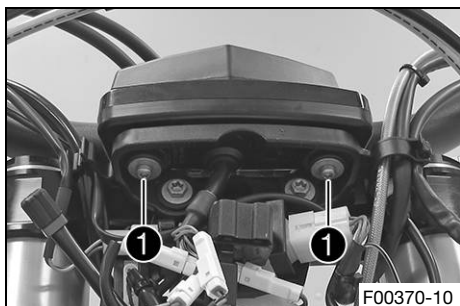
Con motocicletta pronta all'uso e conducente a bordo, il limite chiaro-scuro deve essere esattamente al livello del contrassegno inferiore (applicato durante il controllo dell'orientamento del faro).

### **i** Info

In caso di variazioni di peso potrebbe rendersi necessaria una correzione della profondità del fascio luminoso del faro.

- Serrare la vite **1**.

## 15.12 Sostituzione della pila del tachimetro



### Operazione preliminare

- Spegnerle tutte le utenze elettriche e arrestare il motore.
- Smontare la mascherina portafaro con il faro. (📖 Pag. 91)

### Operazione principale

- Rimuovere le viti **1** con le rondelle.
- Estrarre il tachimetro verso l'alto, staccandolo dal supporto.

- Con una moneta, ruotare la protezione **2** in senso antiorario fino a battuta e quindi estrarla.
- Rimuovere la pila del tachimetro **3**.
- Applicare la nuova pila con la scritta rivolta verso l'esterno.

Pila del tachimetro (CR 2032) (📖 Pag. 117)

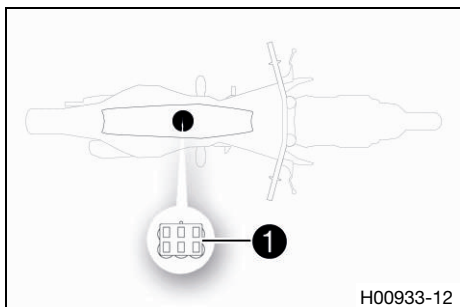
- Controllare che l'O-ring della protezione sia montato correttamente in sede.
- Posizionare la protezione **2** e con una moneta ruotarla in senso orario fino a battuta.
- Premere un tasto qualsiasi del tachimetro.
  - ✓ Il tachimetro si attiva.
- Posizionare il tachimetro sul supporto.
- Inserire e serrare le viti con le rondelle.

### Operazione conclusiva

- Montare la mascherina portafaro con il faro. (📖 Pag. 92)
- Controllare l'orientamento del faro. (📖 Pag. 93)
- Impostare il tachimetro. (📖 Pag. 21)

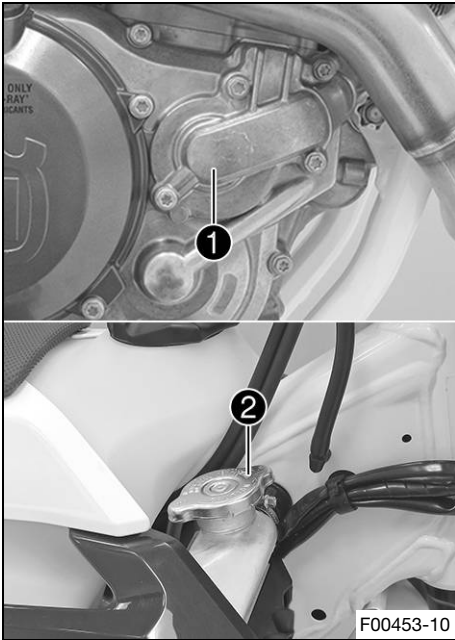


## 15.13 Presa diagnosi



La presa diagnosi ① è situata sotto la sella.

## 16.1 Sistema di raffreddamento



La pompa dell'acqua ❶ posta nel motore assicura una circolazione forzata del liquido di raffreddamento.

La pressione generata con il calore nel sistema di raffreddamento è regolata da una valvola posta nel tappo del radiatore ❷. Ciò consente di raggiungere la temperatura del liquido di raffreddamento prescritta, senza dover fare i conti con anomalie di funzionamento.

120 °C
--------

Il raffreddamento è assicurato dal flusso d'aria dovuto al moto del mezzo.

Più bassa è la velocità, minore è l'effetto di raffreddamento. Inoltre, la sporcizia sulle alette di raffreddamento riduce l'efficacia del raffreddamento.

La ventola del radiatore assicura un ulteriore raffreddamento, comandato attraverso un termointerruttore.

## 16.2 Controllo dell'antigelo e del livello del liquido di raffreddamento

### ⚠ Avvertenza

**Rischio di scottatura** Durante il funzionamento della motocicletta il liquido di raffreddamento raggiunge temperature estremamente elevate e si trova sotto pressione.

- Non aprire il radiatore, i flessibili del radiatore né altri componenti del sistema di raffreddamento quando il motore o il sistema di raffreddamento sono a temperatura di esercizio.
- Lasciare raffreddare il sistema di raffreddamento e il motore prima di aprire il radiatore, i flessibili del radiatore o altri componenti del sistema di raffreddamento.
- In caso di scottatura, immergere subito in acqua tiepida la parte interessata.

### ⚠ Avvertenza

**Rischio di avvelenamento** Il liquido di raffreddamento è tossico e nocivo alla salute.

- Conservare il liquido di raffreddamento lontano dalla portata dei bambini.
- Evitare che il liquido di raffreddamento entri in contatto con la pelle, gli occhi o i vestiti.
- In caso di ingestione di liquido di raffreddamento, contattare subito un medico.
- In caso di contatto con la pelle, risciacquare subito la parte interessata con molta acqua.
- Sciacquare bene gli occhi con acqua e rivolgersi a un medico nel caso in cui del liquido di raffreddamento sia entrato negli occhi.
- Cambiarsi i vestiti se sopra vi è finito del liquido di raffreddamento.

### Condizione

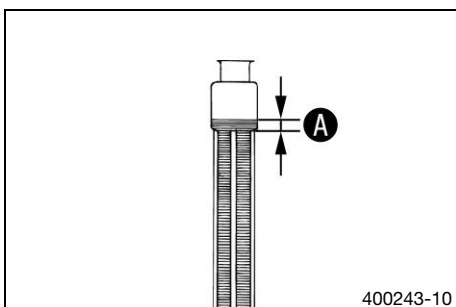
Il motore è freddo.

- Collocare la motocicletta in posizione verticale su una superficie piana.
- Estrarre il tappo del radiatore.
- Controllare l'antigelo nel liquido di raffreddamento.

-25... -45 °C
---------------

» Se l'antigelo nel liquido di raffreddamento non corrisponde al valore prescritto:

- Correggere l'antigelo nel liquido di raffreddamento.
- Controllare il livello del liquido di raffreddamento nel radiatore.



400243-10

Livello del liquido di raffreddamento ❶ sopra le lamelle del radiatore	10 mm
--	-------

- » Se il livello del liquido di raffreddamento non corrisponde al valore prescritto:
  - Correggere il livello del liquido di raffreddamento.

Liquido di raffreddamento (📖 Pag. 120)

- Montare il tappo del radiatore.

## 16.3 Controllo del livello del liquido di raffreddamento

### ⚠️ Avvertenza

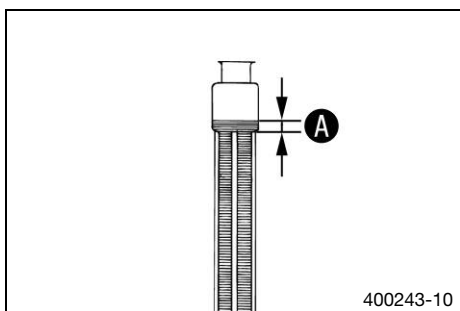
**Rischio di scottatura** Durante il funzionamento della motocicletta il liquido di raffreddamento raggiunge temperature estremamente elevate e si trova sotto pressione.

- Non aprire il radiatore, i flessibili del radiatore né altri componenti del sistema di raffreddamento quando il motore o il sistema di raffreddamento sono a temperatura di esercizio.
- Lasciare raffreddare il sistema di raffreddamento e il motore prima di aprire il radiatore, i flessibili del radiatore o altri componenti del sistema di raffreddamento.
- In caso di scottatura, immergere subito in acqua tiepida la parte interessata.

### ⚠️ Avvertenza

**Rischio di avvelenamento** Il liquido di raffreddamento è tossico e nocivo alla salute.

- Conservare il liquido di raffreddamento lontano dalla portata dei bambini.
- Evitare che il liquido di raffreddamento entri in contatto con la pelle, gli occhi o i vestiti.
- In caso di ingestione di liquido di raffreddamento, contattare subito un medico.
- In caso di contatto con la pelle, risciacquare subito la parte interessata con molta acqua.
- Sciacquare bene gli occhi con acqua e rivolgersi a un medico nel caso in cui del liquido di raffreddamento sia entrato negli occhi.
- Cambiarsi i vestiti se sopra vi è finito del liquido di raffreddamento.



### Condizione

Il motore è freddo.

- Collocare la motocicletta in posizione verticale su una superficie piana.
- Estrarre il tappo del radiatore.
- Controllare il livello del liquido di raffreddamento nel radiatore.

Livello del liquido di raffreddamento <b>A</b> sopra le lamelle del radiatore	10 mm
---	-------

- » Se il livello del liquido di raffreddamento non corrisponde al valore prescritto:
  - Correggere il livello del liquido di raffreddamento.

Liquido di raffreddamento (📖 Pag. 120)

- Montare il tappo del radiatore.

## 16.4 Scarico del liquido di raffreddamento 🚰

### ⚠️ Avvertenza

**Rischio di scottatura** Durante il funzionamento della motocicletta il liquido di raffreddamento raggiunge temperature estremamente elevate e si trova sotto pressione.

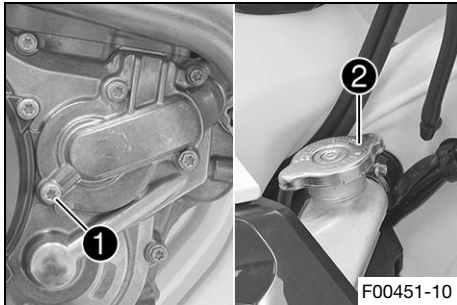
- Non aprire il radiatore, i flessibili del radiatore né altri componenti del sistema di raffreddamento quando il motore o il sistema di raffreddamento sono a temperatura di esercizio.
- Lasciare raffreddare il sistema di raffreddamento e il motore prima di aprire il radiatore, i flessibili del radiatore o altri componenti del sistema di raffreddamento.
- In caso di scottatura, immergere subito in acqua tiepida la parte interessata.



**Avvertenza**

**Rischio di avvelenamento** Il liquido di raffreddamento è tossico e nocivo alla salute.

- Conservare il liquido di raffreddamento lontano dalla portata dei bambini.
- Evitare che il liquido di raffreddamento entri in contatto con la pelle, gli occhi o i vestiti.
- In caso di ingestione di liquido di raffreddamento, contattare subito un medico.
- In caso di contatto con la pelle, risciacquare subito la parte interessata con molta acqua.
- Sciacquare bene gli occhi con acqua e rivolgersi a un medico nel caso in cui del liquido di raffreddamento sia entrato negli occhi.
- Cambiarsi i vestiti se sopra vi è finito del liquido di raffreddamento.



**Condizione**

Il motore è freddo.

- Mettere la motocicletta in posizione verticale.
- Porre un recipiente adatto sotto il coperchio della pompa dell'acqua.
- Rimuovere la vite **1**. Estrarre il tappo del radiatore **2**.
- Scaricare completamente il liquido di raffreddamento.
- Montare e serrare la vite **1** con un nuovo anello di tenuta.

**Nota**

Vite coperchio pompa dell'acqua	M6	10 Nm
---------------------------------	----	-------

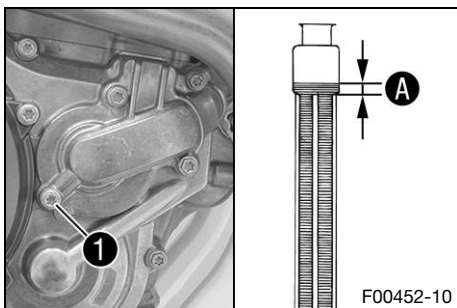
## 16.5 Immissione del liquido di raffreddamento



**Avvertenza**

**Rischio di avvelenamento** Il liquido di raffreddamento è tossico e nocivo alla salute.

- Conservare il liquido di raffreddamento lontano dalla portata dei bambini.
- Evitare che il liquido di raffreddamento entri in contatto con la pelle, gli occhi o i vestiti.
- In caso di ingestione di liquido di raffreddamento, contattare subito un medico.
- In caso di contatto con la pelle, risciacquare subito la parte interessata con molta acqua.
- Sciacquare bene gli occhi con acqua e rivolgersi a un medico nel caso in cui del liquido di raffreddamento sia entrato negli occhi.
- Cambiarsi i vestiti se sopra vi è finito del liquido di raffreddamento.



**Operazione principale**

- Accertarsi che la vite **1** sia ben serrata.
- Mettere la motocicletta in posizione verticale.
- Versare il liquido di raffreddamento fino alla misura **A**, fino a superare le alette di raffreddamento.

**Nota**

10 mm
-------

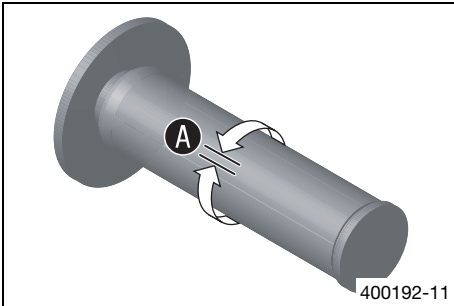
Liquido di raffreddamento	1,2 l	Liquido di raffreddamento (📖 Pag. 120)
---------------------------	-------	--

- Montare il tappo del radiatore.

**Operazione conclusiva**

- Effettuare un breve giro di prova.
- Controllare il livello del liquido di raffreddamento. (📖 Pag. 97)

## 17.1 Controllo del gioco dei cavi flessibili del gas



- Controllare la scorrevolezza della manopola dell'acceleratore.
- Raddrizzare il manubrio. Ruotare leggermente avanti e indietro la manopola dell'acceleratore e rilevare il gioco dei cavi flessibili del gas **A**.

Gioco dei cavi flessibili del gas	3... 5 mm
-----------------------------------	-----------

» Se il gioco dei cavi flessibili del gas non corrisponde al valore prescritto:

- Regolare il gioco dei cavi flessibili del gas. 📖 (Pag. 99)

- Premere il pulsante di avviamento a freddo fino a battuta.

Quando si ruota in avanti la manopola dell'acceleratore, il pulsante di avviamento a freddo torna in posizione di partenza.

» Se il pulsante di avviamento a freddo non ritorna nella posizione iniziale:

- Regolare il gioco dei cavi flessibili del gas. 📖 (Pag. 99)



### Pericolo

**Rischio di avvelenamento** I gas di scarico sono tossici e possono provocare perdita di coscienza e morte.

- A motore in funzione assicurare sempre una sufficiente aerazione.
- Utilizzare un sistema di aspirazione adeguato quando si avvia o si lascia in moto il motore in ambienti chiusi.

- Avviare il motore e lasciarlo girare al minimo. Muovere il manubrio a destra e sinistra per l'intero raggio di sterzata.

Il regime del minimo non deve cambiare.

» Se il regime del minimo cambia:

- Regolare il gioco dei cavi flessibili del gas. 📖 (Pag. 99)

## 17.2 Regolazione del gioco dei cavi flessibili del gas 📖

### Info

Se la corretta posa dei cavi flessibili del gas è già stata appurata, il serbatoio del carburante non deve essere smontato.

### Operazione preliminare

- Smontare il coperchio dell'airbox. 📖 (Pag. 57)
- Rimuovere la sella. 📖 (Pag. 56)
- Smontare il serbatoio del carburante. 📖 (Pag. 61)
- Controllare la disposizione del cavo flessibile del gas. 📖 (Pag. 68)

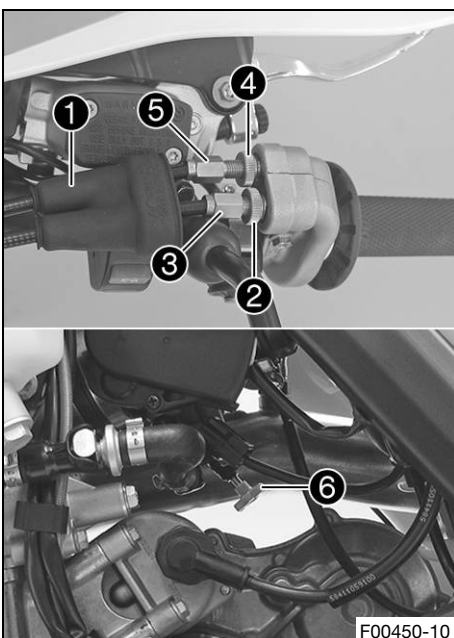
### Operazione principale

- Raddrizzare il manubrio.
- Spingere indietro la cuffia **1**.
- Allentare il dado **2**.
- Avvitare completamente la vite di regolazione **3**.
- Allentare il dado **4**.
- Premere il pulsante di avviamento a freddo **6** fino a battuta.
- Ruotare la vite di regolazione **5** in modo che il pulsante di avviamento a freddo si porti in posizione a riposo quando la manopola dell'acceleratore viene ruotata in avanti.
- Serrare il dado **4**.
- Ruotare la vite di regolazione **3** in modo che i cavi flessibili del gas presentino del gioco in corrispondenza della manopola dell'acceleratore.

Nota

Gioco dei cavi flessibili del gas	3... 5 mm
-----------------------------------	-----------

- Serrare il dado **2**.
- Inserire la cuffia **1**.



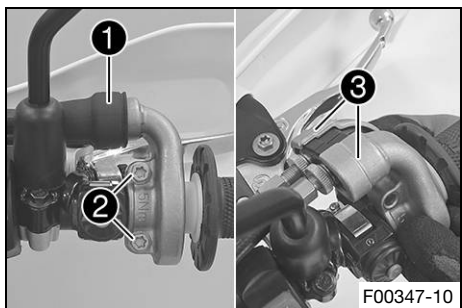
- Controllare la scorrevolezza della manopola dell'acceleratore.

**Operazione conclusiva**

- Controllare il gioco dei cavi flessibili del gas. (📖 Pag. 99)

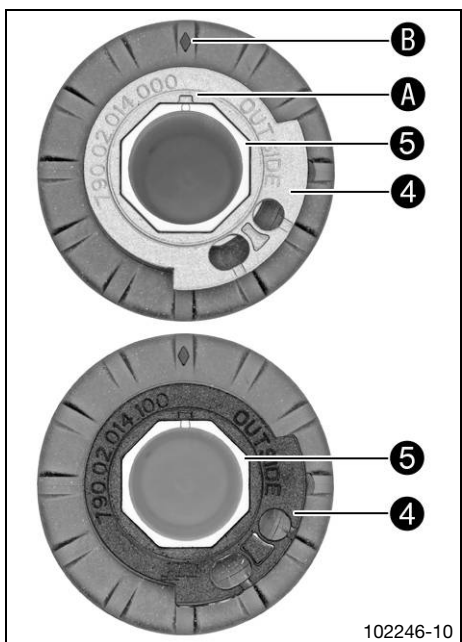
## 17.3 Regolazione della curva caratteristica dell'accelerazione ↗

**i Info**  
 Attraverso la manopola dell'acceleratore è possibile modificare la curva caratteristica dell'accelerazione sostituendo il lamierino.  
 In dotazione viene dato un lamierino con una diversa curva caratteristica.



**Operazione principale**

- Spingere indietro la cuffia ①.
- Rimuovere le viti ② e i semigusci ③.
- Disimpegnare i cavi flessibili del gas e rimuovere il tubo della manopola.



- Rimuovere il lamierino ④ dal tubo della manopola ⑤.
- Posizionare sul tubo della manopola il lamierino desiderato.

**Nota**

La denominazione **OUTSIDE** deve essere visibile. Il contrassegno **A** deve essere posizionato in modo da risultare allineato al contrassegno **B**.

**Alternativa 1**

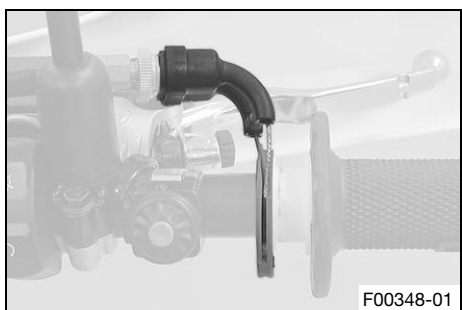
Lamierino grigio (79002014000)

**Alternativa 2**

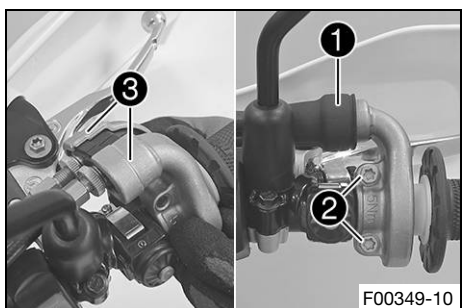
Lamierino nero (79002014100)

**i Info**

Il lamierino grigio determina un'apertura più lenta della valvola a farfalla.  
 Il lamierino nero determina un'apertura più veloce della valvola a farfalla.  
 Alla consegna risulta montato il lamierino grigio.



- Pulire la superficie esterna del manubrio e la parte interna del tubo della manopola. Inserire il tubo della manopola sul manubrio.
- Agganciare i cavi flessibili del gas al lamierino e disporli correttamente.



- Posizionare i semigusci ③, montare e serrare le viti ②.

**Nota**

Vite manopola dell'acceleratore	M6	5 Nm
---------------------------------	----	------

- Infilare la cuffia ① e controllare la scorrevolezza della manopola dell'acceleratore.

### Operazione conclusiva

- Controllare il gioco dei cavi flessibili del gas. (📖 Pag. 99)

## 17.4 Modifica della mappatura

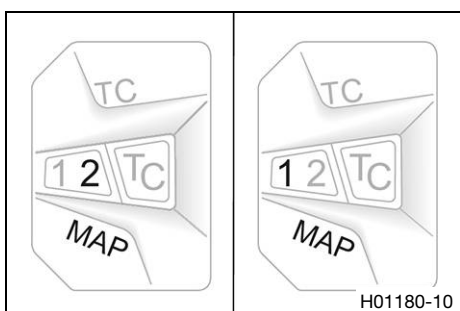
### ⚠️ Avvertenza

**Decadenza della copertura assicurativa e dell'omologazione per l'uso su strada** Se si monta l'interruttore combinato, l'omologazione per l'uso su strada del veicolo decade.

- Se si monta l'interruttore combinato, utilizzare il veicolo esclusivamente su circuiti chiusi interdetti alla circolazione stradale.

### 📘 Info

La curva caratteristica del motore desiderata può essere attivata con il tasto **MAP** sull'interruttore combinato. Quando si riavvia il veicolo, si riattiva l'impostazione utilizzata per ultima. Con il tasto **TC** è inoltre possibile attivare il controllo di trazione in ogni mappatura. La mappatura può essere modificata anche durante la marcia.



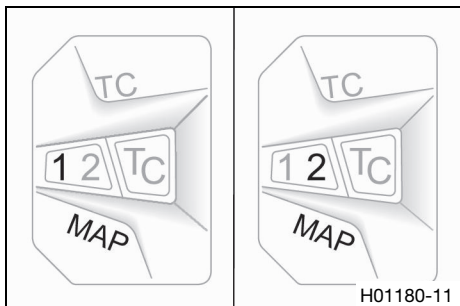
#### Attivazione mappatura STANDARD:

- Premere il tasto **MAP** finché il LED 1 si accende.

Nota

Giri del motore	< 4.000 giri/min
-----------------	------------------

- ✓ STANDARD – reattività equilibrata



#### Attivazione mappatura ADVANCED:

- Premere il tasto **MAP** finché il LED 2 si accende.

Nota

Giri del motore	< 4.000 giri/min
-----------------	------------------

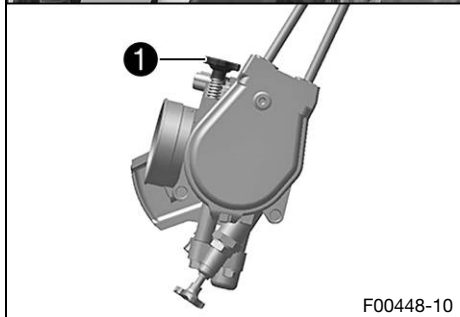
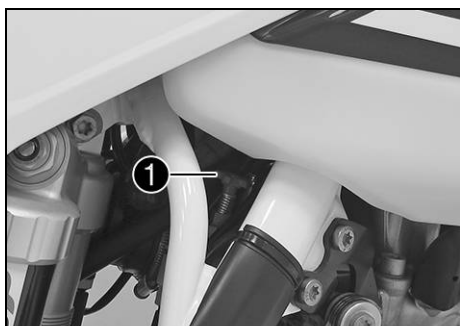
- ✓ ADVANCED – reattività diretta

## 17.5 Regolazione del regime del minimo 🐾

### ⚠️ Avvertenza

**Rischio di incidente** Con regime minimo troppo basso, il motore potrebbe spegnersi all'improvviso.

- Impostare il regime minimo al valore prescritto. (La vostra officina autorizzata Husqvarna Motorcycles sarà lieta di aiutarvi.)



F00448-10

- Portare il motore alla temperatura di esercizio.
- ✓ Pulsante di avviamento a freddo disattivato – Il pulsante di avviamento a freddo è in posizione a riposo. (📖 Pag. 17)



**Pericolo**

**Rischio di avvelenamento** I gas di scarico sono tossici e possono provocare perdita di coscienza e morte.

- A motore in funzione assicurare sempre una sufficiente aerazione.
- Utilizzare un sistema di aspirazione adeguato quando si avvia o si lascia in moto il motore in ambienti chiusi.

- Regolare il regime del minimo ruotando l'apposita vite di registro ①.

**Nota**

Numero di giri al minimo	1.800... 1.900 giri/min
Contagiri (45129075000)	



**Info**

Per ridurre il regime del minimo ruotare in senso antiorario.  
Per aumentare il regime del minimo ruotare in senso orario.

## 17.6 Inizializzazione della posizione della farfalla

- i** **Info**  
Se la centralina rileva che la posizione della farfalla in folle deve essere reinizializzata, la spia di malfunzionamento lampeggia a un ritmo di 2 volte al secondo.



**Pericolo**

**Rischio di avvelenamento** I gas di scarico sono tossici e possono provocare perdita di coscienza e morte.

- A motore in funzione assicurare sempre una sufficiente aerazione.
- Utilizzare un sistema di aspirazione adeguato quando si avvia o si lascia in moto il motore in ambienti chiusi.

- Far girare il veicolo in folle.
- ✓ La spia di controllo di malfunzionamento non lampeggia più non appena l'inizializzazione è conclusa.

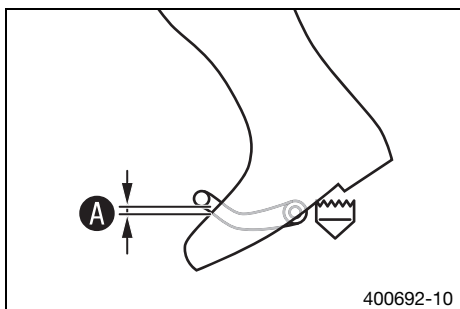


**Info**

Se il motore si scalda troppo, eseguire un giro di raffreddamento a un numero di giri medio. Successivamente, non spegnere il motore ma lasciarlo girare al minimo finché l'inizializzazione non è conclusa.

## 17.7 Controllo della posizione a riposo della leva del cambio

- i** **Info**  
Durante la marcia la leva del cambio in posizione a riposo non deve toccare lo stivale.  
Se la leva del cambio tocca continuamente lo stivale, il cambio viene sollecitato eccessivamente.



400692-10

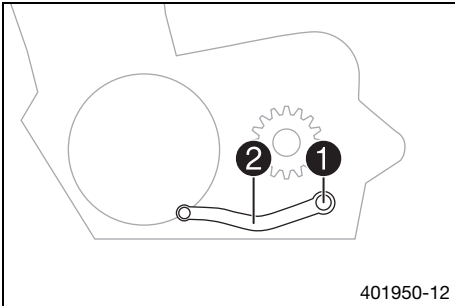
- Salire sul veicolo assumendo la posizione di marcia e misurare la distanza **A** tra il bordo superiore dello stivale e la leva del cambio.

Distanza tra la leva del cambio e il bordo superiore dello stivale	10... 20 mm
--	-------------

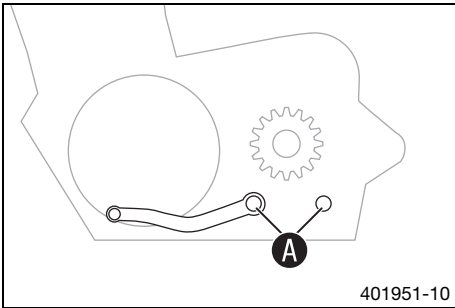
- » Se la distanza non corrisponde al valore prescritto:
  - Regolare la posizione a riposo della leva del cambio. (📖 Pag. 103)



## 17.8 Regolazione della posizione a riposo della leva del cambio ↘



- Rimuovere la vite ❶ con le rondelle e rimuovere la leva del cambio ❷.



- Pulire la dentatura A della leva del cambio e dell'albero di comando del cambio.
- Innestare la leva del cambio sull'albero di comando del cambio nella posizione desiderata e far ingranare la dentatura.

### **i** Info

Il campo di regolazione è limitato.

Durante il cambio marce la leva del cambio non deve venire a contatto con nessun componente del veicolo.

- Montare e serrare la vite ❶ con le rondelle.

### Nota

Vite leva del cambio	M6	14 Nm	Loctite® 243™
----------------------	----	-------	---------------

## 18.1 Sostituzione del filtro a reticella ↻

**Pericolo****Pericolo d'incendio** Il carburante è facilmente infiammabile.

All'interno del serbatoio il carburante tende a espandersi e, in caso di surriscaldamento, potrebbe fuoriuscire se il livello di riempimento è eccessivo.

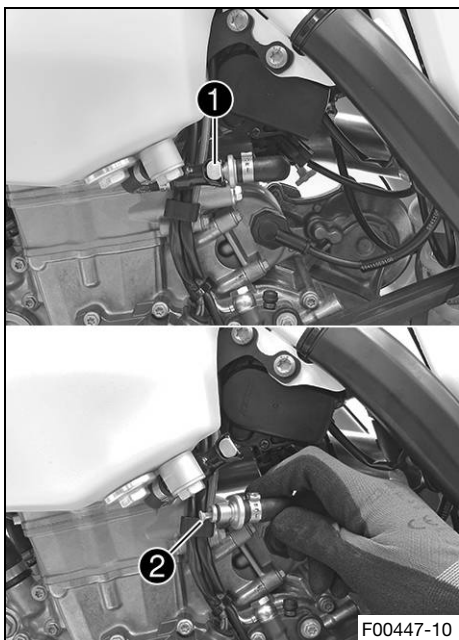
- Non effettuare il rifornimento del veicolo in prossimità di fiamme libere o sigarette accese.
- Spegnerne il motore quando si effettua il rifornimento.
- Accertarsi che non venga versato carburante, in particolare sui componenti caldi del veicolo.
- Asciugare immediatamente l'eventuale carburante versato.
- Rispettare le indicazioni riguardanti il rifornimento di carburante.

**Avvertenza****Rischio di avvelenamento** Il carburante è un liquido velenoso e dannoso per la salute.

- Evitare che il carburante entri in contatto con la pelle, gli occhi o i vestiti.
- In caso di ingestione di carburante, contattare subito un medico.
- Non respirare i vapori del carburante.
- In caso di contatto con la pelle, risciacquare la parte interessata con molta acqua.
- Sciacquare bene gli occhi con acqua e rivolgersi a un medico nel caso in cui del carburante sia finito negli occhi.
- Cambiarsi i vestiti se sopra vi è finito del carburante.

**Avvertenza****Pericolo di inquinamento ambientale** Un utilizzo non corretto del carburante può provocare danni all'ambiente.

- Evitare che il carburante finisca nelle falde acquifere, nel terreno o nell'impianto fognario.



- Pulire a fondo con aria compressa il connettore **1** della tubazione del carburante.

**Info**

Evitare assolutamente che lo sporco entri nella tubazione del carburante. Lo sporco penetrato intasa la valvola d'iniezione!

- Staccare il connettore della tubazione del carburante.

**Info**

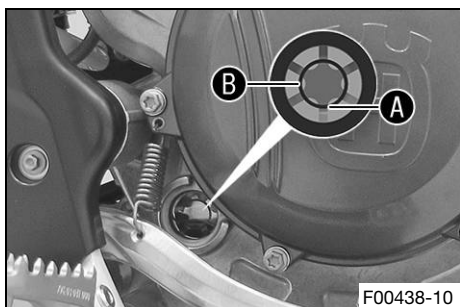
Dal tubo può fuoriuscire del carburante residuo.

- Estrarre il filtro a reticella **2** dal raccordo.
- Spingere il nuovo filtro a reticella, fino a battuta, sul raccordo.
- Lubrificare l'O-ring e collegare il connettore della tubazione del carburante.

**Pericolo****Rischio di avvelenamento** I gas di scarico sono tossici e possono provocare perdita di coscienza e morte.

- A motore in funzione assicurare sempre una sufficiente aerazione.
  - Utilizzare un sistema di aspirazione adeguato quando si avvia o si lascia in moto il motore in ambienti chiusi.
- Avviare il motore e controllarne la risposta.

## 18.2 Controllo del livello dell'olio motore



### Condizione

Il motore è a temperatura di esercizio.

### Operazione preliminare

- Collocare la motocicletta in posizione verticale su una superficie piana.

### Operazione principale

- Controllare il livello dell'olio motore.

### Info

Dopo aver spento il motore, attendere un minuto prima di eseguire i controlli.

L'olio motore si trova tra il bordo inferiore del vetro spia **A** e la metà del vetro spia **B**.

- » Se l'olio motore non arriva al bordo inferiore del vetro spia **A**:
  - Rabboccare l'olio motore. (📖 Pag. 107)

## 18.3 Sostituzione dell'olio motore e del filtro dell'olio, pulizia delle unità filtranti

### Avvertenza

**Rischio di scottatura** Durante il funzionamento della motocicletta, l'olio del motore e l'olio del cambio raggiungono temperature molto alte.

- Indossare indumenti e guanti protettivi adatti.
- In caso di scottatura, immergere subito in acqua tiepida la parte interessata.

### Avvertenza

**Pericolo di inquinamento ambientale** I rifiuti inquinanti provocano danni all'ambiente.

- Smaltire oli, grassi, filtri, carburanti, detersivi, liquidi freni, ecc. correttamente e secondo le disposizioni vigenti.

### Info

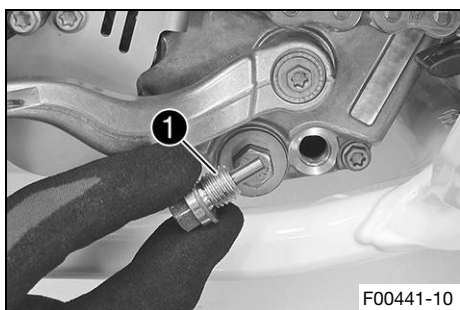
Scaricare l'olio motore a motore caldo.

### Operazione preliminare

- Smontare il paramotore. (📖 Pag. 71)
- Parcheggiare la motocicletta su una superficie in piano.

### Operazione principale

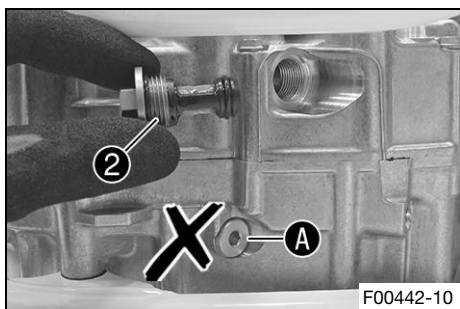
- Porre un recipiente adatto sotto al motore.
- Rimuovere la vite di scarico olio **1** con il magnetite e l'anello di tenuta.

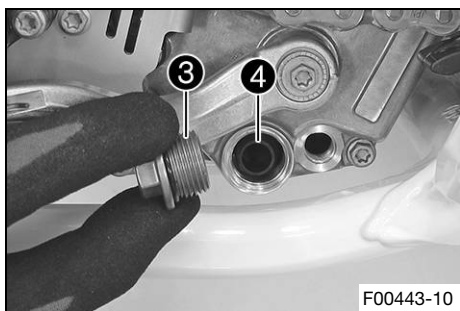


- Rimuovere la vite di chiusura **2** con l'unità filtrante corta e gli O-ring.

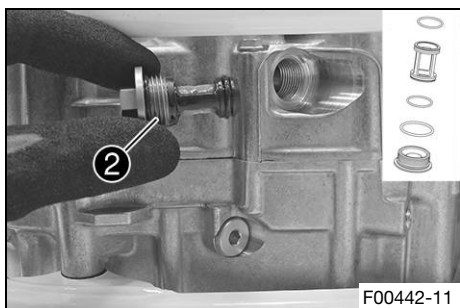
### Info

Non rimuovere la vite **A**.





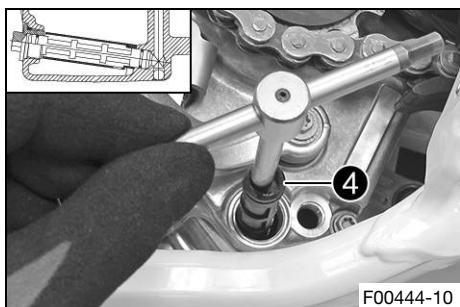
- Rimuovere la vite di chiusura **3** con l'unità filtrante lunga **4** e gli O-ring.
- Scaricare completamente l'olio motore.
- Pulire accuratamente i componenti e le superfici di tenuta.



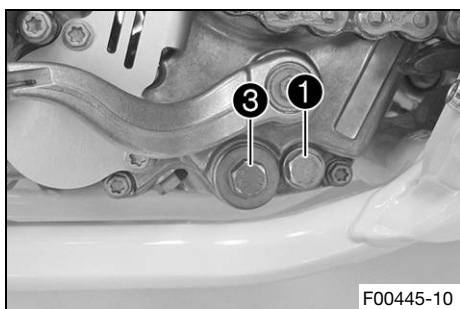
- Inserire e serrare la vite di chiusura **2** con l'unità filtrante corta e gli O-ring.

Nota

Tappo di chiusura unità filtrante	M20x1,5	15 Nm
-----------------------------------	---------	-------



- Posizionare l'unità filtrante lunga **4** con gli O-ring su una chiave svita tappo.
- Attraverso il foro del tappo di chiusura posizionare la chiave svita tappo nel semi-carter opposto.
- Spingere l'unità filtrante fino a battuta nel carter motore.



- Montare e serrare il tappo di chiusura **3** con l'O-ring.

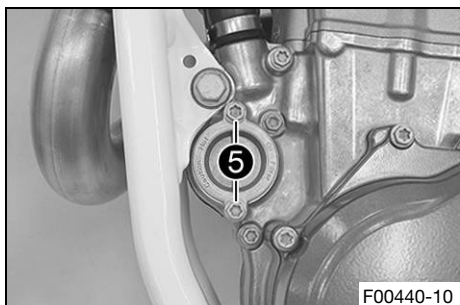
Nota

Tappo di chiusura unità filtrante	M20x1,5	15 Nm
-----------------------------------	---------	-------

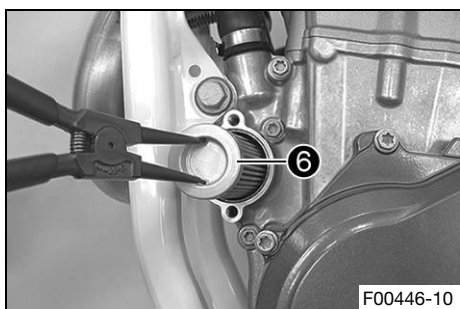
- Montare e serrare la vite di scarico dell'olio **1** con il magnete e il nuovo anello di tenuta.

Nota

Vite di scarico olio con magnete	M12x1,5	20 Nm
----------------------------------	---------	-------



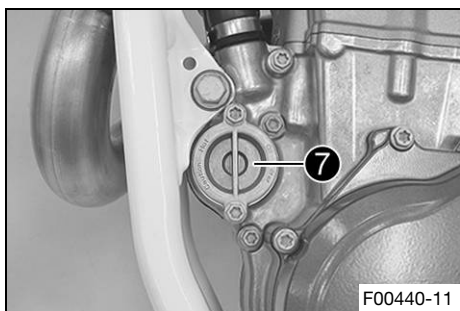
- Rimuovere le viti **5**. Rimuovere il coperchio del filtro dell'olio con l'O-ring.



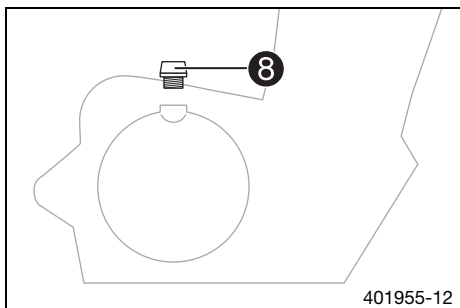
- Estrarre il filtro **6** dal corpo del filtro dell'olio.

Pinza per anelli Seeger esterni (51012011000)
---

- Scaricare completamente l'olio motore.
- Pulire accuratamente i componenti e la superficie di tenuta.



F00440-11



401955-12

- Coricare di lato la motocicletta e riempire il corpo del filtro dell'olio per circa  $\frac{1}{3}$  con olio motore.
- Montare il nuovo filtro dell'olio nel relativo corpo.
- Lubrificare l'O-ring del coperchio del filtro dell'olio e montarlo con il relativo coperchio 7.
- Montare e serrare le viti.

Nota

Vite coperchio filtro olio	M6	10 Nm
----------------------------	----	-------

- Sollevare la motocicletta.
- Sul coperchio della frizione rimuovere la vite di riempimento dell'olio 8 con l'O-ring e immettere l'olio motore.

Olio del motore	1,2 l	Olio motore (SAE 10W/50) (📖 Pag. 120)
-----------------	-------	--

**i Info**  
L'olio motore, se in quantità insufficiente o di scarsa qualità, comporta l'usura precoce del motore.

- Montare e serrare la vite di riempimento dell'olio con l'O-ring.

**! Pericolo**  
**Rischio di avvelenamento** I gas di scarico sono tossici e possono provocare perdita di coscienza e morte.

- A motore in funzione assicurare sempre una sufficiente aerazione.
- Utilizzare un sistema di aspirazione adeguato quando si avvia o si lascia in moto il motore in ambienti chiusi.

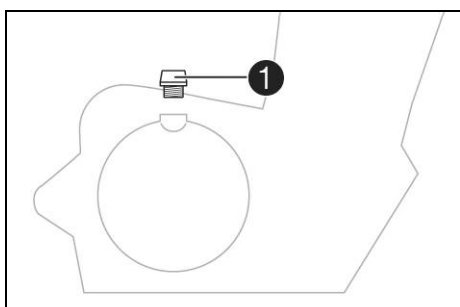
- Avviare il motore e controllare la tenuta.

**Operazione conclusiva**

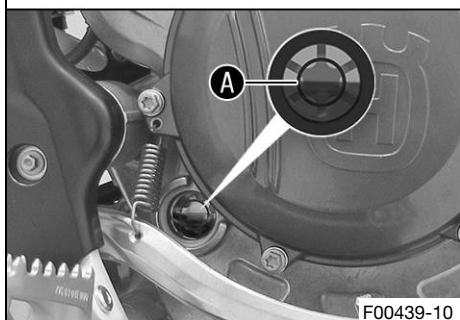
- Montare il paramotore. (📖 Pag. 72)
- Controllare il livello dell'olio motore. (📖 Pag. 105)

## 18.4 Rabbocco dell'olio motore

**i Info**  
L'olio motore, se in quantità insufficiente o di scarsa qualità, comporta l'usura precoce del motore.



1



F00439-10

**Operazione principale**

- Rimuovere dal coperchio della frizione la vite di riempimento olio 1 con l'O-ring.
- Rabboccare l'olio motore fino a metà del vetro spia A.

Olio motore (SAE 10W/50) (📖 Pag. 120)
---------------------------------------

**i Info**  
Per una prestazione ottimale dell'olio motore è sconsigliato mischiare tra loro oli di tipo diverso.  
Se necessario effettuare un cambio olio.

- Montare e serrare la vite di riempimento dell'olio con l'O-ring.

**! Pericolo**  
**Rischio di avvelenamento** I gas di scarico sono tossici e possono provocare perdita di coscienza e morte.

- A motore in funzione assicurare sempre una sufficiente aerazione.
- Utilizzare un sistema di aspirazione adeguato quando si avvia o si lascia in moto il motore in ambienti chiusi.

- Avviare il motore e controllare la tenuta.

**Operazione conclusiva**

- Controllare il livello dell'olio motore. (📖 Pag. 105)

## 19.1 Pulizia della motocicletta

### Nota bene

**Danni materiali** Un utilizzo errato dell'idropulitrice danneggia o distrugge i componenti.

La forte pressione del getto fa penetrare l'acqua nei componenti elettrici, nei connettori, nei cavi flessibili, nei cuscinetti, ecc. Una pressione eccessiva provoca anomalie e danneggia i componenti.

- Non orientare il getto d'acqua direttamente sui componenti elettrici, sui connettori, sui cavi flessibili o sui cuscinetti.
- Mantenere una distanza minima tra l'ugello dell'idropulitrice e i componenti.

Distanza minima 60 cm

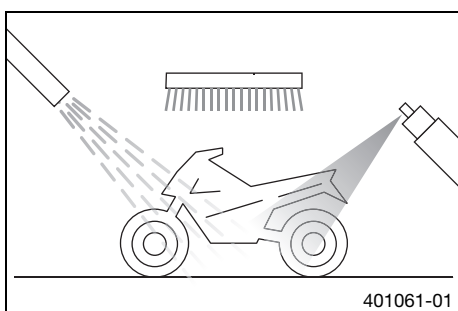
### Avvertenza

**Pericolo di inquinamento ambientale** I rifiuti inquinanti provocano danni all'ambiente.

- Smaltire oli, grassi, filtri, carburanti, detersivi, liquidi freni, ecc. correttamente e secondo le disposizioni vigenti.

### Info

Pulire con regolarità la motocicletta, al fine di conservarne il più a lungo possibile il valore e l'aspetto. Durante la pulizia evitare l'esposizione diretta della motocicletta ai raggi solari.



- Per evitare infiltrazioni d'acqua, chiudere l'impianto di scarico.
- Con un getto d'acqua delicato rimuovere lo sporco grossolano.
- Trattare i punti più sporchi con un comune detersivo per motociclette, aiutandosi con un pennello.

### Info

Utilizzare una spugna morbida e acqua calda miscelata a un comune detersivo per motociclette. Non applicare mai del detersivo per motociclette sul veicolo asciutto: prima lavare sempre con dell'acqua.

- Una volta lavata a fondo la motocicletta con un getto d'acqua delicato, farla asciugare bene.
- Rimuovere il tappo dell'impianto di scarico.

### Avvertenza

**Rischio di incidente** Umidità e sporco danneggiano l'impianto frenante.

- Frenare più volte con cautela per asciugare le pastiglie e i dischi del freno e per rimuovere lo sporco.

- Terminata la pulizia guidare per un breve tratto, finché il motore raggiunge la temperatura d'esercizio.

### Info

Con il calore, l'acqua evapora anche nei punti del motore e dell'impianto frenante meno accessibili.

- Quando la motocicletta si sarà raffreddata, lubrificare tutti i punti di scorrimento e di lavoro.
- Pulire la catena. (📖 Pag. 64)
- Trattare con anticorrosivo i componenti metallici nudi (a eccezione dei dischi del freno e dell'impianto di scarico).

Sostanze protettive per vernici, metallo e gomma (📖 Pag. 121)

- Trattare tutti i componenti in plastica e quelli verniciati a polvere con detersivi o prodotti non aggressivi specifici per la cura del veicolo.
- Lubrificare il bloccasterzo.

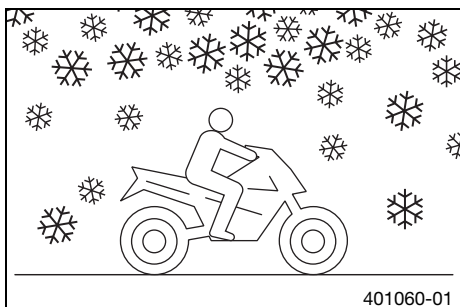
Olio spray universale (📖 Pag. 121)

## 19.2 Interventi di controllo e manutenzione ordinaria per l'uso invernale

### **i** Info

Se il veicolo viene utilizzato anche in inverno, tenere conto del sale che viene sparso sulle strade. Prendere quindi i necessari provvedimenti per contrastare l'aggressività di tale prodotto.

Se il veicolo è stato utilizzato su strade su cui era stato disperso del sale antigelo, al termine dell'uso lavarlo con dell'acqua fredda. L'acqua calda accentuerebbe l'azione del sale.



- Pulire la motocicletta. (📖 Pag. 108)
- Pulire l'impianto frenante.

### **i** Info

**OGNI** volta che si percorrono strade cosparse di sale antigelo, pulire accuratamente con acqua fredda le pinze e le pastiglie del freno (una volta raffreddate e dopo averle smontate) e farle asciugare bene.

Dopo aver percorso strade cosparse di sale antigelo, pulire con cura il veicolo con acqua fredda e farlo asciugare bene.

- Trattare il motore, il forcellone e tutte le altre parti nude o zincate (ad eccezione dei dischi freno) con dell'anticorrosivo a base di cera.

### **i** Info

L'anticorrosivo non deve raggiungere i dischi del freno, in quanto ridurrebbe fortemente l'effetto frenante.

- Pulire la catena. (📖 Pag. 64)

## 20.1 Rimessaggio

**Avvertenza**

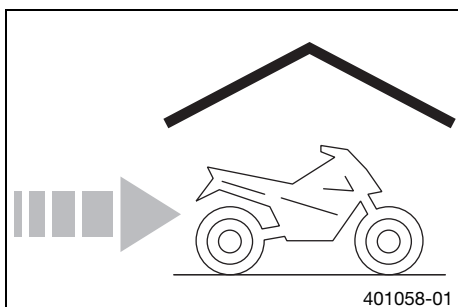
**Rischio di avvelenamento** Il carburante è un liquido velenoso e dannoso per la salute.

- Evitare che il carburante entri in contatto con la pelle, gli occhi o i vestiti.
- In caso di ingestione di carburante, contattare subito un medico.
- Non respirare i vapori del carburante.
- In caso di contatto con la pelle, risciacquare la parte interessata con molta acqua.
- Sciacquare bene gli occhi con acqua e rivolgersi a un medico nel caso in cui del carburante sia finito negli occhi.
- Cambiarsi i vestiti se sopra vi è finito del carburante.
- Conservare correttamente il carburante in una tanica idonea e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.

**Info**

Se si desidera mettere a riposo la motocicletta per un periodo prolungato, è necessario effettuare o far eseguire i seguenti interventi.

Prima della messa a riposo della motocicletta, controllare il funzionamento e l'usura di tutti i componenti. Se sono necessari interventi di manutenzione, riparazione o modifica, questi andrebbero eseguiti durante il periodo di inattività della motocicletta (minor carico di lavoro per le officine). In tal modo è possibile evitare lunghi tempi di attesa nelle officine a inizio stagione.



- In occasione dell'ultimo rifornimento prima di mettere a riposo la motocicletta, aggiungere dell'additivo al carburante.
- Eseguire il rifornimento di carburante. (📖 Pag. 35)
- Pulire la motocicletta. (📖 Pag. 108)
- Sostituire l'olio motore e il filtro dell'olio, pulire le unità filtranti. 🛠️ (📖 Pag. 105)
- Controllare l'antigelo e il livello del liquido di raffreddamento. (📖 Pag. 96)
- Controllare la pressione dei pneumatici. (📖 Pag. 85)
- Smontare la batteria. 🛠️ (📖 Pag. 87)
- Mettere la batteria in ricarica. 🛠️ (📖 Pag. 88)

**Nota**

Temperatura di stoccaggio della batteria lontano da fonti di irradiazione solare diretta	0... 35 °C
--	------------

- Parcheggiare il veicolo in un luogo asciutto, non soggetto a forti variazioni di temperatura.

**Info**

Husqvarna Motorcycles consiglia di sollevare la motocicletta.

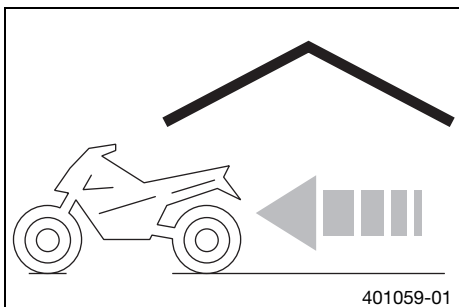
- Sollevare la motocicletta con il cavalletto alzamoto. (📖 Pag. 46)
- Se possibile coprire la motocicletta con una coperta o un telo traspirante. Non utilizzare in nessun caso materiali impermeabili all'aria, poiché l'umidità non può fuoriuscire, con conseguente formazione di corrosione.

**Info**

È vivamente sconsigliato mettere in moto per breve tempo il motore della motocicletta messa a riposo. Dal momento che il motore non ha modo di scaldarsi a sufficienza, il vapore acqueo generato dal processo di combustione si condensa e fa arrugginire le valvole e lo scarico.



### 20.2 Messa in uso dopo un periodo di rimessaggio



- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto di sollevamento. (📖 Pag. 46)
- Montare la batteria. 🛠️ (📖 Pag. 87)
- Prima di ogni messa in uso effettuare gli interventi di controllo e manutenzione ordinaria. (📖 Pag. 31)
- Effettuare un giro di prova.

Errore	Possibile causa	Intervento
Il motorino di avviamento elettrico non gira	Errore nella procedura di avviamento	– Eseguire le fasi della procedura di avviamento. (📖 Pag. 31)
	Batteria scarica	– Mettere la batteria in ricarica. 🛠️ (📖 Pag. 88) – Controllare la tensione di carica. 🛠️ – Controllare la corrente a riposo. 🛠️ – Controllare l'avvolgimento dello statore del generatore. 🛠️
	Fusibile principale bruciato	– Sostituire il fusibile principale. (📖 Pag. 89)
	Relè di avviamento difettoso	– Controllare il relè di avviamento. 🛠️
	Motorino d'avviamento elettrico guasto	– Controllare il motorino d'avviamento elettrico. 🛠️
Il motore gira, ma non si mette in moto	Errore nella procedura di avviamento	– Eseguire le fasi della procedura di avviamento. (📖 Pag. 31)
	Connettore della tubazione del carburante non collegato	– Ricollegare il connettore della tubazione del carburante.
	Fusibile 1 bruciato	– Sostituire i fusibili delle singole utenze. (📖 Pag. 90)
	Fusibile 4 bruciato	– Sostituire i fusibili delle singole utenze. (📖 Pag. 90)
	Errata regolazione del regime del minimo	– Regolare il regime del minimo. 🛠️ (📖 Pag. 101)
	Candela annerita o bagnata	– Pulire e far asciugare la candela, eventualmente sostituirla.
	Eccessiva distanza degli elettrodi della candela	– Regolare la distanza degli elettrodi. Nota Distanza elettrodi della candela 1,0 mm
	Impianto d'accensione difettoso	– Controllare il sistema di accensione. 🛠️
	Sfregamento del cavo del corto circuito nel fascio di cavi, pulsante di massa o interruttore di sicurezza difettosi	– Controllare il cablaggio. (Controllo visivo) – Controllare l'impianto elettrico.
	Errore nel sistema di iniezione del carburante	– Leggere la memoria errori con il tester diagnosi Husqvarna Motorcycles. 🛠️
Il motore non gira a regime elevato	Errore nel sistema di iniezione del carburante	– Leggere la memoria errori con il tester diagnosi Husqvarna Motorcycles. 🛠️
	Impianto d'accensione difettoso	– Bobina di accensione - Controllare l'avvolgimento secondario. 🛠️ – Controllare il cappuccio della candela. 🛠️ – Controllare l'avvolgimento dello statore del generatore. 🛠️
La potenza erogata dal motore è insufficiente	Filtro dell'aria molto sporco	– Pulire il filtro dell'aria e la cassa del filtro. 🛠️ (📖 Pag. 58)
	Filtro del carburante molto sporco	– Sostituire il filtro carburante. 🛠️
	Filtro a reticella molto sporco	– Sostituire il filtro a reticella. 🛠️ (📖 Pag. 104)
	Errore nel sistema di iniezione del carburante	– Leggere la memoria errori con il tester diagnosi Husqvarna Motorcycles. 🛠️
	Impianto di scarico non a tenuta, deformato o insufficiente materiale fonoassorbente nel silenziatore	– Controllare che l'impianto di scarico non sia danneggiato. – Sostituire il materiale fonoassorbente del silenziatore. 🛠️ (📖 Pag. 61)
	Gioco valvole insufficiente	– Regolare il gioco valvole. 🛠️
Impianto d'accensione difettoso		– Bobina di accensione - Controllare l'avvolgimento secondario. 🛠️ – Controllare il cappuccio della candela. 🛠️ – Controllare l'avvolgimento dello statore del generatore. 🛠️

Errore	Possibile causa	Intervento
Il motore si spegne durante la guida	Mancanza di carburante	– Eseguire il rifornimento di carburante. (📖 Pag. 35)
	Fusibile 1 bruciato	– Sostituire i fusibili delle singole utenze. (📖 Pag. 90)
	Fusibile 4 bruciato	– Sostituire i fusibili delle singole utenze. (📖 Pag. 90)
Il motore si surriscalda	Scarso livello liquido di raffreddamento nel circuito.	– Controllare la tenuta del sistema di raffreddamento. – Controllare il livello del liquido di raffreddamento. (📖 Pag. 97)
	Ventilazione insufficiente	– Quando ci si ferma, spegnere il motore.
	Le lamelle del radiatore sono molto sporche	– Pulire le lamelle del radiatore.
	Formazione di schiuma nel sistema di raffreddamento	– Scaricare il liquido di raffreddamento. 🛠️ (📖 Pag. 97) – Versare il liquido di raffreddamento. 🛠️ (📖 Pag. 98)
	Tube del radiatore strozzato	– Sostituire il tubo flessibile del radiatore. 🛠️
	Termostato difettoso	– Controllare il termostato. 🛠️ Nota Temperatura di apertura: 70 °C
	Sistema ventola del radiatore difettoso	– Controllare il fusibile 3. – Controllare la ventola del radiatore. 🛠️
La spia di controllo dei malfunzionamenti si accende/inizia a lampeggiare	Errore nel sistema di iniezione del carburante	– Arrestare la motocicletta e, attraverso il codice lampeggiante, identificare il componente difettoso. – Controllare che il cablaggio non sia danneggiato e che i connettori elettrici non siano corrosi o danneggiati. – Leggere la memoria errori con il tester diagnosi Husqvarna Motorcycles. 🛠️
Consumo elevato di olio	Tube di sfiato motore strozzato	– Sistemare il tubo di sfiato in modo che non si formino pieghe, eventualmente sostituirlo.
	Livello dell'olio del motore troppo alto	– Controllare il livello dell'olio motore. (📖 Pag. 105)
	Olio del motore troppo fluido (viscosità)	– Sostituire l'olio motore e il filtro dell'olio, pulire le unità filtranti. 🛠️ (📖 Pag. 105)
	Pistone o cilindro usurati	– Determinare il gioco di montaggio del pistone/cilindro. 🛠️
Batteria scarica	Il generatore non carica la batteria	– Controllare la tensione di carica. 🛠️ – Controllare l'avvolgimento dello statore del generatore. 🛠️
	Consumo di elettricità involontario	– Controllare la corrente a riposo. 🛠️
Valori del tachimetro cancellati (ora, cronometro, tempi sul giro)	La pila del tachimetro è scarica	– Sostituire la pila del tachimetro. (📖 Pag. 94)
Luce abbagliante, luce anabbagliante, fanalino posteriore, luce d'ingombro e luce targa non funzionano	Fusibile 2 bruciato	– Sostituire i fusibili delle singole utenze. (📖 Pag. 90)
Tachimetro, avvisatore acustico, luce di stop, indicatori di direzione e ventola del radiatore non funzionano	Fusibile 3 bruciato	– Sostituire i fusibili delle singole utenze. (📖 Pag. 90)

## 22.1 Motore

Tipo di motore	Motore a ciclo Otto a 4 tempi a 1 cilindro, raffreddamento a liquido		
Cilindrata (tutti i modelli 450)	449,9 cm <sup>3</sup>		
Cilindrata (tutti i modelli 501)	510,9 cm <sup>3</sup>		
Corsa (tutti i modelli 450)	63,4 mm		
Corsa (tutti i modelli 501)	72 mm		
Alesaggio	95 mm		
Compressione	11,8:1		
Numero di giri al minimo	1.800... 1.900 giri/min		
Distribuzione	OHC, 4 valvole comandate tramite bilanciere, azionamento mediante catena dentata		
Diametro valvola aspirazione	40 mm		
Diametro valvola scarico	33 mm		
Gioco valvole			
Aspirazione a: 20 °C	0,10... 0,15 mm		
Scarico a: 20 °C	0,12... 0,17 mm		
Supporto dell'albero motore	2 cuscinetti a sfere		
Cuscinetto di biella	Cuscinetto radente		
Gabbia dello spinotto	Nessuna boccola cuscinetto - spinotto con rivestimento DLC		
Pistone	Lega leggera, fucinato		
Segmenti pistone	1 segmento compressione, 1 segmento raschiaolio		
Lubrificazione del motore	Lubrificazione a circolazione forzata con 2 pompe Eaton		
Rapporto di trasmissione primario	31:76		
Frizione	Frizione a dischi multipli in bagno d'olio, a comando idraulico		
Rapporto di trasmissione			
1 <sup>a</sup> marcia	14:36		
2 <sup>a</sup> marcia	17:32		
3 <sup>a</sup> marcia	19:28		
4 <sup>a</sup> marcia	22:26		
5 <sup>a</sup> marcia	23:24		
6 <sup>a</sup> marcia	26:21		
Generatore	12 V, 168 W		
Impianto d'accensione	Impianto d'accensione senza contatti, completamente elettronico e con messa in fase digitale dell'accensione		
Candela	NGK LKAR9AI-10		
Distanza elettrodi della candela	1,0 mm		
Raffreddamento	Raffreddamento a liquido con riciclo permanente attraverso la pompa dell'acqua		
Ausilio per l'avviamento	Avviamento elettrico		

## 22.2 Coppie di serraggio motore

Ugello dell'olio preposto al raffreddamento del pistone	M4	2 Nm	Loctite® 243™
Ugello dell'olio per la lubrificazione della frizione	M5	2 Nm	Loctite® 243™
Ugello dell'olio preposto al raffreddamento del pistone	M5	2 Nm	Loctite® 243™
Ugello dell'olio preposto alla lubrificazione del bilanciere	M5	2 Nm	Loctite® 243™
Vite bloccacuscini	M5	6 Nm	Loctite® 243™
Vite coperchio pompa di aspirazione	M5	6 Nm	Loctite® 243™
Vite leva selettore	M5	6 Nm	Loctite® 243™

Vite piattello molla frizione	M5	6 Nm	–
Vite pick-up e piastrina fermacavo	M5	6 Nm	<b>Loctite® 243™</b>
Vite sensore marce	M5	5 Nm	<b>Loctite® 243™</b>
Vite statore	M5	6 Nm	<b>Loctite® 243™</b>
Dado girante pompa dell'acqua	M6	6 Nm	<b>Loctite® 243™</b>
Vite carter motore	M6	10 Nm	–
Vite coperchio dell'alternatore	M6	10 Nm	–
Vite coperchio filtro olio	M6	10 Nm	–
Vite coperchio frizione	M6	10 Nm	–
Vite coperchio pompa a pressione	M6	10 Nm	<b>Loctite® 243™</b>
Vite coperchio pompa dell'acqua	M6	10 Nm	–
Vite coperchio valvole	M6	10 Nm	–
Vite dispositivo di sicurezza della catena di distribuzione	M6	10 Nm	<b>Loctite® 243™</b>
Vite dispositivo selettore marce	M6	10 Nm	<b>Loctite® 243™</b>
Vite EVAP	M6	5 Nm	<b>Loctite® 243™</b>
Vite flangia dello scarico	M6	10 Nm	<b>Loctite® 243™</b>
Vite ingranaggio intermedio	M6	10 Nm	<b>Loctite® 243™</b>
Vite leva del cambio	M6	14 Nm	<b>Loctite® 243™</b>
Vite motorino d'avviamento elettrico	M6	10 Nm	–
Vite pattino tendicatena di distribuzione	M6	10 Nm	<b>Loctite® 243™</b>
Vite perno di supporto limitatore di coppia	M6	10 Nm	<b>Loctite® 243™</b>
Vite piastrina albero a camme	M6	10 Nm	<b>Loctite® 243™</b>
Vite tenditore catena distribuzione	M6	10 Nm	–
Vite testa cilindro	M6	10 Nm	–
Ugello dell'olio per la lubrificazione del cuscinetto di biella	M6x0,75	4 Nm	<b>Loctite® 243™</b>
Tappo di chiusura canale dell'olio	M7	9 Nm	<b>Loctite® 243™</b>
Vite supporto bilanciare	M7	15 Nm	–
Tappo di chiusura tenditore catena distribuzione	M8	8 Nm	–
Vite di chiusura elemento di fissaggio albero motore	M8	10 Nm	–
Tappo di chiusura canale dell'olio	M10	15 Nm	<b>Loctite® 243™</b>
Vite pignone	M10	60 Nm	<b>Loctite® 2701™</b>
Candela	M10x1	10... 12 Nm	–
Sensore temperatura liquido di raffreddamento	M10x1,25	12 Nm	–
Vite di chiusura asse del bilanciare	M10x1,25	10 Nm	–
Vite testa cilindro	M10x1,25	1° stadio 10 Nm 2° stadio 30 Nm 3° stadio 50 Nm	Lubrificazione con olio del motore
Dado rotore	M12x1	60 Nm	Filettatura lubrificata con olio motore / cono sgrassato
Vite di chiusura valvola di regolazione pressione olio	M12x1,5	20 Nm	–
Vite di scarico olio con magnete	M12x1,5	20 Nm	–
Dado mozzo frizione	M18x1,5	80 Nm	–
Dado ingranaggio primario	M20Sxx1,5	100 Nm	<b>Loctite® 243™</b>

Tappo di chiusura unità filtrante	M20x1,5	15 Nm	-
-----------------------------------	---------	-------	---

## 22.3 Quantitativi

### 22.3.1 Olio motore

Olio del motore	1,2 l	Olio motore (SAE 10W/50) (📖 Pag. 120)
-----------------	-------	---------------------------------------

### 22.3.2 Liquido di raffreddamento

Liquido di raffreddamento	1,2 l	Liquido di raffreddamento (📖 Pag. 120)
---------------------------	-------	--

### 22.3.3 Carburante

Contenuto totale del serbatoio del carburante circa	8,5 l	Carburante super senza piombo (ROZ 95) (📖 Pag. 120)
---	-------	---

Riserva carburante circa	1,5 l
--------------------------	-------

## 22.4 Ciclistica

Telaio	Telaio a tubo centrale in acciaio al cromo-molibdeno
Forcella	<b>WP Performance SystemsXplor 48</b>
Escursione	
anteriore	300 mm
posteriore	330 mm
Avancorsa	22 mm
Ammortizzatore	<b>WP Performance Systems 5018 DCC Link</b>
Impianto frenante	Freni a disco, pinze freno flottanti
Dischi del freno - diametro	
anteriore	260 mm
posteriore	220 mm
Limite di usura dei dischi del freno	
anteriore	2,5 mm
posteriore	3,5 mm
Pressione dei pneumatici su fuoristrada	
anteriore	1,0 bar
posteriore	1,0 bar
Pressione dei pneumatici su strada	
anteriore	1,5 bar
posteriore	1,5 bar
Rapporti di trasmissione finale (tutti i modelli 450)	14:52 (13:52)
Rapporti di trasmissione finale (tutti i modelli 501)	14:50 (13:50)
Catena	5/8 x 1/4"
Corone disponibili	48, 50, 52
Inclinazione del canotto dello sterzo	63,5°
Interasse	1.495±10 mm
Altezza sella senza carico	970 mm
Altezza libera senza carico	370 mm
Peso senza carburante circa (tutti i modelli 450)	107,8 kg
Peso senza carburante circa (tutti i modelli 501)	108,4 kg
Carico massimo ammesso sull'assale anteriore	145 kg
Carico massimo ammesso sull'assale posteriore	190 kg
Peso totale massimo ammesso	335 kg

## 22.5 Impianto elettrico

Batteria	HJTZ5S-FP	Batteria agli ioni di litio Vtaggio della batteria: 12 V Capacità nominale: 2,0 Ah Non richiede manutenzione
Pila del tachimetro	CR 2032	Vtaggio della pila: 3 V
Fusibile	58011109105	5 A
Fusibile	75011088010	10 A
Fusibile	58011109120	20 A
Faro	HS1 / Socket PX43t	12 V 35/35 W
Luce d'ingombro	W5W / attacco W2,1x9,5d	12 V 5 W
Spie di controllo	W2,3W / attacco W2x4,6d	12 V 2,3 W
Indicatore di direzione	R10W / attacco BA15s	12 V 10 W
Luce di stop/fanalino posteriore	LED	
Luce targa	W5W / attacco W2,1x9,5d	12 V 5 W

## 22.6 Pneumatici

Pneumatico anteriore	Pneumatico posteriore
<b>90/90 - 21 M/C 54M M+S TT</b> Metzeler MCE 6 DAYS EXTREME	<b>140/80 - 18 M/C 70M M+S TT</b> Metzeler MCE 6 DAYS EXTREME
Gli pneumatici indicati rappresentano uno dei possibili tipi di pneumatici di serie. Per maggiori informazioni consultare la sezione relativa all'assistenza, all'indirizzo: <a href="http://www.husqvarna-motorcycles.com">www.husqvarna-motorcycles.com</a>	

## 22.7 Forcella

Codice articolo della forcella	14.15.8Q.69
Forcella	<b>WP Performance SystemsXplor 48</b>
Smorzamento in compressione	
Comfort	18 clic
Standard	15 clic
Sport	12 clic
Smorzamento in estensione	
Comfort	18 clic
Standard	15 clic
Sport	12 clic
Prearico molla - <b>Preload Adjuster</b>	
Comfort	<b>+0</b>
Standard	<b>+0</b>
Sport	<b>+3</b>
Lunghezza della molla con bussola/e di prearico	
Peso del conducente: 65... 75 kg	477 mm
Peso del conducente: 75... 85 kg	475 mm
Peso del conducente: 85... 95 kg	477 mm
Indice di carico delle molle	
Peso del conducente: 65... 75 kg	4,4 N/mm
Peso del conducente: 75... 85 kg	4,6 N/mm
Peso del conducente: 85... 95 kg	4,8 N/mm
Lunghezza della forcella estesa	932 mm

Lunghezza della camera d'aria	110 <sup>+10</sup> <sub>-20</sub> mm	
Olio per ciascun stelo della forcella	610 ml	Olio per forcelle (SAE 4) (48601166S1) (📖 Pag. 120)

## 22.8 Ammortizzatore

Codice articolo dell'ammortizzatore	18.15.7Q.69	
Ammortizzatore	<b>WP Performance Systems 5018 DCC Link</b>	
Smorzamento in compressione Low Speed		
Comfort	17 clic	
Standard	15 clic	
Sport	13 clic	
Smorzamento in compressione High Speed		
Comfort	2,5 giri	
Standard	2 giri	
Sport	1,5 giri	
Smorzamento in estensione		
Comfort	17 clic	
Standard	15 clic	
Sport	13 clic	
Precarico molla	11 mm	
Indice di carico molle		
Peso del conducente: 65... 75 kg	45 N/mm	
Peso del conducente: 75... 85 kg	48 N/mm	
Peso del conducente: 85... 95 kg	51 N/mm	
Lunghezza della molla	260 mm	
Pressione del gas	10 bar	
Compressione statica	35 mm	
Compressione in ordine di marcia	110 mm	
Lunghezza del monoammortizzatore esteso	477 mm	
Olio per ammortizzatori	Olio ammortizzatore (SAE 2,5) (50180751S1) (📖 Pag. 120)	

## 22.9 Coppie di serraggio ciclistica

Vite regolatore di pressione	<b>EJOT PT®</b> K60x25-Z	3 Nm	–
Vite sensore temperatura aria aspirata	<b>EJOT PT®</b> K50x18	1 Nm	–
Vite manopola fissa	M4	5 Nm	<b>Loctite® 243™</b>
Nipplo dei raggi della ruota anteriore	M4,5	6 Nm	–
Nipplo raggi ruota posteriore	M4,5	6 Nm	–
Altre viti della ciclistica	M5	5 Nm	–
Altri dadi della ciclistica	M5	5 Nm	–
Vite ghiera di registro dell'ammortizzatore	M5	5 Nm	–
Vite polo della batteria	M5	2,5 Nm	–
Viti su silenziatore	M5	7 Nm	–
Altre viti della ciclistica	M6	10 Nm	–
Altri dadi della ciclistica	M6	10 Nm	–
Dado cavo sul motorino d'avviamento elettrico	M6	4 Nm	–
Vite copricatena	M6	6 Nm	<b>Loctite® 243™</b>
Vite del disco del freno anteriore	M6	14 Nm	<b>Loctite® 243™</b>
Vite del disco del freno posteriore	M6	14 Nm	<b>Loctite® 243™</b>



Vite giunto sferico dell'asta di spinta sulla pompa freno posteriore	M6	10 Nm	<b>Loctite® 243™</b>
Vite manopola dell'acceleratore	M6	5 Nm	–
Altre viti della ciclistica	M8	25 Nm	–
Altri dadi della ciclistica	M8	25 Nm	–
Dado battuta pedale del freno	M8	20 Nm	–
Dado della vite della corona dentata	M8	35 Nm	<b>Loctite® 2701™</b>
Dado fermacopertone	M8	12 Nm	–
Raccordo carburante su pompa del carburante	M8	10 Nm	–
Vite codino del telaio	M8	30 Nm	<b>Loctite® 2701™</b>
Vite collettore	M8	15 Nm	–
Vite del mozzo del perno della ruota anteriore	M8	15 Nm	–
Vite della pinza del freno anteriore	M8	25 Nm	<b>Loctite® 243™</b>
Vite elemento di fissaggio cavalletto laterale	M8	35 Nm	<b>Loctite® 2701™</b>
Vite inferiore della piastra della forcella	M8	15 Nm	–
Vite morsetto del manubrio	M8	20 Nm	–
Vite pattino guidacatena	M8	15 Nm	–
Vite superiore del perno dello sterzo	M8	17 Nm	<b>Loctite® 243™</b>
Vite superiore della piastra della forcella	M8	17 Nm	–
Vite supporto motore	M8	25 Nm	<b>Loctite® 2701™</b>
Altre viti della ciclistica	M10	45 Nm	–
Altri dadi della ciclistica	M10	45 Nm	–
Vite del supporto del motore	M10	60 Nm	–
Vite di alloggiamento del manubrio	M10	40 Nm	<b>Loctite® 243™</b>
Vite inferiore dell'ammortizzatore	M10	60 Nm	<b>Loctite® 2701™</b>
Vite superiore dell'ammortizzatore	M10	60 Nm	<b>Loctite® 2701™</b>
Fissaggio dado pompa del carburante	M12	15 Nm	–
Dado leva a squadra su forcellone	M14x1,5	80 Nm	–
Dado leva di collegamento su leva a squadra	M14x1,5	80 Nm	–
Dado telaio su leva a squadra	M14x1,5	80 Nm	–
Dado del perno del forcellone	M16x1,5	100 Nm	–
Dado del perno della ruota posteriore	M20x1,5	80 Nm	–
Raccordo filettato del sistema di raffreddamento	M20x1,5	12 Nm	<b>Loctite® 243™</b>
Vite del perno della ruota anteriore	M20x1,5	35 Nm	–
Vite superiore del canotto di sterzo	M20x1,5	12 Nm	–

**Carburante super senza piombo (ROZ 95)****Norma / classificazione**

- DIN EN 228 (ROZ 95)

**Nota**

- Utilizzare solo benzina senza piombo conforme alla normativa indicata o equivalente.
- Una percentuale di etanolo inferiore al 10% (carburante E10) non è da considerarsi problematica.

**Info**

**Non** utilizzare carburanti a base di metanolo (ad es. M15, M85, M100) o con una percentuale di etanolo superiore al 10% (ad es. E15, E25, E85, E100).

**Fluido freni DOT 4****Norma / classificazione**

- DOT

**Nota**

- Impiegare solo fluidi freni conformi alla normativa indicata (v. i dati riportati sul serbatoio) e aventi le necessarie caratteristiche.

**Fornitore consigliato****Bel-Ray®**

- **Super DOT 4 Brake Fluid**

**Liquido di raffreddamento****Nota**

- Utilizzare solo liquido di raffreddamento di alta qualità con additivo anticorrosione per motori in alluminio (anche nei Paesi con temperature elevate). Un antigelo di scarsa qualità può comportare la formazione di corrosione e schiuma.

**Rapporto miscela**

Protezione antigelo: -25... -45 °C	liquido anticorrosione e antigelo acqua distillata
------------------------------------	---

**Fornitore consigliato****Bel-Ray®**

- **Moto Chill Racing Coolant**

**Olio ammortizzatore (SAE 2,5) (50180751S1)****Norma / classificazione**

- SAE (📖 Pag. 122) (SAE 2,5)

**Nota**

- Utilizzare solo oli conformi alle normative indicate (v. i dati riportati sul serbatoio) e aventi le proprietà corrispondenti.

**Olio motore (SAE 10W/50)****Norma / classificazione**

- JASO T903 MA (📖 Pag. 122)
- SAE (📖 Pag. 122) (SAE 10W/50)

**Nota**

- Utilizzare solo oli motore conformi alle norme indicate (vedere i dati sul contenitore) e in possesso delle proprietà corrispondenti.

Olio motore completamente sintetico
-------------------------------------

**Fornitore consigliato****Bel-Ray®**

- **Works Thumper Racing Synthetic Ester 4T**

**Olio per forcelle (SAE 4) (48601166S1)****Norma / classificazione**

- SAE (📖 Pag. 122) (SAE 4)

**Nota**

- Utilizzare solo oli conformi alle norme indicate (vedere i dati sul contenitore) e aventi le proprietà corrispondenti.

### Grasso a lunga durata

Fornitore consigliato

Bel-Ray®

- Waterproof Grease

### Grasso lubrificante a elevata viscosità

Fornitore consigliato

SKF®

- LGHB 2

### Olio per filtro aria in spugna

Fornitore consigliato

Bel-Ray®

- Foam Filter Oil

### Olio spray universale

Fornitore consigliato

Bel-Ray®

- 6 in 1

### Prodotto di pulizia per filtro dell'aria

Fornitore consigliato

Bel-Ray®

- Foam Filter Cleaner & Degreaser

### Sostanze protettive per vernici, metallo e gomma

Fornitore consigliato

Bel-Ray®

- Silicone Detailer & Protectant Spray

### Spray per catene Offroad

Nota

Fornitore consigliato

Bel-Ray®

- Blue Tac Chain Lube

### SAE

Le classi di viscosità SAE sono state definite dalla Society of Automotive Engineers e servono per classificare gli oli in base alla relativa viscosità. La viscosità descrive solo una proprietà di un olio e non contiene alcuna indicazione sulla qualità.

### JASO T903 MA



Linee tecniche di sviluppo diverse hanno richiesto una norma specifica per le motociclette a 4 tempi, ossia la norma JASO T903 MA. In precedenza per le motociclette a 4 tempi venivano impiegati oli motore per autovetture, poiché non esisteva una norma specifica per le motociclette. Mentre per i motori delle autovetture sono previsti lunghi intervalli tra un tagliando e l'altro, per i motori delle motociclette prevale il rendimento elevato a regimi motore elevati. Nella maggior parte dei motori per motociclette anche il cambio e la frizione vengono lubrificati con lo stesso olio. La norma JASO MA approfondisce questi requisiti specifici.

OBD	Sistema diagnostico di bordo	Sistema interno al veicolo che controlla i valori rilevanti per le emissioni e la sicurezza
-----	------------------------------	---

Ad es.	Ad esempio
ca.	Circa
cfr.	Confronta
Cod.	Codice
ecc.	Eccetera
event.	Eventualmente
N°	Numero
risp.	Rispettivamente
se nec.	Se necessario



## 28.1 Simboli gialli e arancioni

I simboli gialli e arancioni indicano una condizione di errore che richiede un intervento in tempi rapidi. Anche i dispositivi ausiliari attivi sono contrassegnati con simboli gialli o arancioni.

	La spia di controllo di malfunzionamento si accende/inizia a lampeggiare con luce gialla – L'OBD ha rilevato un errore critico per le emissioni o la sicurezza.
	La spia di avvertimento del livello del carburante diventa gialla – Il livello del carburante ha raggiunto la riserva.

## 28.2 Simboli verdi e blu

I simboli verdi e blu forniscono informazioni.

	La spia di controllo della luce abbagliante diventa blu – La luce abbagliante è inserita.
	La spia di controllo degli indicatori di direzione inizia a lampeggiare con luce verde – È stato inserito l'indicatore di direzione.

<b>A</b>	
Abbigliamento protettivo .....	7
Accessori .....	9
<b>Affondamento in ordine di marcia</b>	
Regolazione .....	42
<b>Ambiente</b> .....	7
<b>Ammortizzatore</b>	
Controllo dell'affondamento in ordine di marcia .....	41
Controllo dell'affondamento statico .....	40
Montaggio .....	55
Regolazione del precarico molla .....	41
Smontaggio .....	53
<b>Antigelo</b>	
Controllo .....	96
<b>B</b>	
<b>Batteria</b>	
Messa in ricarica .....	88
Montaggio .....	87
Potenza d'avviamento .....	27
Smontaggio .....	87
<b>C</b>	
<b>Cassa del filtro</b>	
Chiusura stagna .....	59
Pulizia .....	58
<b>Catena</b>	
Controllo .....	66
Pulizia .....	64
<b>Cavalletto laterale</b> .....	19
<b>Condizioni di impiego gravose</b> .....	27
Basse temperature .....	30
Marcia lenta .....	30
Neve .....	30
Sabbia asciutta .....	28
Sabbia bagnata .....	28
Strade bagnate .....	29
Strade fangose .....	29
Temperature elevate .....	30
<b>Controllo della taratura base delle sospensioni</b>	
Rispetto al peso del conducente .....	38
<b>Controllo di trazione</b>	
Attivazione .....	32
<b>Coperchio della cassa filtro</b>	
Montaggio .....	57
Smontaggio .....	57
<b>Copristelo</b>	
Montaggio .....	47
Smontaggio .....	47
<b>Corona dentata</b>	
Controllo .....	66
<b>Curva caratteristica dell'accelerazione</b>	
Regolazione .....	100
<b>Cuscinetti del canotto di sterzo</b>	
Lubrificazione .....	52

<b>D</b>	
<b>Dati tecnici</b>	
Ammortizzatore .....	118
Ciclistica .....	116
Coppie di serraggio ciclistica .....	118
Coppie di serraggio motore .....	114
Forcella .....	117
Impianto elettrico .....	117
Motore .....	114
Pneumatici .....	117
Quantitativi .....	116
<b>Definizione del campo d'impiego</b> .....	6
<b>Diagnosi dei difetti</b> .....	112-113
<b>Dischi del freno</b>	
Controllo .....	73
<b>Disposizione del cavo flessibile del gas</b>	
Controllo .....	68
<b>F</b>	
<b>Faro</b>	
Regolazione della profondità del fascio luminoso .....	94
<b>Fiancatina destra</b>	
Montaggio .....	60
Smontaggio .....	59
<b>Figure</b> .....	9
<b>Filtro a reticella</b>	
Sostituzione .....	104
<b>Filtro dell'aria</b>	
Montaggio .....	58
Pulizia .....	58
Smontaggio .....	58
<b>Filtro dell'olio</b>	
Sostituzione .....	105
<b>Forcellone</b>	
Controllo .....	68
<b>Frizione</b>	
Cambio dell'olio .....	70
Controllo/correzione del livello del liquido .....	70
<b>Fusibile</b>	
delle singole utenze, sostituzione .....	90
Sostituzione del fusibile principale .....	89
<b>Fusibile principale</b>	
Sostituzione .....	89
<b>G</b>	
<b>Gambali della forcella</b>	
Controllo della taratura base .....	42
Montaggio .....	48
Regolazione del precarico molla .....	43
Smontaggio .....	47
<b>Garanzia commerciale</b> .....	9
<b>Garanzia legale</b> .....	9
<b>Gioco dei cavi flessibili del gas</b>	
Controllo .....	99
Regolazione .....	99



<b>Gioco dei cuscinetti del canotto di sterzo</b>	
Controllo	51
Regolazione	52
<b>Guidacatena</b>	
Controllo	66
<b>I</b>	
<b>Impianto frenante</b>	73-81
<b>Interruttore degli indicatori di direzione</b>	15
<b>Interruttore di sicurezza</b>	15
<b>Interruttore luci</b>	15
<b>L</b>	
<b>Lampadina del faro</b>	
Sostituzione	92
<b>Lampadina dell'indicatore di direzione</b>	
Sostituzione	93
<b>Launch Control</b>	
Attivazione	32
<b>Leva del cambio</b>	18
Controllo della posizione a riposo	102
Regolazione della posizione a riposo	103
<b>Leva del freno anteriore</b>	14
Controllo della corsa a vuoto	73
Regolazione della corsa a vuoto	73
<b>Leva della frizione</b>	14
Regolazione della posizione a riposo	69
<b>Liquido di raffreddamento</b>	
Controllo del livello	97
Controllo dell'antigelo e del livello	96
Immissione	98
Scarico	97
<b>Liquido freni</b>	
del freno ruota posteriore, rabbocco	79
della ruota anteriore, rabbocco	74
<b>Livello del fluido freni</b>	
della ruota anteriore, controllo	74
della ruota posteriore, controllo	78
<b>Livello dell'olio motore</b>	
Controllo	105
<b>M</b>	
<b>Manopola</b>	
Controllo	69
<b>Manopola dell'acceleratore</b>	14
<b>Manuale d'uso</b>	8
<b>Mappatura</b>	
Modifica	101
<b>Mascherina portafaro con faro</b>	
Montaggio	92
Smontaggio	91
<b>Materiali ausiliari</b>	9
<b>Materiali di consumo</b>	9
<b>Messa in uso</b>	
Dopo un periodo di rimessaggio	111
Interventi di controllo e manutenzione ordinaria prima di ogni messa in uso	31

Note relative alla prima messa in uso	26
<b>Motocicletta</b>	
Pulizia	108
Rimozione dal cavalletto di sollevamento	46
Sollevamento tramite cavalletto alzamoto	46
<b>Motore</b>	
Rodaggio	27
<b>N</b>	
<b>Numero chiave</b>	12
<b>Numero di telaio</b>	12
<b>Numero motore</b>	12
<b>O</b>	
<b>Olio motore</b>	
Rabbocco	107
Sostituzione	105
<b>Orientamento del faro</b>	
Controllo	93
<b>P</b>	
<b>Panoramica delle spie di controllo</b>	16
<b>Parafango anteriore</b>	
Montaggio	53
Smontaggio	52
<b>Paramotore</b>	
Montaggio	72
Smontaggio	71
<b>Parti di ricambio</b>	9
<b>Pastiglie del freno</b>	
della ruota anteriore, controllo	75
della ruota anteriore, sostituzione	75
della ruota posteriore, controllo	80
della ruota posteriore, sostituzione	80
<b>Pedale del freno</b>	18
Controllo della corsa a vuoto	77
Regolazione della posizione a riposo	78
<b>Piastra inferiore della forcella</b>	
Montaggio	49
Smontaggio	48
<b>Pignone</b>	
Controllo	66
<b>Posizione del manubrio</b>	44
Regolazione	44
<b>Posizione della farfalla</b>	
Inizializzazione	102
<b>Potenza d'avviamento delle batterie agli ioni di litio alle basse temperature</b>	27
<b>Presenza diagnosi</b>	95
<b>Pressione dei pneumatici</b>	
Controllo	85
<b>Procedura di avviamento</b>	31
<b>Programma di manutenzione</b>	36-37
<b>Pulsante avvisatore acustico</b>	14
<b>Pulsante del motorino di avviamento elettrico</b>	15
<b>Pulsante di avviamento a freddo</b>	17
<b>Pulsante di massa</b>	14

## Q

### Quantitativo

Carburante	35, 116
Liquido di raffreddamento	98, 116
Olio motore	107, 116

## R

### Regime del minimo

Regolazione	101
-------------	-----

### Regole di lavoro

	7
--	---

### Rifornimento

Carburante	35
------------	----

### Rimessaggio

	110-111
--	---------

### Ruota anteriore

Montaggio	82
Smontaggio	82

### Ruota posteriore

Montaggio	84
Smontaggio	83

## S

### Sella

Montaggio	57
Rimozione	56

### Serbatoio del carburante

Montaggio	63
Smontaggio	61

### Servizio clienti

	9
--	---

### Silenziatore

Montaggio	60
Smontaggio	60
Sostituzione del materiale fonoassorbente	61

### Sistema di raffreddamento

	96
--	----

### Smorzamento in compressione

della forcella, regolazione	42
-----------------------------	----

### Smorzamento in compressione per alte velocità

dell'ammortizzatore, regolazione	39
----------------------------------	----

### Smorzamento in compressione per basse velocità

dell'ammortizzatore, regolazione	38
----------------------------------	----

### Smorzamento in estensione

della forcella, regolazione	43
dell'ammortizzatore, regolazione	39

### Stato pneumatici

Controllo	85
-----------	----

### Steli forcella

Pulizia delle cuffie parapolvere	46
Sfiato	46

### Sterzo

Bloccaggio	19
Sbloccaggio	20

## T

### Tachimetro

Impostazione	21
Impostazione dell'indicatore tagliando	23
Impostazione dell'ora	23

Impostazione di chilometri o miglia	22
Panoramica	21
Segnalazioni	21
Sostituzione della pila	94

### Tagliandi

	9
--	---

### Tappo del serbatoio

Apertura	16
Chiusura	17

### Targhetta di identificazione

	12
--	----

### Telaio

Controllo	68
-----------	----

### Tensione dei raggi

Controllo	86
-----------	----

### Tensione della catena

Controllo	65
Regolazione	65

### Trasporto

	34
--	----

## U

### Unità filtranti

Pulizia	105
---------	-----

### Uso invernale

Interventi di controllo e manutenzione ordinaria	109
--	-----

### Uso regolamentare

	6
--	---

### Utilizzo sicuro

	7
--	---

## V

### Vista del veicolo

Anteriore sinistra	10
Posteriore destra	11

### Vite di registro del regime del minimo

	18
--	----



3402103it

07/2016



**Husqvarna**<sup>®</sup>  
MOTORCYCLES

Husqvarna Motorcycles GmbH  
Stallhofnerstraße 3 | 5230 Mattighofen | Austria  
[www.husqvarna-motorcycles.com](http://www.husqvarna-motorcycles.com)



Foto: Mitterbauer,  
Husqvarna Motorcycles GmbH